Panasonic

Digital Video Camera

Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing

Model No. **NV-GS70EG**

Mini DV PAL

LEICA DICOMAR

SD

MultiMediaCard™

CERTIFIED USB

Leggere completamente queste istruzioni prima dell'uso.
Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig door te lezen alvorens dit apparaat in gebruik te nemen.

Web Site: http://www.panasonic-europe.com

VQT0C77

Informazioni riguardanti la vostra sicurezza

Questo apparecchio ha la tendenza a scaldarsi durante l'uso. Utilizzatelo sempre in un luogo ben ventilato; non installatelo in luoghi ristretti, come potrebbe essere una libreria.

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni al prodotto, non esporre questo apparecchio a pioggia, umidità, infiltrazioni d'acqua o schizzi e non collocare sull'apparecchio oggetti riempiti di liquidi, come vasi.

Movie Camera
- **La piastrina d'identificazione si trova sul lato inferiore della Movie Camera.**

Alimentatore CA
- **La piastrina d'identificazione si trova sul lato inferiore dell'alimentatore CA.**

■ Leggete con attenzione questo Manuale di Istruzioni e utilizzate correttamente la Movie Camera.

- **Lesioni o danni materiali, derivanti da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alle procedure descritte in questo manuale di istruzioni, sono da ritenersi di esclusiva responsabilità dell'utilizzatore.**

Prova della Movie Camera.
Verificate il funzionamento della Movie Camera ed eseguite una prova della stessa, prima di effettuare la vostra prima vera registrazione.

Il produttore non è in alcun modo responsabile della perdita di materiale registrato.
Il produttore non sarà ritenuto in alcun caso responsabile della perdita di informazioni registrate, dovute a un funzionamento difettoso od a un guasto della Movie Camera, dei suoi accessori o delle videocassette.

Rispettate le leggi sui diritti d'autore.
Si fa presente che la registrazione di nastri preregistrati, dischi od altro materiale pubblicato o trasmesso può contravvenire alle leggi sui diritti d'autore. La registrazione di detto materiale può essere proibita, anche per uso esclusivamente privato.

- Windows è un marchio di fabbrica o un marchio registrato della Microsoft Corporation U.S.A.
- Il logo SD è un marchio di fabbrica.
- Leica è un marchio registrato di Leica microsystems IR GmbH e Dicomar è un marchio registrato di Leica Camera AG.
- Tutti gli altri nomi di società e di prodotti contenuti in questo manuale di istruzioni sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.

File registrati su MultiMediaCard o scheda di memoria SD
La riproduzione con questa Movie Camera dei file registrati e creati con un altro apparecchio, e viceversa, potrebbe non essere possibile. Controllate perciò precedentemente la compatibilità dell'apparecchio.
- Tenete la scheda di memoria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano inghiottirla.

Pagine di riferimento
Le pagine di riferimento sono indicate da trattini posti prima e dopo il numero; ad esempio: *-00-*

■ ATTENZIONE

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non rimuovete il coperchio (o la parte posteriore dell'apparecchio); all'interno non vi sono parti che richiedano l'intervento dell'utente. Rivolgetevi sempre ad un centro assistenza autorizzato.

■ EMC Conforme alle norme elettromagnetiche

Il simbolo (CE) è sulla piastrina d'identificazione.

Utilizzate solo gli accessori consigliati.

Indice

Informazioni riguardanti la vostra sicurezza 2

Prima dell'uso

Accessori in dotazione 4
Accessori opzionali 4
Comandi e componenti 4
Il Telecomando 7
Alimentazione 8
Tempo di ricarica e massima autonomia di ripresa 9
La cinghietta dell'impugnatura Free style "one touch" 10
Installazione del copriobiettivo 10
Inserimento della tracolla 11
Inserimento di una cassetta 11
Accensione della Movie Camera e selezione dei modi 11
Uso di mirino/monitor LCD 12
Uso dei Menu 13
Elenco dei Menu 14
Impostazione di data e ora 17
Ricarica della Batteria al Litio Interna 17
Modo LP 17
Modo di registrazione audio 17

Modo Camera

Registrazione 18
Quick Start 19
Photoshot 19
Ripresa con l'autoscatto 20
Uso dello zoom 20
Funzione zoom digitale 21
Funzione stabilizzatore di immagine 22
Funzioni di dissolvenza in apertura/chiusura 22
Funzione di compensazione al controluce 23
Funzione Vista Notturna 23
Funzione Soft Skin 24
Funzione filtro del vento 24
Funzione ripresa nel modo cinema 24
Riprese in condizioni speciali 24
Ripresa con colori fedeli 25
Regolazione manuale del bilanciamento del bianco 26
Regolazione manuale dell'otturatore 27
Regolazione manuale del diaframma 27
Regolazione manuale della messa a fuoco ... 27
Utilizzo del flash video incorporato 28
Funzioni degli effetti digitali 29

Modo VCR

Riproduzione 32
Ricerca delle scene che volete rivedere 32
Riproduzione al rallentatore 33
Visione di immagini fisse/Avanzamento di un fotogramma alla volta 33
Ricerca della fine della ripresa 34
Funzioni di ricerca a indice 34
Funzione di zoom in riproduzione 35
Funzioni di riproduzione con effetti digitali 35
Visione delle immagini su TV 37
Sovraincisione Audio 38
Copia delle immagini su una cassetta S-VHS (o VHS) 38
Registrazioni da altri apparecchi 39
Utilizzo del cavo DV per la registrazione 39

Modalità SCHEDA

Utilizzo di una scheda 41
Registrazione su scheda 41
Riproduzione delle immagini registrate su scheda 45
Copia delle immagini da scheda a cassetta 47
Presentazione slide 47
Creazione o modifica di una presentazione slide 48
Creazione di un titolo 49
Inserimento di titoli 50
Scrittura dei dati di stampa su scheda 50
Protezione dei file su una scheda 51
Cancellazione dei file registrati su scheda 51
Formattazione di una scheda 52

Con il PC

Kit di collegamento USB 53
Utilizzo come Webcam 53
Uso della scheda su Personal Computer 53

Varie

Indicazioni 55
ID del proprietario 57
Inizializzazione dei modi 57
Indicazioni di attenzione/allarme 57
Note e consigli 58
Precauzioni per l'uso della Movie Camera 67
Prima di rivolgervi al centro assistenza (Problemi e soluzioni) 71
Glossario 72

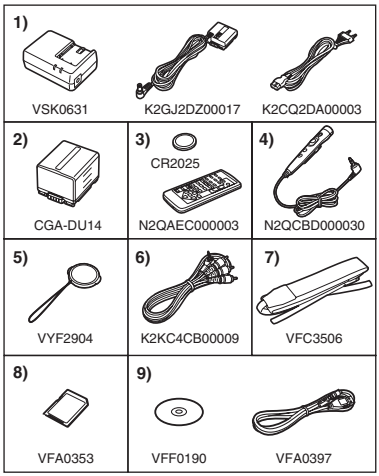
Caratteristiche

Caratteristiche 75

Prima dell'uso

Accessori in dotazione

I seguenti accessori vengono forniti con la Movie Camera.



1) Alimentatore CA, Cavo CC e Cavo di Rete *-8-*
2) Pacco batteria *-9-*
3) Telecomando e batteria a pastiglia *-6-*
4) Telecomando Free Style con microfono *-7-*
5) Copriobiettivo *-10-*
6) Cavo AV *-37-*
7) Tracolla *-11-*
8) Scheda di memoria SD *-41-*
9) Kit di collegamento USB *-53-*

Accessori opzionali

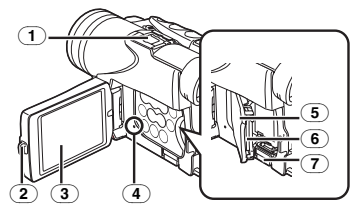
1) Alimentatore CA (VW-AD10E)
2) Pacco batteria (Litio/CGA-DU07/680mAh)
3) Pacco batteria (Litio/CGA-DU14/1360mAh)
4) Pacco batteria (Litio/CGA-DU21/2040mAh)
5) Grandangolo (VW-LW3707M3E)
6) Teleobiettivo (VW-LT3714ME)
7) Filtro ND(VW-LND37E)
8) Protezione MC (VW-LMC37E)
9) Microfono stereo (VW-VMS2E)
10) Microfono zoom stereo (VW-VMH3E)
11) Adattatore per accessori (VW-SK11E)
12) Luce CC video (VW-LDH3E)
13) Flash video (VW-FLH3E)
14) Treppiede (VZ-CT55E)
15) FODERO IMPERMEABILE NEVE E PIOGGIA (VW-SJGS70E)
16) Cavo DV (VW-CD1E)
17) Software di Editing DV con Scheda di interfaccia DV (VW-DTM21E)
18) Software di Editing DV con Card di interfaccia DV (VW-DTM22E)
19) Software di Editing DV (VW-DTM20E)
20) Software Videophone per Internet (VW-DTC1E)
21) Software applicativo per scheda di memoria SD (VW-SWA1E)
- Sono compresi il software "TitleStudio" per la creazione di titoli ed il software "SD-Jukebox" per la registrazione di musica. (Anche se la presente Movie Camera non è in grado di riprodurre musica.)

22) Scheda di Memoria SD (RP-SD008/RP-SD016/RP-SD032/ RP-SD064/RP-SD128/RP-SDH256/ RP-SDH512)
23) MultiMediaCard (VW-MMC8E/VW-MMC16E)
24) Adattatore scheda PC per scheda di memoria SD (BN-SDABPE)
25) Lettore / scrittore USB per scheda di memoria SD (BN-SDCAPE)

- Alcuni di questi accessori opzionali potrebbero non essere disponibili in certi paesi.

Comandi e componenti

■ Movie Camera



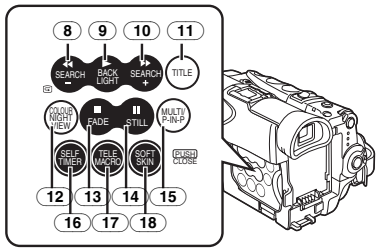
(1) Slitta per accessori smart
- Qui è possibile installare la luce CC video (VW-LDH3E: opzionale), il microfono zoom stereo (VW-VMH3E: opzionale), ecc. Quando si utilizza un accessorio supportato dalla slitta per accessori smart, l'alimentazione è fornita direttamente dalla Movie Camera.
- Non toccate il connettore della slitta per accessori smart.

(2) Tasto di apertura del monitor LCD [PUSH OPEN] *-12-*

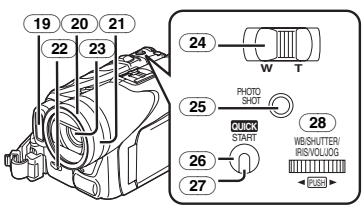
③ **Monitor LCD** *-12-, -70-*

La presenza sul monitor LCD di punti scuri o di punti luminosi è dovuta ai limiti della tecnologia a cristalli liquidi. Non è indice di un funzionamento difettoso e non ha alcuna influenza sulla registrazione delle immagini.

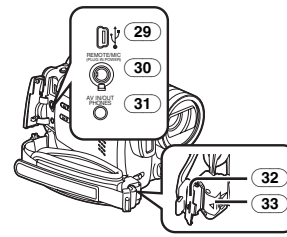
④ **Spia di accesso scheda [ACCESS]** *-41-*
⑤ **Coperchio del vano scheda** *-41-*
⑥ **Alloggiamento della scheda** *-41-*
⑦ **Leva apertura coperchio del vano scheda [OPEN]** *-41-*



⑧ **Tasto di riavvolgimento veloce/ricerca veloce all'indietro [◄◄]** *-32-, -45-*
Tasto di ricerca all'indietro [SEARCH−] *-18-*
Tasto per il controllo delle riprese [⟲] *-18-*
⑨ **Tasto di riproduzione [►]** *-32-, -45-*
Tasto di compensazione al controluce [BACK LIGHT] *-23-*
⑩ **Tasto di avvolgimento veloce/ricerca veloce in avanti [►►]** *-32-, -45-*
Tasto di ricerca in avanti [SEARCH+] *-18-*
⑪ **Tasto Titolo [TITLE]** *-50-*
⑫ **Pulsante Vista notturna a colori [COLOUR NIGHT VIEW]** *-23-*
⑬ **Tasto di arresto [■]** *-32-, -45-*
Tasto dissolvenza [FADE] *-22-*
⑭ **Tasto di pausa [❚❚]** *-33-, -45-*
Tasto di fermoimmagine [STILL] *-20-*
⑮ **Tasto Multi [MULTI]** *-31-, -36-, -46-*
Immagine nell'immagine [P-IN-P] *-30-*
⑯ **Tasto autoscatto [SELF TIMER]** *-20-*
⑰ **Tasto Tele Macro [TELE MACRO]** *-21-*
⑱ **Tasto Soft Skin [SOFT SKIN]** *-24-*



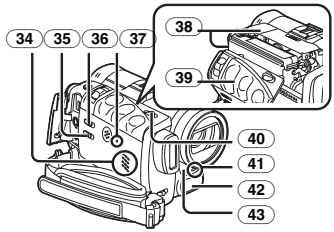
⑲ **Flash video incorporato** *-28-*
⑳ **Paraluce** *-70-*
㉑ **Ghiera di messa a fuoco** *-28-*
㉒ **Leva di apertura flash [FLASH]** *-28-*
㉓ **Obiettivo (LEICA DICOMAR)**
㉔ **Leva zoom [W/T]** *-21-*
㉕ **Tasto per Photoshot [PHOTO SHOT]** *-20-, -42-, -47-*
㉖ **Tasto della registrazione Quick Start [QUICK START]** *-19-*
㉗ **Spia della registrazione Quick Start** *-19-*
㉘ **Selettore multifunzione [PUSH]** *-13-, -25-, -32-*



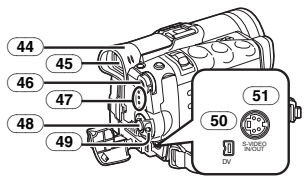
㉙ **Presa per USB [ψ]** *-53-*
㉚ **Presa Telecomando Free Style con Microfono [REMOTE]** *-19-*
Presa microfono [MIC]
- Quando si collega un microfono esterno o un apparecchio audio a questa presa, il microfono incorporato non funziona. *-62-*
- Quando si collega il telecomando Free Style con microfono a questa presa e si preme il tasto [TALK], il microfono per la narrazione si attiva e il microfono incorporato non funziona. *-19-*
- Quando inserite lo spinotto del telecomando Free Style con microfono in questa presa, inseritelo fino in fondo.

㉛ **Presa di ingresso/uscita audio-video [AV IN/OUT]** *-37-*
Presa per cuffia [PHONES]
- Quando un cavo AV è collegato a questa presa, si attiva l'altoparlante incorporato della Movie Camera, ma collegando un auricolare, ecc. questo si disattiva.
- Quando inserite lo spinotto del cavo AV in questa presa, inseritelo fino in fondo.

㉜ **Coperchio di chiusura** *-10-*
㉝ **Tasto di chiusura** *-10-*



(34) **Altoparlante** *-32-*
(35) **Selettore Nastro/Scheda [TAPE/CARD/CARD MODE]** *-18-*, *-41-*
(36) **Selettore del modo di ripresa [AUTO/MANUAL/FOCUS]** *-18-*, *-24-*
(37) **Tasto di ripristino [RESET]** *-57-*
(38) **Vano cassetta**
(39) **Coperchio vano cassetta** *-11-*
(40) **Leva di espulsione della cassetta [OPEN/EJECT]** *-11-*
(41) **Spia di registrazione** *-18-*
(42) **Microfono (stereofonico, incorporato)** *-21-*, *-24-*
(43) **Sensore di bilanciamento del bianco** *-26-*
Sensore telecomando *-8-*

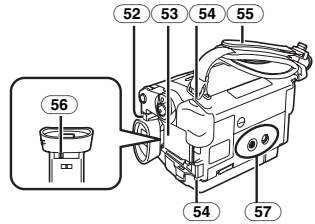


(44) **Oculare**
(45) **Mirino** *-12-*, *-70-*

Per le caratteristiche proprie della tecnologia LCD, sullo schermo del mirino possono essere presenti punti scuri o punti luminosi. Non è indice di un funzionamento difettoso e non ha alcuna influenza sulla registrazione delle immagini.

(46) **Tasto Menu [MENU]** *-13-*
(47) **Spie della modalità operativa [CAMERA/VCR/CARD PB]** *-11-*, *-18-*, *-32-*, *-45-*
(48) **Tasto di avvio/arresto della registrazione** *-18-*, *-44-*
(49) **Selettore del modo di spegnimento/accensione [OFF/ON/MODE]** *-11-*, *-18-*, *-67-*
(50) **Terminale DV [DV]** *-39-*
- Da collegare ad apparecchiature video digitali.

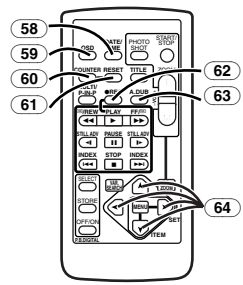
(51) **Presa di ingresso/uscita S-video [S-VIDEO IN/OUT]** *-37-*



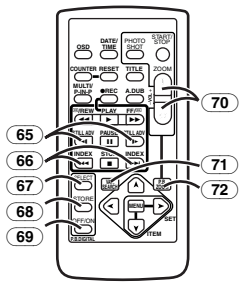
(52) **Tasto per rimozione batteria [PUSH BATT]** *-9-*
(53) **Vano batteria**
(54) **Passanti per tracolla** *-11-*
(55) **Cinghietta dell'impugnatura (Cinghietta dell'impugnatura Free Style "one touch")** *-10-*
(56) **Manopola di correzione dell'oculare** *-12-*
(57) **Innesto treppiede**
- Per montare la Movie Camera su un treppiede opzionale.

■ Telecomando

Il telecomando, in dotazione con la Movie Camera permette di controllare a distanza la maggior parte delle funzioni.

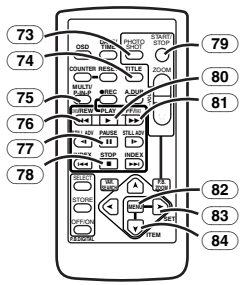


(58) **Tasto data/ora [DATE/TIME]** *-56-*
(59) **Tasto di attivazione dei messaggi su schermo [OSD]** *-37-*
(60) **Tasto di cambiamento indicazione del contanastro [COUNTER]** *-56-*
(61) **Tasto di ripristino contanastro [RESET]** *-73-*
(62) **Tasto di registrazione [REC]** *-39-*
(63) **Tasto per sovraincisione audio [A.DUB]** *-38-*
(64) **Tasti cursore per funzioni di ricerca a velocità variabile [▲, ▼]** *-33-*
Tasti direzionali per le funzioni di zoomata di riproduzione [▲, ◄, ►, ▼] *-35-*



(65) **Tasti rallentatore/moviola [◄I, I►] (◄I: all'indietro, I►: in avanti)** *-33-*
(66) **Tasti per ricerca a indice [I◄◄, ►►I] (I◄◄: all'indietro, ►►I: in avanti)** *-34-*
(67) **Tasto di selezione [SELECT]** *-35-*
(68) **Tasto di memorizzazione [STORE]** *-36-*
(69) **Tasto di disattivazione/attivazione [OFF/ON]** *-35-*
(70) **Tasto zoom/volume audio [ZOOM/VOL]** *-21-*, *-32-*, *-35-*
(71) **Tasto di ricerca a velocità variabile [VAR. SEARCH]** *-33-*
(72) **Tasto zoom in riproduzione [P.B. ZOOM]** *-35-*

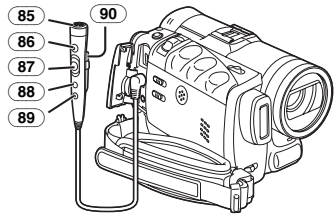
I tasti di seguito descritti funzionano allo stesso modo dei corrispondenti tasti sulla Movie Camera.



(73) **Tasto Photoshot [PHOTO SHOT]** *-20-*, *-42-*, *-47-*
(74) **Tasto Titolo [TITLE]** *-50-*
(75) **Tasto Multi-Picture/Immagine nell'immagine [MULTI/P-IN-P]** *-30-*, *-36-*, *-46-*
(76) **Tasto per riavvolgimento veloce/ricerca veloce all'indietro [◄◄]** *-32-*, *-45-*
(77) **Tasto di pausa [❚❚]** *-33-*, *-45-*
(78) **Tasto di arresto [■]** *-32-*, *-45-*
(79) **Tasto di avvio/arresto registrazione [START/STOP]** *-18-*, *-44-*
(80) **Tasto di riproduzione [►]** *-32-*, *-45-*
(81) **Tasto di avvolgimento veloce/ricerca veloce in avanti [►►]** *-32-*, *-45-*
(82) **Tasto Menu [MENU]** *-13-*
(83) **Tasto di impostazione opzioni [SET]** *-13-*
(84) **Tasto di selezione opzioni [ITEM]** *-13-*

■ Telecomando Free Style con microfono

Questo telecomando consente di riprendere la scena da diverse angolazioni, variando l'angolo della ripresa, ed è anche comodo quando si usa il treppiede. Quando non si utilizza questo telecomando, si consiglia di attaccare il morsetto alla cinghietta dell'impugnatura.
Questo telecomando agevola l'uso della Movie Camera da parte degli utenti mancini.



(85) **Microfono [MIC]** *-19-*
(86) **Tasto di avvio/arresto della registrazione [REC]**
(87) **Leva zoom [W/T]**
- La velocità dello zoom cambia in 2 fasi.

(88) **Tasto Photoshot [PHOTO SHOT]**
(89) **Interruttore microfono [TALK]** *-19-*
- Quando si collega il telecomando Free Style con microfono alla presa [REMOTE] e si preme il tasto [TALK], il microfono per la narrazione si attiva e il microfono incorporato non funziona.

(90) **Clip**

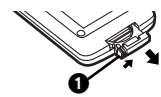
- **Inserite fino in fondo lo spinotto nella presa [REMOTE]. Se il collegamento non è saldo l'apparecchio non funzionerà correttamente.**

Il Telecomando

■ Inserimento della batteria a pastiglia

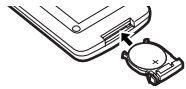
Prima di usare il telecomando, inserite al suo interno la batteria a pastiglia in dotazione.

1 Premete il fermo ❶ ed estraete il supporto della batteria.



2 Inserite la batteria a pastiglia con il segno (+) rivolto verso l'alto.

3 Inserite il supporto della batteria all'interno del telecomando.



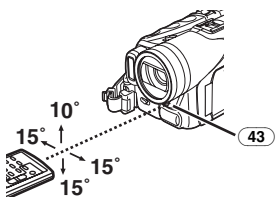
- Quando la batteria è esaurita, sostituitela con una nuova batteria CR2025. (Normalmente, l'autonomia della batteria è di circa 1 anno; dipende in ogni caso dalla frequenza di utilizzo dell'apparecchio.)
- Controllate di aver inserito la batteria rispettando le polarità.

PRECAUZIONE
La batteria potrebbe esplodere se viene sostituita in maniera errata. Sostituirla solo con lo stesso tipo o un tipo equivalente raccomandato dal costruttore. Smaltite le batterie usate secondo le istruzioni del costruttore.

ATTENZIONE
Rischio di incendio, esplosioni e ustioni. Non ricaricate, smontate, riscaldate oltre i 100°C né incenerite. Tenete la batteria a pastiglia al di fuori della portata dei bambini. Non mettete mai la batteria a pastiglia in bocca. Se l'avete ingerita, chiamate un dottore.

■ Utilizzo del telecomando

1 Puntate il telecomando verso il sensore IR (43) della Movie Camera e premete uno dei tasti.



- Distanza dalla Movie Camera: non oltre 5 metri
- Angolazione: non oltre 10° verso l'alto, e 15° in verso il basso e in direzione orizzontale rispetto all'asse centrale

- L'area di funzionamento del telecomando indicata sopra si riferisce all'utilizzo in interni. In esterni o in presenza di luce molto forte, la Movie Camera potrebbe non funzionare correttamente, anche se all'interno dell'area indicata.
- A meno di 1 metro di distanza, è possibile utilizzare il telecomando, puntandolo verso la Movie Camera dal lato del monitor LCD.

Selezione dei modi di trasmissione del telecomando

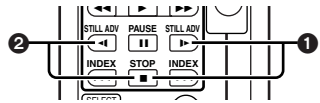
Se si utilizzano contemporaneamente 2 Movie Camera, è possibile controllarle separatamente, selezionando modi diversi di trasmissione del telecomando.

- Se il telecomando è programmato su un modo di trasmissione differente da quello su cui è programmata la Movie Camera, apparirà l'indicazione [REMOTE].

Impostazioni da effettuare sulla Movie Camera:

Impostate la funzione [REMOTE] del sottomenu [OTHER FUNCTIONS] sul modo di trasmissione del telecomando desiderato. (*-14-*)

Impostazioni da effettuare sul telecomando:



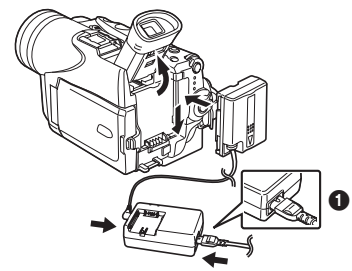
[VCR1]:
Premete contemporaneamente il tasto [▮►] e il tasto [■]. ❶

[VCR2]:
Premete contemporaneamente il tasto [◄▮] e il tasto [■]. ❷

- Quando si sostituisce la batteria del telecomando, il modo di trasmissione è impostato automaticamente su [VCR1] Mode.

Alimentazione

■ Utilizzo dell'alimentatore CA



1 Collegare il cavetto d'ingresso CC alla Movie Camera.
2 Collegare il cavetto d'ingresso CC all'alimentatore CA.

3 Collegare il cavetto d'alimentazione CA all'alimentatore CA ed alla presa d'alimentazione CA di rete.

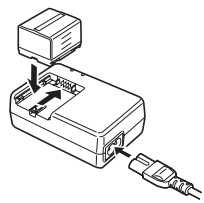
- La spina d'uscita del cavetto d'alimentazione CA non può essere spinta completamente nella presa dell'alimentatore CA. Rimane la distanza indicata in figura ❶.

- **Prima di collegare o scollegare l'alimentazione, posizionate l'interruttore [OFF/ON/MODE] della Movie Camera su [OFF] e accertatevi che la spia [CAMERA/VCR/CARD PB] non sia accesa.**

■ Utilizzo della batteria

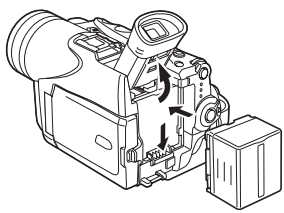
Prima di utilizzare la Movie Camera, è necessario caricare la batteria.

1 Collegate la batteria all'alimentatore CA e procedete alla carica.



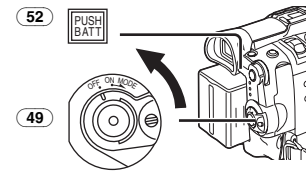
- Se il cavo d'ingresso CC è collegato all'alimentatore CA non è possibile caricare la batteria. Scollegatelo dall'alimentatore CA.
- Le spie [POWER] e [CHARGE] si accendono e la carica comincia.
- Quando la spia [CHARGE] si spegne, la ricarica è terminata.

2 Inserite la batteria caricata nella Movie Camera.



Per scollegare l'alimentazione

Posizionate l'interruttore [OFF/ON/MODE] (49) su [OFF] e, tenendo premuto il tasto [PUSH BATT] (52), fate scorrere la batteria o il cavo CC verso l'alto per togliere il collegamento.



- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-58-*.

Tempo di ricarica e massima autonomia di ripresa

CGA-DU14	Ⓐ	2h45min.
	Ⓑ	2h50min.(2h10min.)
	Ⓒ	1h25min.(1h5min.)
CGA-DU21	Ⓐ	3h55min.
	Ⓑ	4h15min.(3h15min.)
	Ⓒ	2h10min.(1h40min.)
CGA-DU07	Ⓐ	1h30min.
	Ⓑ	1h25min.(1h5min.)
	Ⓒ	45min.(35min.)

Ⓐ Tempo di ricarica
Ⓑ Massima autonomia in ripresa continua
Ⓒ Autonomia in ripresa discontinua
(L'autonomia in ripresa discontinua indica il tempo totale di ripresa possibile quando la registrazione viene avviata ed interrotta ripetutamente.)
"1h10min." significa 1 ora e 10 minuti.

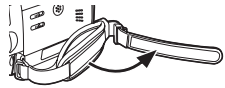
- In dotazione viene fornita la batteria modello CGA-DU14.
- I tempi indicati in tabella sono approssimativi. I numeri tra parentesi indicano il tempo di registrazione quando si usa il monitor LCD. Nell'utilizzo reale, i tempi di registrazione disponibili possono essere più brevi.
- Le ore indicate in tabella si riferiscono ad una ripresa continua, con una temperatura di 20°C ed un'umidità del 60%. Se la batteria viene caricata in presenza di una temperatura più alta o più bassa i tempi di ricarica potrebbero essere più lunghi.
- In caso di registrazioni di lunga durata (2 ore o più di registrazione continua, 1 ora o più di registrazione intermittente), si consiglia di utilizzare il pacco batterie CGA-DU14 e CGA-DU21.

La cinghietta dell'impugnatura Free style "one touch"

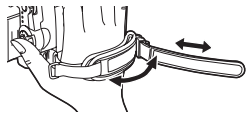
■ Per utilizzarla come cinghietta dell'impugnatura

Regolate la lunghezza della cinghietta dell'impugnatura affinché si adatti perfettamente alla vostra mano.

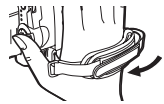
1 Scollegate l'estremità della cinghietta dell'impugnatura.



2 Fate scorrere il cuscinetto fino a raggiungere la lunghezza ottimale.

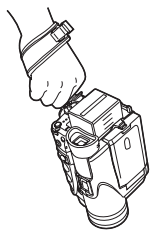


3 Ricollegate la cinghietta dell'impugnatura.

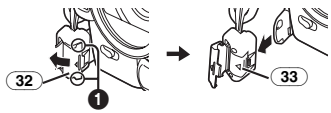


■ Per utilizzarla come impugnatura manuale

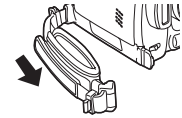
Utilizzando la cinghietta come impugnatura manuale la Movie Camera risulta più facile da maneggiare e da portare. È più comodo utilizzarla con il telecomando Free Style con microfono.



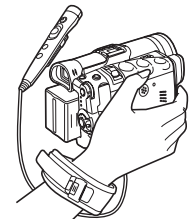
1 Aprite il coperchio di chiusura (32) tenendo premute le linguette su entrambi i lati ❶, premete il tasto di chiusura (33) e staccate la cinghietta dell'impugnatura.



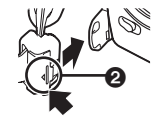
2 Fate scorrere il cuscinetto della cinghietta dell'impugnatura.



3 Avvolgete la cinghietta dell'impugnatura intorno al polso.



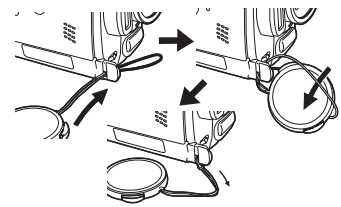
- Quando ricollocate la cinghietta dell'impugnatura nell'apposito attacco, tenete premuto il coperchio ❷ affinchè rimanga ben chiuso.



Installazione del copriobiettivo

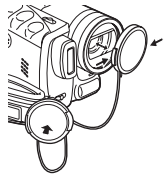
Rimettete il copriobiettivo in dotazione sull'obiettivo per proteggerlo.

1 Fate passare l'estremità del cordino del copriobiettivo attraverso il foro nella parte di collegamento della cinghietta e il copriobiettivo attraverso il cordino del copriobiettivo.



- Una volta tolto, è possibile fissare il copriobiettivo alla cinghietta. (A meno che non si utilizzi l'impugnatura manuale.)

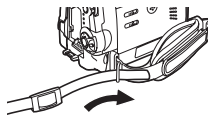
- Quando non registrate, applicate sempre il copriobiettivo all'obiettivo per proteggerlo.



Inserimento della tracolla

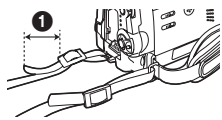
Vi consigliamo di inserire la tracolla prima di effettuare riprese in esterni. Eviterete così che la vostra Movie Camera possa cadere accidentalmente.

1 Fate scorrere l'estremità della tracolla nell'apposito supporto sulla Movie Camera.



2 Ripiegate all'indietro l'estremità della tracolla e tiratela attraverso il passante di regolazione della lunghezza.

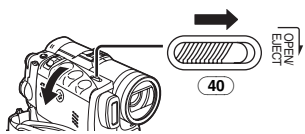
- Fate in modo che l'estremità sporga dal passante di almeno 2 cm ❶. Sarete così sicuri che non potrà sganciarsi.



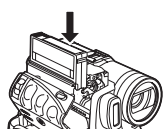
- Collegate l'altra estremità della tracolla all'altro passante nello stesso modo.

Inserimento di una cassetta

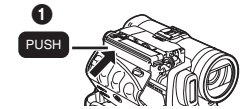
1 Spingete la leva [OPEN/EJECT] (40) verso la parte anteriore e premete per aprire il coperchio del vano della cassetta.



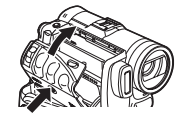
2 Inserite una cassetta.



3 Chiudete il vano cassetta premendo sul simbolo [PUSH] ❶.

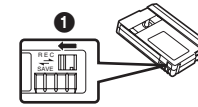


4 Chiudete il coperchio del vano cassetta.



■ Protezione dalle cancellazioni accidentali

Aprendo la finestrella di protezione dalle cancellazioni accidentali ❶ sulla cassetta (facendola scorrere in direzione della freccia [SAVE]) impedirete nuove riprese. Per registrare nuovamente, chiudete la finestrella (facendola scorrere in direzione della freccia [REC]).



- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-58-*.

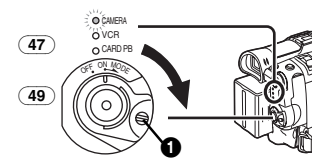
Accensione della Movie Camera e selezione dei modi

Accendete la Movie Camera e selezionate il modo desiderato.

■ Come si accende la Movie Camera

1 Posizionate l'interruttore [OFF/ON/MODE] (49) su [ON] tenendo premuto il tasto ❶.

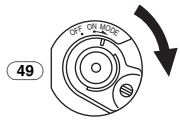
- La spia [CAMERA] (47) si accende.



■ Come selezionare i modi

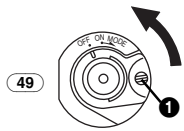
2 Ruotate l'interruttore [OFF/ON/MODE] (49).

- Ad ogni rotazione dell'interruttore corrisponde un modo diverso.
- Si accende la spia del modo adeguato.



■ Come spegnere la Movie Camera

3 Posizionate l'interruttore [OFF/ON/MODE] (49) su [OFF] tenendo premuto il tasto ❶.



Uso di mirino/monitor LCD

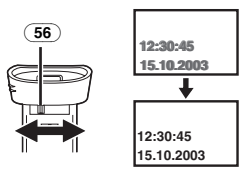
■ Uso del mirino

Prima di utilizzare il mirino, adattatelo alla vostra capacità visiva, affinché le indicazioni al suo interno risultino nitide e facilmente leggibili.

1 Voltate verso l'alto il Mirino.

- È anche possibile estendere il mirino al momento dell'uso.
- Non fate forza sull'oculare per estendere il mirino.

2 Regolate il mirino utilizzando l'apposita manopola di correzione dell'oculare (56).

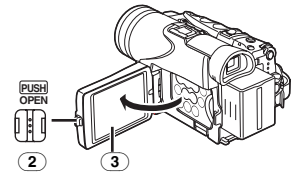


■ Uso del Monitor LCD

E' possibile effettuare le riprese, aprendo il monitor LCD e guardando le immagini su di esso.

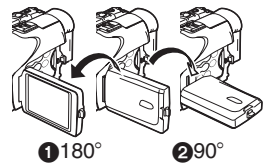
1 Premete il tasto [PUSH OPEN] (2) quindi estraete il monitor LCD (3) di circa 90° in direzione della freccia.

- Il mirino si spegnerà.



2 Regolate l'angolazione del Monitor LCD in base alle esigenze di ripresa.

- Rispetto alla sua normale posizione verticale, il Monitor LCD può ruotare fino a 180° ❶ verso l'alto e di 90° ❷ verso il basso. Se cercaste di forzarlo per ruotarlo ulteriormente, potreste danneggiare seriamente la vostra Movie Camera.



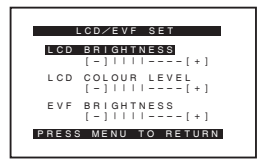
Chiusura del Monitor LCD

Spingete il Monitor LCD finché non rimane saldamente bloccato.

- Accertatevi che la coperchio del vano scheda sia chiusa.

■ Regolazione di luminosità e colore

Quando s'imposta [LCD/EVF SET] del sottomenu [DISPLAY SETUP] su [YES], vengono visualizzate le seguenti voci.



Luminosità del monitor LCD [LCD BRIGHTNESS]

Per regolare la luminosità delle immagini sullo schermo del monitor LCD.

Regolazione del colore sul monitor LCD [LCD COLOUR LEVEL]

Per regolare la saturazione dei colori delle immagini sullo schermo del monitor LCD.

Luminosità del mirino [EVF BRIGHTNESS]
Per regolare la luminosità delle immagini sul mirino.

Regolazioni
Premete il selettore [PUSH] per selezionare la funzione che volete regolare; ruotate il selettore [PUSH] per aumentare o diminuire il numero di barre verticali sulla barra delle indicazioni.
- Più barre vengono visualizzate, maggiore è la luminosità o la saturazione del colore.

Per aumentare la luminosità complessiva del Monitor LCD
Posizionate [LCD MODE] nel sottomenu [DISPLAY SETUP] su [BRIGHT].

Per modificare la qualità delle immagini del monitor LCD
Posizionate [LCD AI] nel sottomenu [DISPLAY SETUP] su [ON] o [OFF].
[ON]: L'immagine sullo schermo diviene chiara e vivida. (L'effetto varia a seconda della scena registrata.)

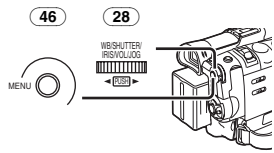
- Queste regolazioni non hanno alcun effetto sulle immagini effettivamente registrate.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-70-*.

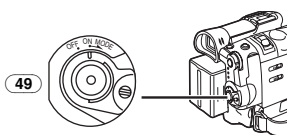
Uso dei Menu

I menu permettono di impostare con grande facilità le numerose funzioni della Movie Camera.

1 Premete il tasto [MENU] (46).



- Apparirà il Menu corrispondente al modo selezionato utilizzando l'interruttore [OFF/ON/MODE] (49)



2 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare il sottomenu che vi interessa.
- Ruotate il selettore [PUSH] (28) per visualizzare la voce evidenziata.

3 Premete il selettore [PUSH] (28) per visualizzare il sottomenu selezionato.

4 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare la funzione da impostare.

5 Premete il selettore [PUSH] (28) per impostare la funzione nella modalità desiderata.
- Ad ogni pressione del selettore [PUSH] il cursore [►] si sposta alla modalità successiva. Le voci di menu che non possono essere utilizzate insieme alla voce selezionata appaiono evidenziate in blu scuro.

- Durante la visualizzazione di un Menu non è possibile registrare o riprodurre immagini. Durante la riproduzione di immagini, ma non durante la registrazione, si possono visualizzare i menu. Le suddette operazioni possono essere eseguite utilizzando i tasti [MENU], [SET] e [ITEM] sul telecomando. (*-7-*)

Per uscire dal Menu
Premete nuovamente il tasto [MENU].

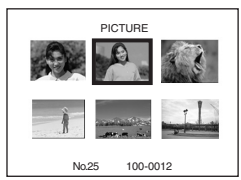
Memoria delle impostazioni effettuate sul menu
Le impostazioni programmate sul menu vengono mantenute in memoria anche quando si spegne la Movie Camera. Se però scollegate la batteria o l'alimentatore CA prima di aver spento la Movie Camera, le impostazioni che avete effettuato non potranno essere memorizzate. (Tuttavia, le impostazioni di [EFFECT2] (*-29-*) non vengono mantenute in memoria.)

- Il segno >> indica il flusso delle operazioni effettuate sul menu.

■ Selezione dei file nel modo Riproduzione scheda

Durante le operazioni da menu può essere necessario effettuare un'operazione di selezione File. In questo caso, si deve osservare la seguente procedura.

1 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per scegliere il file.
- I file selezionati sono evidenziati da un riquadro.



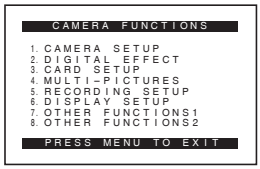
2 Premete il selettore [PUSH] (28) per confermare la scelta del file.
- Dopo la suddetta procedura di selezione del file, svolgete le varie operazioni sul menu. (Tale procedura non sarà ripetuta per le istruzioni successive.)

Elenco dei Menu

Le illustrazioni dei menu sono riportate a puro scopo descrittivo e si differenziano da quelle dei menu reali.

■ [CAMERA FUNCTIONS]

Menu principale della modalità camera



1) [CAMERA SETUP]
Sottomenu Impostazione Movie Camera
[PROG.AE]
Modo esposizione automatica *-25-*
[PROGRESSIVE]
Modo Photoshot progressivo *-20-*
[SIS]
Stabilizzatore di immagine *-22-*
[D.ZOOM]
Zoom digitale *-21-*
[CINEMA]
Riprese nel modo Cinema *-24-*
[WEB CAMERA]
Modalità Web Camera *-53-*
[RETURN]
Per tornare al Menu principale
- Se impostate [RETURN] su [YES], il menu tornerà al Menu principale.

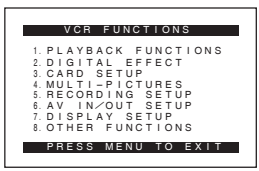
2) [DIGITAL EFFECT]
Sottomenu Funzioni effetti digitali
[EFFECT1]
Effetti Digitali 1 *-29-*
[EFFECT2]
Effetti Digitali 2 *-29-*
3) [CARD SETUP]
Sottomenu Impostazione scheda
[PICTURE SIZE]
Dimensioni immagine *-42-*
[PICTURE QUALITY]
Qualità dell'immagine *-42-*
[MPEG4 MODE]
Qualità dell'immagine MPEG4 *-44-*
[BURST MODE]
Photoshot in sequenza su scheda *-43-*
[LOW LIGHT SHOT]
Bassa luminosità scheda *-42-*
[CREATE TITLE]
Inserimento titolo *-49-*
4) [MULTI-PICTURES]
Sottomenu Modo Multi-Picture
[SCAN MODE]
Modo Multi-Picture *-31-*
[SPEED]
Velocità Multi-Picture Strobo *-31-*
[SWING]
Modo Oscillazione *-31-*
[P-IN-P]
Posizionamento di una immagine di dimensioni ridotte all'interno di una normale *-30-*
5) [RECORDING SETUP]
Sottomenu Impostazione registrazione
[REC SPEED]
Modalità velocità di registrazione *-17-*
[AUDIO REC]
Modo di registrazione audio *-17-*
[SCENE INDEX]
Modalità di registrazione dei segnali indicizzati (per le scene) *-34-*
[WIND CUT]
Filtro rumore del vento *-24-*
[ZOOM MIC]
Microfono zoom *-21-*
[FLASH]
Flash *-28-*
[RED EYE REDUCTION]
Riduzione occhi rossi *-28-*
[FLASH LEVEL]
Livello flash *-28-*
6) [DISPLAY SETUP]
Sottomenu Impostazione di visualizzazione
[DATE/TIME]
Indicazione di Data/Ora *-56-*
[C.DISPLAY]
Modo di visualizzazione del Contatore *-56-*
[C.RESET]
Azzeramento contanastro *-73-*
- Per azzerare il contanastro. Il Time Code non può ovviamente essere azzerato.

[DISPLAY]
Modo di visualizzazione *-57-*
[LCD AI]
Monitor LCD intelligente *-13-*
[LCD MODE]
Modo Luminosità LCD *-13-*
[LCD/EVF SET]
Regolazione monitor LCD e mirino *-12-*
7) [OTHER FUNCTIONS1]
Sottomenu 1 Altre funzioni
[REMOTE]
Modo di trasmissione del telecomando *-8-*
[REC LAMP]
Spia di registrazione *-18-*
[BEEP SOUND]
Segnale acustico *-58-*
[SHTR EFFECT]
Effetto scatto *-20-*
[CLOCK SET]
Impostazione di data e ora *-17-*

[SELF REC]
Autoripresa *-19-*
[OWNER ID SET]
Impostazione ID proprietario *-57-*
[VOICE POWER SAVE]
Risparmio di energia audio *-66-*
8) [OTHER FUNCTIONS2]
Sottomenu 2 Altre funzioni
[DEMO MODE]
Modo dimostrativo
- Il modo dimostrativo per la presentazione delle funzioni dell'apparecchio si attiva automaticamente quando l'alimentatore CA viene collegato alla Movie Camera, l'interruttore [OFF/ON/MODE] viene messo su [ON] senza che vi sia alcuna cassetta o scheda all'interno e sulla Movie Camera non viene effettuata alcuna operazione per 10 minuti circa. Il modo dimostrativo viene interrotto dalla pressione di un tasto qualsiasi o dallo svolgimento di una qualsiasi operazione. Il modo dimostrativo si attiva anche impostando la funzione [DEMO MODE] su [ON] ed uscendo dal Menu. Per disattivare il modo dimostrativo, inserite una cassetta o impostate la funzione [DEMO MODE] su [OFF].

[INITIAL SET]
Modo Impostazione iniziale *-57-*
[H.SHOE MIC]
Microfono con slitta per accessori smart
- Questa funzione riduce i suoni bassi per evitare di riprodurre il rumore del vento quando si utilizza il microfono zoom stereo (VW-VMH3E; opzionale).

■ [VCR FUNCTIONS]
Menu principale del modo videoregistratore



1) [PLAYBACK FUNCTIONS]
Sottomenu Funzioni riproduzione
[BLANK SEARCH]
Ricerca spazi non registrati *-34-*
[RECORD TO CARD]
Registrazione su scheda *-43-*
[SEARCH]
Modalità di ricerca a indice *-34-*
[12bit AUDIO]
Selettore Audio *-38-*
[AUDIO OUT]
Modalità di uscita Audio *-63-*
[RETURN]
Per tornare al Menu principale
2) [DIGITAL EFFECT]
Sottomenu Funzioni effetti digitali in fase di riproduzione
[EFFECT]
Inserimento/disinserimento dell'effetto digitale *-35-*
[EFFECT SELECT]
Selezione dell'effetto digitale *-35-*
3) [CARD SETUP]
Sottomenu Impostazione scheda
[PICTURE QUALITY]
Qualità dell'immagine *-42-*
[MPEG4 MODE]
Qualità dell'immagine MPEG4 *-44-*
[CREATE TITLE]
Inserimento titolo *-49-*
4) [MULTI-PICTURES]
Sottomenu Modo Multi-Picture
[SCAN MODE]
Modo Multi-Picture *-36-*
[SPEED]
Velocità Multi-Picture Strobo *-36-*
[SWING]
Modo Oscillazione *-36-*
5) [RECORDING SETUP]
Sottomenu Impostazione registrazione
[REC SPEED]
Modalità velocità di registrazione *-17-*
[AUDIO REC]
Modo di registrazione audio *-17-*
6) [AV IN/OUT SETUP]
Sottomenu Impostazione ingresso/uscita audio-video
[AV JACK]
Presa AV *-38-*
[A.DUB INPUT]
Ingresso di sovraincisione audio *-38-*
[DV OUT]
Uscita Conversione analogico-digitale *-64-*

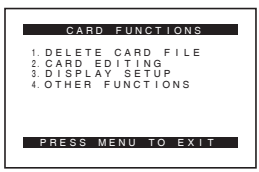
7) [DISPLAY SETUP]
Sottomenu Impostazione di visualizzazione
[REC DATA]
Dati della telecamera
- Se si imposta [REC DATA] su [ON], le impostazioni (velocità otturatore, diaframma e bilanciamento del bianco (*-26-*), ecc.) utilizzate durante le registrazioni, vengono visualizzate durante la riproduzione. Quando non vi sono dati sul display appare [---].
- È possibile che le informazioni relative alle impostazioni non siano visualizzate correttamente se i dati della telecamera di questa Movie Camera sono riprodotti su altri apparecchi.
- I dati della telecamera non saranno raccolti nei seguenti casi:
  - Quando i dati sono registrati da una scheda a un nastro.
  - Quando la registrazione procede senza segnali in ingresso.
  - Quando la registrazione richiede l'utilizzo dell'S-Video o della presa d'ingresso AV.
  - Quando immagini senza dati della telecamera sono registrate utilizzando il terminale DV.
  - Quando viene visualizzato un elenco di titoli.

- Tutte le altre voci del sottomenu [DISPLAY SETUP] sono le stesse del sottomenu [DISPLAY SETUP] sul Menu principale [CAMERA FUNCTIONS].

8) [OTHER FUNCTIONS]
Sottomenu Altre funzioni
[REMOTE]
Modo di trasmissione del telecomando *-8-*
[CLOCK SET]
Impostazione di data e ora *-17-*

■ [CARD FUNCTIONS]

Menu principale del modo di riproduzione scheda



1) [DELETE CARD FILE]
Sottomenu Eliminazione file
[DELETE FILE BY SELECTION]
Selezione ed eliminazione di un file *-51-*
[DELETE ALL FILES]
Eliminazione di tutti i file *-52-*
[DELETE TITLE BY SELECTION]
Selezione ed eliminazione di un titolo *-51-*

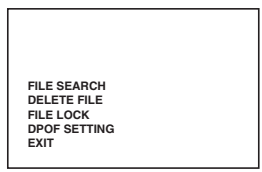
2) [CARD EDITING]
Sottomenu Modifica file
[RECORD TO TAPE]
Registrazione su cassetta *-47-*
[FILE SEARCH]
Ricerca di un file *-46-*
[FILE LOCK]
Impostazione del bloccaggio *-51-*
[SLIDE SHOW]
Impostazione di una presentazione slide *-48-*
[DPOF SETTING]
Impostazione DPOF *-50-*
[CARD FORMAT]
Formattazione di una scheda *-52-*

3) [DISPLAY SETUP]
Sottomenu Impostazione di visualizzazione
- Tutte le voci del sottomenu [DISPLAY SETUP] sono le stesse del sottomenu [DISPLAY SETUP] sul Menu principale [CAMERA FUNCTIONS].

4) [OTHER FUNCTIONS]
Sottomenu Altre funzioni
[REMOTE]
Modo di trasmissione del telecomando *-8-*
[CLOCK SET]
Impostazione di data e ora *-17-*
[VOICE POWER SAVE]
Risparmio di energia audio *-66-*

Menu di scelta rapida del modo di riproduzione scheda

Il Menu di scelta rapida consente di richiamare velocemente il menu del modo di riproduzione scheda. Premete il selettore [PUSH], per visualizzare il menu di scelta rapida e ruotate il tasto [PUSH], per scegliere il menu desiderato.

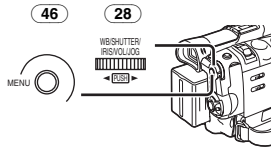


[FILE SEARCH]
Compare il Menu [FILE SEARCH] per la ricerca dei file in base al numero. (*-46-*)
[DELETE FILE]
Compare il Menu [DELETE FILE] per l'eliminazione del file visualizzato. (*-51-*) Utilizzate questo Menu quando compare il file da eliminare.
[FILE LOCK]
Compare il Menu [FILE LOCK] per impedire la cancellazione accidentale dei file (impostazione del bloccaggio) visualizzate. (*-51-*) Utilizzate questo Menu quando compare il file da bloccare.

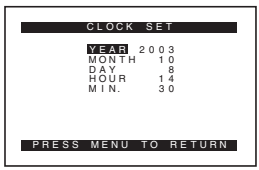
[DPOF SETTING]
Compare il menu [DPOF SETTING] per l'impostazione del DPOF per i file visualizzati. (*-50-*) Utilizzate questo menu quando compare il file per l'impostazione del DPOF.
[EXIT]
Per chiudere il Menu di scelta rapida.

Impostazione di data e ora

Controllate l'ora prima di effettuare una ripresa.



1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [OTHER FUNCTIONS1] >> [CLOCK SET] >> [YES].
Oppure impostate [VCR FUNCTIONS] o [CARD FUNCTIONS] >> [OTHER FUNCTIONS] >> [CLOCK SET] >> [YES].



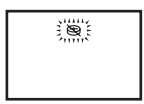
2 Premete il selettore [PUSH] (28), per selezionare [YEAR], [MONTH], [DAY], [HOUR] o [MIN.] e ruotarlo per impostare il valore desiderato.
- L'indicazione dell'anno si modifica nell'ordine seguente.
  2000, 2001, ..., 2089, 2000, ...

3 Premete il tasto [MENU] (46), per confermare l'impostazione di data e ora.
- Il conteggio dei secondi inizierà da [00].
- Premendo nuovamente il tasto [MENU], il menu verrà cancellato.

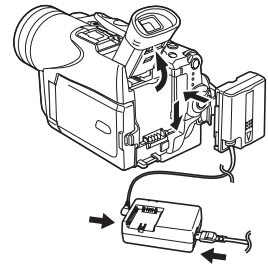
- Se la batteria incorporata è scarica, lampeggia l'indicazione [⊗]. In questo caso ricaricate la batteria.
- L'orologio interno utilizza un sistema a 24 ore.

Ricarica della Batteria al Litio Interna

La batteria al litio interna provvede al funzionamento dell'orologio. Quando l'indicazione [⊗] lampeggia, la batteria al litio interna è quasi esaurita.



1 Collegate l'alimentatore CA alla Movie Camera con l'alimentazione staccata, collegatelo poi alla presa principale della corrente elettrica CA.



- Dopo essere stata messa in carica per 4 ore, la batteria al litio incorporata può alimentare l'orologio per circa 3 mesi.

Modo LP

La funzione [REC SPEED] del sottomenu [RECORDING SETUP] permette di selezionare la velocità di registrazione desiderata.
Selezionando il modo LP, le registrazioni avranno una lunghezza pari a 1,5 volte quella delle registrazioni nel modo SP.
Nel modo LP non si ha una perdita di qualità delle immagini. L'immagine in riproduzione può però avere in alcune parti un "effetto mosaico", oppure determinate funzioni possono subire delle limitazioni.
- Le registrazioni effettuate col modo LP non sono completamente compatibili con altri apparecchi.
- Con il modo LP non è possibile effettuare la sovraincisione audio. (*-38-*)

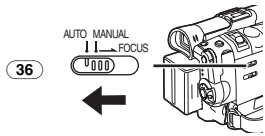
Modo di registrazione audio

La funzione [AUDIO REC] nel sottomenu [RECORDING SETUP] consente di selezionare la qualità del suono registrato.
Il modo "16 bit 48 kHz 2 tracce" consente una registrazione dei suoni di qualità elevata. Il modo "12 bit 32 kHz 4 tracce" permette di registrare i suoni originali in stereofonia su 2 canali, mentre gli altri 2 canali possono essere utilizzati in seguito per una sovraincisione audio.

Modo Camera

Registrazione

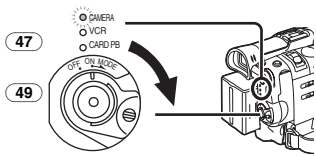
Quando si effettua la registrazione col selettore [AUTO/MANUAL/FOCUS] (36) posizionato su [AUTO], la Movie Camera regola automaticamente la messa a fuoco e il bilanciamento del bianco. In determinate condizioni, non è possibile la regolazione automatica della messa a fuoco e del bilanciamento del bianco. In questi casi, effettuate la regolazione manuale. (*-26-*, *-27-*)



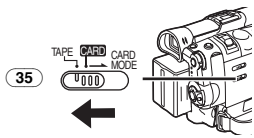
- **Prima di accendere la Movie Camera, togliete il copriobiettivo. Se si accende la Movie Camera senza togliere il copriobiettivo, la regolazione automatica del bilanciamento del bianco (*-26-*) potrebbe non funzionare correttamente.**

1 Posizionate il selettore [OFF/ON/MODE] (49) su [ON].

- La spia [CAMERA] (47) si accende.

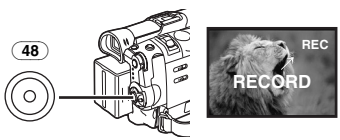


2 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [TAPE].



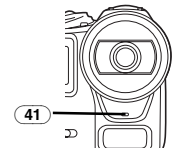
3 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48)

- La registrazione ha inizio.
- Apparirà per un attimo l'indicazione [RECORD] che, successivamente, diventerà [REC].



■ Spia di registrazione (Spia indicatrice)

La spia di registrazione (41) si accende durante le riprese per avvisare chi si trova di fronte alla Movie Camera che la registrazione è in corso.



- La spia di registrazione non si accende se la [REC LAMP] sul sottomenu [OTHER FUNCTIONS1] è impostata su [OFF].

■ Per interrompere momentaneamente la ripresa

Premete nuovamente il tasto di avvio/arresto della registrazione (48)

Apparirà l'indicazione [PAUSE].

- Se viene lasciata in modalità di Pausa di Ripresa per oltre 6 minuti, la Movie Camera si spegne automaticamente per proteggere il nastro e risparmiare la carica della batteria. In questo caso, per riprendere la registrazione, spegnere e accendere nuovamente.

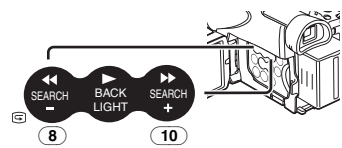
■ Controllo delle riprese

Premendo brevemente il tasto [⟲] (8) dal modo pausa di ripresa è possibile riprodurre gli ultimi secondi della registrazione effettuata.

- Apparirà l'indicazione [CHK]. Dopo il controllo, la Movie Camera tornerà in modalità di Pausa di Ripresa.

■ Controllo delle scene mentre si è in pausa di ripresa (Ricerca nella Movie Camera)

È possibile visualizzare la scena registrata tenendo premuto il tasto [SEARCH−] (8) o il tasto [SEARCH+] (10) in modalità pausa di ripresa.



- Premendo il tasto [SEARCH−], vedrete le immagini riprodotte all'indietro.
- Premendo il tasto [SEARCH+], vedrete le immagini riprodotte normalmente.

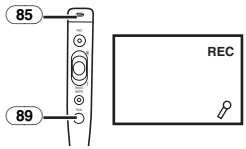
■ Conclusione della ripresa

Posizionate l'interruttore [OFF/ON/MODE] (49) su [OFF].

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-58-*.

■ Per aggiungere un suono durante la registrazione

Collegando il telecomando Free Style con microfono in dotazione alla presa [REMOTE] (30), è possibile aggiungere una narrazione mentre la registrazione è in corso.
Tenendo premuto il tasto [TALK] (89), viene visualizzata l'indicazione [🎤] e il suono è registrato da [MIC] (85).



- Mentre si preme il tasto [TALK], il microfono incorporato non funziona.
- Quando si esegue la registrazione, si consiglia di tenere la bocca a circa 10 cm dal microfono [MIC] (85).

■ Autoripresa

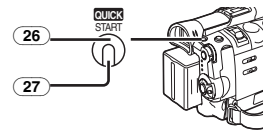
L'apertura del monitor LCD e la sua rotazione in avanti (verso l'obiettivo) consente al soggetto di fronte al Monitor della Movie Camera di controllare come viene registrata la scena.

- L'apertura del monitor LCD spegne automaticamente il mirino, a meno che il monitor LCD non sia ruotato in avanti.
- Per vedervi come abitualmente apparite allo specchio, impostate su [MIRROR] la funzione [SELF REC] nel sottomenu [OTHER FUNCTIONS1]. Le immagini saranno registrate normalmente, senza essere rovesciate.
- Se si utilizza la funzione [MIRROR] durante l'autoripresa, saranno visualizzate solo le indicazioni di base, quali l'indicazione di registrazione [📼] (Rosso) o [●], l'indicazione della pausa di registrazione [📼] (Ciano) o [●❚❚] e l'indicazione della carica restante della batteria [▭].
- Se appare un'indicazione generale di Attenzione/Allarme [⚠], riportate il monitor LCD nella posizione originale per controllare il contenuto specifico di tale messaggio.

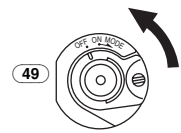
Quick Start

Premendo il tasto [QUICK START] (26), la Movie Camera sarà pronta per la registrazione circa 1,7 secondi dopo l'accensione.

1 Premete il tasto [QUICK START] (26).
- La spia della registrazione Quick Start (27) si accende



2 Posizionate l'interruttore [OFF/ON/MODE] (49) su [OFF].
- La spia della registrazione Quick Start rimane accesa.



3 Posizionate il selettore [OFF/ON/MODE] (49) su [ON].
- La Movie Camera sarà pronta per la registrazione dopo circa 1,7 secondi.

Per annullare la funzione Quick Start

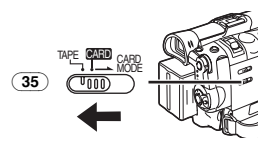
Tenete premuto il tasto [QUICK START] per circa 2 secondi e accertatevi che la spia della registrazione Quick Start non sia accesa.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-58-*.

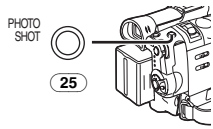
Photoshot

La presente Movie Camera può registrare immagini fisse della durata di 7 secondi circa, accompagnate dalla normale registrazione audio.

1 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [TAPE].

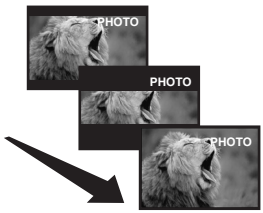


2 Premete il tasto [PHOTO SHOT] (25) nel modo pausa di ripresa.



- La Movie Camera registrerà un fermoimmagine che durerà per circa 7 secondi, quindi tornerà in modalità di Pausa di Ripresa.

- Se avete impostato [SHTR EFFECT] nel sottomenu [OTHER FUNCTIONS1] su [ON], potete aggiungere l'immagine e il suono di un otturatore che scatta.



■ Photoshot progressivo

La funzione Photoshot progressivo permette di catturare immagini fisse con una risoluzione maggiore di quella disponibile con la normale funzione Photoshot.

- Se [PROGRESSIVE] nel sottomenu [CAMERA SETUP] è impostato su [ON] o [AUTO], comparirà l'indicazione [P]. Quando compare l'indicazione [P] premete il tasto [PHOTO SHOT] nel modo pausa di registrazione.

- Questa funzione può non essere attiva con alcuni tipi di impostazione.

■ Photoshot in Sequenza

Se si imposta [SHTR EFFECT] del sottomenu [OTHER FUNCTIONS1] su [ON] e si tiene premuto il tasto [PHOTO SHOT], la Movie Camera registrerà automaticamente in successione delle immagini ferme ad intervalli di circa 0,7 secondi, finché non si rilascia il tasto. (Tuttavia, la funzione non è attiva quando si utilizza Photoshot progressivo.)

- Lo schermo lampeggia e, contemporaneamente, si registra un suono metallico.

■ Fermoimmagine digitale

Premendo il tasto [STILL] (14), le immagini normali diventano immagini fisse. Premendo nuovamente il tasto, il modo di fermoimmagine digitale si cancella.

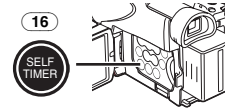
- Si raccomanda di premere il tasto [STILL] sul punto dove si desidera scattare la foto, premendo il tasto [PHOTO SHOT] dopo aver attivato il modo di fermoimmagine digitale.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-59-*.

Ripresa con l'autoscatto

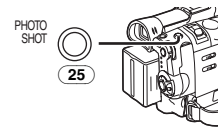
Quando si imposta l'autoscatto, le immagini fisse vengono riprese automaticamente dopo 10 secondi, sul nastro e sulla scheda.

1 Premete il tasto [SELF TIMER] (16).



- Apparirà l'indicazione [⏲].

2 Premete il tasto [PHOTO SHOT] (25).



- La spia di registrazione (41) e l'indicazione [⏲] lampeggiano e la funzione Istantanea viene attivata dopo 10 secondi.

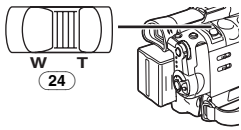
- Potete anche utilizzare la funzione Photoshot in sequenza su scheda. (*-42-*)

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-59-*.

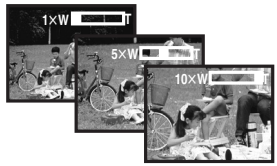
Uso dello zoom

Attribuisce effetti speciali all'immagine, permettendo di riprendere soggetti in primissimo piano o campi molto lunghi e ampi.

1 Per campi lunghi (grandangolo): Spostare la leva [W/T] (24) verso [W]. Per primissimi piani (tele): Spostare la leva [W/T] verso [T].



- L'indicazione dell'ingrandimento apparirà per alcuni secondi.



■ Per fare primissimi piani di oggetti piccoli

(Funzione macro per primi piani)

In posizione grandangolo (Zoom 1×), la Movie Camera può mettere a fuoco soggetti che si trovano ad una distanza di circa 2 cm dall'obiettivo. E' una funzione che permette di registrare oggetti piccolissimi, delle dimensioni di un insetto.

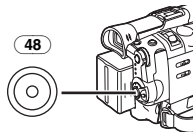
■ Per utilizzare la funzione Tele-Macro

Con un ingrandimento zoom di 10×, la Movie Camera è in grado di mettere a fuoco soggetti che si trovano fino a 40 cm dall'obiettivo. Mettendo a fuoco solo il soggetto e sfocando lo sfondo è possibile ottenere immagini più suggestive.

1 Premete il tasto [TELE MACRO] (17).

- L'ingrandimento dello zoom è fisso a 10× è diventa possibile mettere a fuoco soggetti a distanza ravvicinata (fino a 40 cm dall'obiettivo).
- Apparirà l'indicazione [T.MACRO].

2 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48).



Per annullare la funzione Tele-Macro

Premete il tasto [TELE MACRO].

■ Per utilizzare la funzione microfono zoom

Quando si riprende zoomando, l'angolazione direzionale e la sensibilità del microfono variano per consentire la registrazione dei suoni.

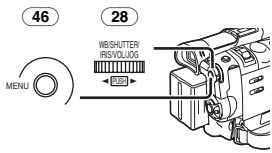
- Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [RECORDING SETUP] >> [ZOOM MIC] >> [ON]. (Apparirà l'indicazione [Z.MIC].)

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-59-*.

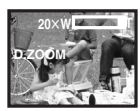
Funzione zoom digitale

E' una funzione utile per effettuare primi piani di soggetti molto distanti, con un ingrandimento superiore a quello possibile col normale zoom, che garantisce una gamma da 1× a 10×. Con la funzione di zoom digitale è possibile scegliere un ingrandimento di 20× o, addirittura, fino a 500×.

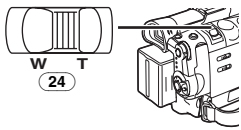
1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [D.ZOOM] >> [20×] o [500×].



- ×20: Zoom digitale fino a 20×
- ×500: Zoom digitale fino a 500×



2 Spingete la leva [W/T] (24) verso [W] o verso [T] per avvicinarvi al soggetto o allontanarvi da esso.



Per annullare la funzione di zoom digitale
Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [D.ZOOM] >> [OFF].

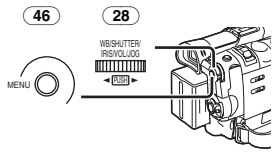
● Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-60-*.

Funzione stabilizzatore di immagine

Utilizzate questa funzione se prevedete che la Movie Camera possa oscillare durante la ripresa delle immagini, per stabilizzare l'immagine.

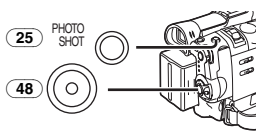
● In caso di forti oscillazioni della Movie Camera potrebbe non essere possibile stabilizzare l'immagine.

1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [SIS] >> [ON].



● Apparirà l'indicazione [ ].

2 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48) o [PHOTO SHOT] (25) per iniziare la ripresa.



Per disattivare la funzione stabilizzatore di immagine
Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [SIS] >> [OFF].

● Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-60-*.

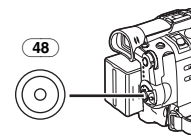
Funzioni di dissolvenza in apertura/chiusura

Dissolvenza in apertura
Usando la dissolvenza in apertura, immagini e suoni appariranno gradualmente all'inizio della registrazione da uno schermo completamente nero.

1 Tenete premuto il tasto [FADE] (13) durante la modalità Pausa di Registrazione.

● L'immagine scomparirà gradualmente.

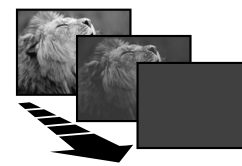
2 Quando l'immagine sarà scomparsa completamente, premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48) per dare inizio alla registrazione.



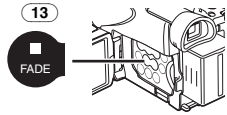
3 Dopo l'inizio della registrazione attendete circa 3 secondi, quindi rilasciate il tasto [FADE] (13).

● L'immagine riapparirà gradualmente.

Dissolvenza in chiusura
Usando la dissolvenza in chiusura, immagini e suoni spariranno gradualmente al termine della scena, lasciando lo schermo completamente nero.

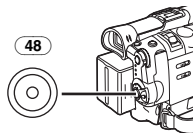


1 Durante la ripresa, tenete premuto il tasto [FADE] (13).



- L'immagine scomparirà gradualmente.

2 Quando l'immagine sarà scomparsa completamente, premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48) per fermare la registrazione.



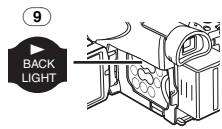
3 Rilasciate il tasto [FADE] (13).

- Un'immagine fissa non può dissolversi in apertura o in chiusura.

Funzione di compensazione al controluce

Questa funzione impedisce che soggetti ripresi in controluce risultino troppo scuri. (Un soggetto in controluce è un soggetto illuminato alle spalle da una forte sorgente luminosa.)

1 Premete il tasto [BACK LIGHT] (9).



- L'indicazione [] lampeggia e, successivamente, viene visualizzata.
- Lo schermo diventa tutto luminoso.

Per tornare alla registrazione normale

Premete il tasto [BACK LIGHT].

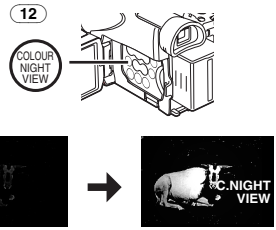
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-60-*.

Funzione Vista Notturna

Funzione vista notturna a colori

Questa funzione consente di registrare immagini a colori nitide in condizioni di scarsa illuminazione senza accendere il flash video.

1 Premete il bottone [COLOUR NIGHT VIEW] (12) finché non appare l'indicazione [C.NIGHT VIEW].



Funzione Vista notturna 0 lux

Utilizzando la luce del monitor LCD, è possibile registrare una scena con un'illuminazione di quasi 0 lux.

1 Premete il bottone [COLOUR NIGHT VIEW] (12) finché non appare l'indicazione [0LUX NIGHT VIEW].

- Apparirà l'indicazione [REVERSE THE LCD MONITOR].

2 Ruotate il monitor LCD verso l'avanti (verso il lato obiettivo).

- Lo schermo diventa bianco e il mirino si accende.
- La distanza utile della luce del monitor LCD è di circa 1 metro.

Per disattivare la funzione Vista notturna

Premete ripetutamente il tasto [COLOUR NIGHT VIEW] finché non scompaiono entrambe le indicazioni [C.NIGHT VIEW] e [0LUX NIGHT VIEW].

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-60-*.

Funzione Soft Skin

Utilizzando questa funzione è possibile sfumare il colore della pelle nelle immagini registrate. Per ottenere i migliori risultati, evitate di riprendere il soggetto su sfondi di colore simile a quello della sua pelle. In caso contrario, lo sfondo può risultare sfumato e privo di dettaglio.

1 Premete il tasto [SOFT SKIN] (18).

- Apparirà l'indicazione [SOFT SKIN].

- Per ottenere i migliori risultati, si consiglia di scattare una fotografia del busto inquadrando sullo schermo la parte superiore del petto del soggetto.

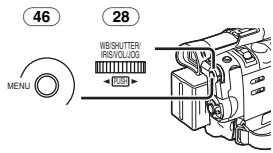
Per annullare la funzione Soft Skin

Premete il tasto [SOFT SKIN].

Funzione filtro del vento

Questa funzione riduce il sibilo del vento registrato dal microfono.

1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [RECORDING SETUP] >> [WIND CUT] >> [ON].



- Apparirà l'indicazione [WIND CUT].

Per disattivare la funzione filtro del vento

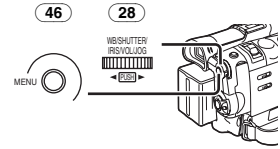
Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [RECORDING SETUP] >> [WIND CUT] >> [OFF].

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-60-*.

Funzione ripresa nel modo cinema

Questa funzione permette di riprendere le scene a tutto schermo, con una modalità simile a quella cinematografica.

1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [CINEMA] >> [ON].



- Sul bordo superiore e su quello inferiore dello schermo compariranno delle barre nere.

Per disattivare il modo cinema

Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [CINEMA] >> [OFF].

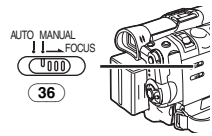
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-60-*.

Riprese in condizioni speciali

Programma di Esposizione Automatica)

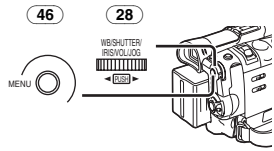
Questa funzione permette di impostare automaticamente l'esposizione in presenza di particolari condizioni di ripresa.

1 Impostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] (36) su [MANUAL].

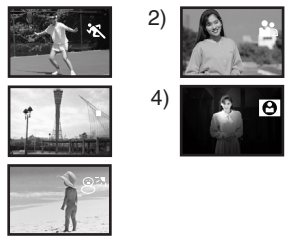


- Apparirà l'indicazione [MNL].

2 Impostate nel modo desiderato [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [PROG.AE] >> ([ ], [ ], [ ], [ ] o [ ]).



- Apparirà l'indicazione del modo selezionato.



1) [ ] Modo Sport
- Per riprendere scene in cui vi siano soggetti che si muovono velocemente, come negli eventi sportivi.

2) [ ] Modo Ritratto
- Per riprendere un soggetto che si stacchi nettamente dallo sfondo.

3) [ ] Modo a Bassa Luminosità
- Per riprendere in condizioni di scarsa illuminazione.

4) [ ] Modo Spettacolo
- Per riprendere soggetti illuminati da fari molto luminosi, come a teatro, durante feste, ecc.

5) [ ] Modo Sole e Neve
- Per riprendere soggetti in un ambiente molto luminoso, come una pista da sci, una spiaggia, ecc.

Per disattivare la funzione di esposizione automatica

Posizionate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] su [AUTO]. In alternativa, impostate [PROG.AE] nel sottomenu [CAMERA SETUP] su [OFF].

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-60-*.

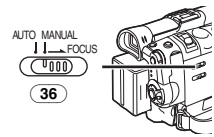
Ripresa con colori fedeli

(Bilanciamento del bianco)

Con alcuni tipi di soggetti od in determinate condizioni di ripresa, il modo di regolazione automatica del bilanciamento del bianco potrebbe non essere in grado di garantire colori fedeli. In questi casi, il bilanciamento del bianco può essere regolato manualmente.

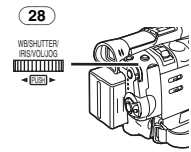
Se la Movie Camera viene accesa con il copriobiettivo applicato, la regolazione automatica del bilanciamento del bianco potrebbe non funzionare correttamente. Occorre pertanto accendere la Movie Camera soltanto dopo aver tolto il copriobiettivo.

1 Impostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] (36) su [MANUAL].



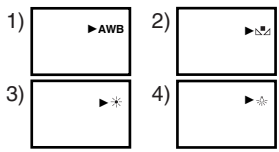
- Apparirà l'indicazione [MNL].

2 Premete il selettore [PUSH] (28).



- Apparirà l'indicazione [AWB].

3 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare il modo di bilanciamento del bianco desiderato.



1) Regolazione automatica del bilanciamento del bianco [AWB]
2) Ultima impostazione manuale effettuata [ ]
3) Modo esterni [ ]
4) Modo interni (per riprese con lampade a incandescenza) [ ]

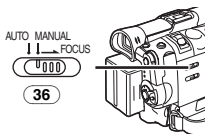
Per tornare alla regolazione automatica

Ruotate il selettore [PUSH] fino a quando non comparirà l'indicazione [AWB]. In alternativa, impostate il selettore [AUTO/MANUAL/FOCUS] su [AUTO].

Regolazione manuale del bilanciamento del bianco

La regolazione del bilanciamento del bianco riconosce il colore della luce ed effettua le regolazioni necessarie ad assicurare la purezza del colore bianco. La Movie Camera determina la tonalità della luce ricevuta tramite il sensore dell'obiettivo e il sensore di bilanciamento del bianco valutando le condizioni di ripresa, quindi seleziona l'impostazione della tonalità più vicina. Questa funzione è chiamata Regolazione automatica del bilanciamento del bianco. Utilizzate la regolazione manuale del bilanciamento del bianco per tutte le situazioni di illuminazione che non rientrano nella gamma di regolazione automatica.

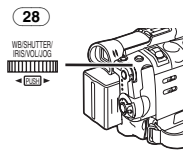
1 Impostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] (36) su [MANUAL].



- Apparirà l'indicazione [MNL].

2 Puntate la Movie Camera su un soggetto bianco in modo che riempia completamente lo schermo.

3 Premete il selettore [PUSH] (28).



- Apparirà l'indicazione [AWB].

4 Ruotate il selettore [PUSH] (28) finché non appare l'indicazione [◣■◿].

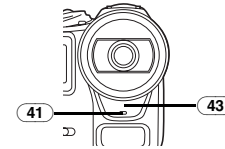
5 Mantenete premuto il selettore [PUSH] (28) finché l'indicazione [◣■◿] non smetterà di lampeggiare.

Per tornare alla regolazione automatica

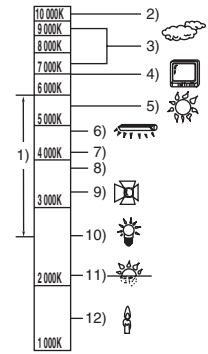
Ruotate il selettore [PUSH] fino a quando non comparirà l'indicazione [AWB]. In alternativa, impostate il selettore [AUTO/MANUAL/FOCUS] su [AUTO].

■ Sensore per il bilanciamento del bianco

Il sensore di bilanciamento del bianco (43) valuta, durante la registrazione, il tipo di fonte luminosa.



- Non coprite il sensore di bilanciamento del bianco con le mani durante la registrazione. Altrimenti il bilanciamento del bianco non funzionerà normalmente.
- La luce rossa della spia di registrazione (41) si rifletterà sulle vostre mani o sull'oggetto, provocando forse un funzionamento non corretto del sensore di bilanciamento del bianco e modificando la regolazione del colore.



All'esterno della gamma effettiva della regolazione automatica del bilanciamento del bianco le immagini assumono una dominante blu o rossa. Anche all'interno di tale gamma può accadere che la regolazione automatica del bilanciamento del bianco non funzioni correttamente per la presenza di svariate fonti di luce. In questo caso, regolate il bilanciamento del bianco.

1) La gamma effettiva della regolazione automatica del bilanciamento del bianco su questa Movie Camera
2) Cielo azzurro
3) Cielo nuvoloso (pioggia)
4) Schermo TV
5) Luce solare
6) Luce fluorescente bianca
7) 2 ore dopo l'alba o prima del tramonto
8) 1 ora dopo l'alba o prima del tramonto
9) Lampada alogena
10) Lampada a incandescenza
11) Alba o tramonto

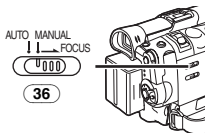
12) Luce di candela

● Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-61-*.

Regolazione manuale dell'otturatore

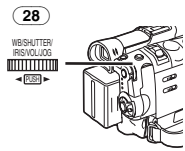
Questa funzione è utile per riprendere soggetti che si muovono molto velocemente.

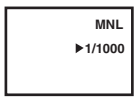
1 Impostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] (36) su [MANUAL].



● Apparirà l'indicazione [MNL].

2 Premete il selettore [PUSH] (28) finché non appare l'indicazione della velocità dell'otturatore





3 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per regolare la velocità dell'otturatore.

Possibilità di regolazione della velocità dell'otturatore

1/50–1/8000 s in modalità nastro
1/25–1/500 s in modalità scheda
La velocità normale dell'otturatore è di 1/50 s.
Più vi avvicinate alla regolazione di [1/8000], più è veloce l'otturatore.

Per tornare alla regolazione automatica

Impostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] su [AUTO].

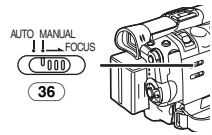
● Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-61-*.

Regolazione manuale del diaframma

(Valore F)

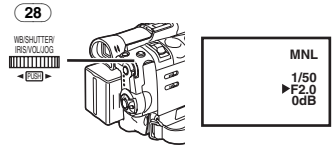
Questa funzione è utile quando lo schermo appare troppo luminoso o troppo scuro.

1 Impostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] (36) su [MANUAL].



● Apparirà l'indicazione [MNL].

2 Premete il selettore [PUSH] (28) fino a quando non comparirà l'indicazione del diaframma.



3 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per regolare il diaframma.

Possibilità di regolazione del diaframma

CLOSE (Chiuso), F16, ..., F2.0,
OPEN (Aperto) 0dB, ..., 18dB
I valori più vicini a [CLOSE] corrispondono a immagini più scure.
I valori più vicini a [18dB] corrispondono a immagini più chiare.
Il valore con cui dB è collegato indica il guadagno. Valori troppo elevati fanno diminuire la qualità dell'immagine.

Per tornare alla regolazione automatica

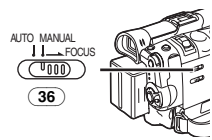
Impostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] su [AUTO].

● Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-61-*.

Regolazione manuale della messa a fuoco

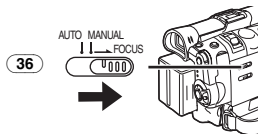
La messa a fuoco può essere regolata manualmente per le condizioni di ripresa in cui non è possibile utilizzare la regolazione automatica.

1 Impostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] (36) su [MANUAL].



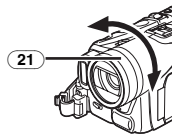
● Apparirà l'indicazione [MNL].

2 Spostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] (36) su [FOCUS].



- Apparirà l'indicazione [MF] (Messa a fuoco manuale).

3 Ruotate la ghiera di messa a fuoco (21) per regolare la messa a fuoco.



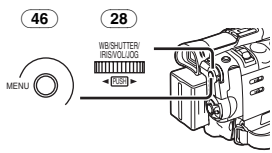
Per tornare alla regolazione automatica

Impostate l'interruttore [AUTO/MANUAL/FOCUS] su [AUTO].

Utilizzo del flash video incorporato

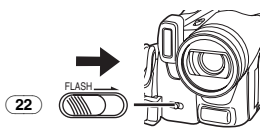
Il flash video incorporato consente di riprendere immagini fisse in condizioni di scarsa luminosità. Il flash video lampeggia due volte per rilevare la luminosità circostante e accendersi in modo corretto.

1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [RECORDING SETUP] >> [FLASH] >> [ON] o [AUTO].



- Se è selezionato [AUTO], il flash video può accendersi se i sensori della luminosità ambientale segnalano che occorre più luce.

2 Spostate la leva [FLASH] (22).

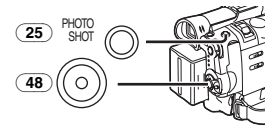


- Il Flash Video compare automaticamente.

3 Premete il tasto [STILL] (14).

- Il Flash Video si illumina e l'immagine diventa fissa.

4 Premete il tasto [PHOTO SHOT] (25) o il tasto di avvio/arresto della registrazione (48).



- Il flash video non viene acceso durante l'effettuazione di riprese.

Regolazione della luminosità del flash video

Selezionate [CAMERA FUNCTIONS] >> [RECORDING SETUP] >> [FLASH LEVEL] >> quindi il livello del flash desiderato.

- Normalmente, impostatelo su [NORMAL]. (Appare l'indicazione [ϟ]).
- Se la luminosità dell'ambiente non è sufficiente con l'impostazione [NORMAL], impostatelo su [+] (appare l'indicazione [ϟ+]), se la luminosità è eccessiva, impostatelo su [−] (appare l'indicazione [ϟ−]).

Per ridurre il fenomeno degli occhi rossi

Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [RECORDING SETUP] >> [RED EYE REDUCTION] >> [ON].

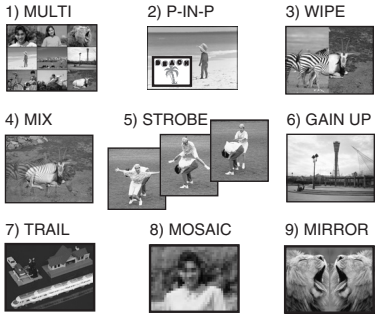
- Apparirà l'indicazione [👁].

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-61-*.

Funzioni degli effetti digitali

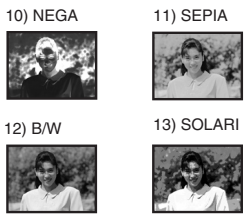
Questa Movie Camera vi offre diversi effetti digitali che aggiungono effetti speciali alle riprese.

Effetti Digitali 1 [EFFECT1]



1) Modo Multi-Picture [MULTI]
2) Modo immagine nell'immagine [P-IN-P]
3) Effetto Tendina [WIPE]
4) Effetto Mix [MIX]
5) Effetto Strobo [STROBE]
   - Le immagini vengono registrate con un effetto stroboscopico.
6) Effetto Guadagno [GAIN UP]
   - La luminosità dell'immagine viene aumentata elettronicamente.
   - In questa modalità è necessario regolare manualmente la messa a fuoco. (*-27-*)
7) Effetto Scia [TRAIL]
   - Le immagini vengono registrate con un effetto tracciante.
8) Effetto Mosaico [MOSAIC]
   - L'immagine assume l'aspetto di un mosaico.
9) Effetto Specchio [MIRROR]
   - La metà destra dell'immagine è la riproduzione "a specchio" della metà sinistra.

Effetti Digitali 2 [EFFECT2]



10) Effetto Negativo [NEGA]
   - I colori delle riprese sono alterati con un effetto simile al negativo fotografico.
11) Effetto Virato Seppia [SEPIA]
   - Le scene assumono una dominante marrone simile a quella delle fotografie di altri tempi.
12) Effetto Bianco e Nero [B/W]
   - L'immagine viene registrata in bianco e nero.
13) Effetto Solarizzazione [SOLARI]
   - L'immagine viene registrata con un effetto pittorico.

Per selezionare l'effetto digitale desiderato

Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] oppure [EFFECT2] >> l'effetto digitale desiderato.

Per annullare l'effetto digitale

Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] o [EFFECT2] >> [OFF].

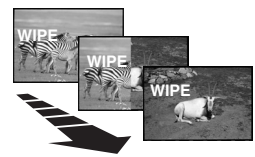
- Se si spegne la Movie Camera, le impostazioni [EFFECT2] vengono cancellate.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-62-*.

■ Effetto Tendina ed Effetto Mix

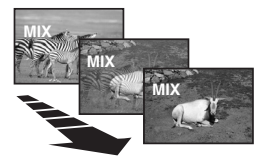
Effetto Tendina:

Il fermoimmagine dell'ultima inquadratura viene gradualmente sostituito dalla nuova immagine in movimento, con un effetto "tendina".

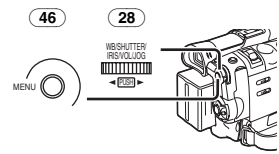


Effetto Mix:

Il fermoimmagine dell'ultima inquadratura viene gradualmente sostituito da nuove immagini in movimento, con un effetto di dissolvenza incrociata.

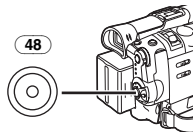


1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] >> [WIPE] o [MIX].



- Apparirà l'indicazione [WIPE] o [MIX].

2 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48) per iniziare la ripresa.



3 Premete nuovamente il tasto di avvio/arresto della registrazione (48) per mettere in modalità di Pausa di ripresa.
- L'ultima immagine sarà registrata in memoria. L'indicazione [WIPE] o [MIX] si cambia in [WIPE] o [MIX].

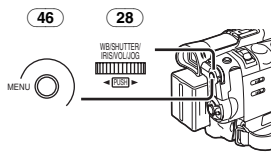
4 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48) per continuare la ripresa.
- L'immagine finale dell'ultima scena sarà gradualmente sostituita dalle nuove immagini.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-62-*.

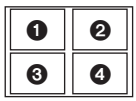
■ Modo immagine nell'immagine

È possibile visualizzare una sottoschermata (immagine fissa) all'interno dello schermo.

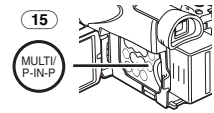
1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] >> [P-IN-P].



2 Selezionate [CAMERA FUNCTIONS] >> [MULTI-PICTURES] >> [P-IN-P] >> una posizione (❶, ❷, ❸, ❹) in cui desiderate inserire una piccola immagine fissa.

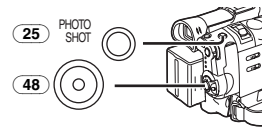


3 Puntate la Movie Camera sulla scena che si desidera catturare, quindi premete il tasto [P-IN-P] (15) per inserire una piccola immagine fissa.



- Una piccola immagine fissa verrà visualizzata all'interno di una normale.
- Premete nuovamente il tasto [P-IN-P] per cancellare l'immagine fissa.

4 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48) o il tasto [PHOTO SHOT] (25) per registrare sulla cassetta.



- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-62-*.

■ Modo Multi-Picture

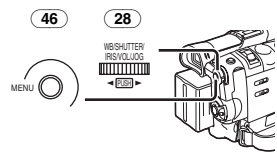
Modo Multi-Picture strobo:

Consente di catturare e registrare 9 piccole immagini fisse consecutive.

Modo Multi-Picture manuale:

Consente di catturare e registrare manualmente 9 piccole immagini fisse consecutive.

1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT1] >> [MULTI].



2 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [MULTI-PICTURES] >> [SCAN MODE] >> [STROBE] o [MANUAL].

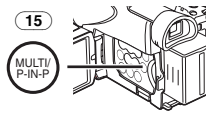
Quando è selezionato [STROBE]:

- Impostate la velocità strobo desiderata in [SPEED]. Se è impostato [FAST], le 9 immagini fisse consecutive verranno catturate in circa 1 secondo, se è impostato [NORMAL] in circa 2 secondi, se è impostato [SLOW] in circa 3 secondi.
- Se si imposta [SWING] su [ON], gli intervalli di cattura delle 9 immagini fisse sono più lunghi all'inizio e alla fine; è utile per analizzare movimenti oscillanti, o nelle riprese sportive.

Quando è selezionato [MANUAL]:

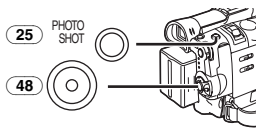
- È possibile selezionare una scena alla volta finché non si raggiungono 9 piccole immagini.

3 Premete il tasto [MULTI] (15).



- Se è selezionato [MANUAL] premete il tasto [MULTI] in corrispondenza di ciascuna scena da catturare.

4 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48) o il tasto [PHOTO SHOT] (25) per registrare sulla cassetta.



Cancellazione di tutte le immagini multiple catturate

Quando tutte e 9 le immagini "multi" sono visualizzate, premete il tasto [MULTI].

- Se è stato selezionato [MANUAL], premete il tasto [MULTI] dopo che sono state visualizzate 9 immagini.

Per visualizzare nuovamente le immagini multiple

Premete il tasto [MULTI] per 1 secondo o più.

***Per eliminare le immagini multiple una ad una* (Quando le immagini sono state catturate manualmente [MANUAL])**

Quando il tasto [MULTI] viene premuto per 1 secondo o più mentre sono visualizzate immagini fisse, l'ultima immagine catturata viene eliminata.

- Se sono state cancellate una ad una, le immagini non possono essere visualizzate di nuovo.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-62-*.

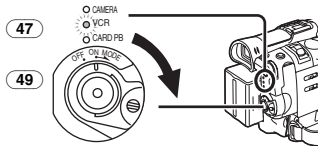
Modo VCR

Riproduzione

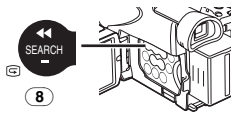
E' possibile rivedere le immagini subito dopo la registrazione.

1 Fate scorrere l'interruttore [OFF/ON/MODE] (49) e posizionate la Movie Camera sul modo VCR.

- La spia [VCR] (47) si accende.



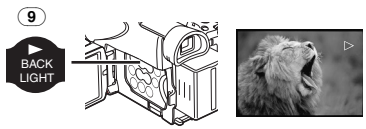
2 Premete il tasto [◄◄] (8) per riavvolgere il nastro.



- Riavvolgete il nastro fino al punto da cui desiderate abbia inizio la riproduzione.
- Il riavvolgimento si arresta automaticamente quando viene raggiunto l'inizio del nastro.

3 Premete il tasto [►] (9) per avviare la riproduzione.

- Apparirà l'indicazione [▷].

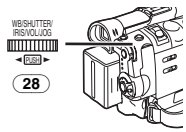


Per interrompere la riproduzione

Premete il tasto [■] (13).

■ Regolazione del Volume Audio

Tenete premuto il selettore [PUSH] (28) finché non apparirà l'indicazione [VOLUME]. Ruotate il selettore [PUSH] per regolare il volume. Al termine, premete il selettore [PUSH] per far scomparire l'indicazione [VOLUME].

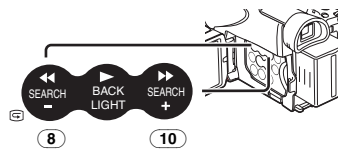


Per regolare il volume con il telecomando, premete i tasti [T] o [W] e fate apparire l'indicazione [VOLUME]. A questo punto, potrete aumentare il volume premendo il tasto [T] o diminuirlo premendo il tasto [W]. L'indicazione [VOLUME] scomparirà pochi secondi dopo la regolazione del volume.

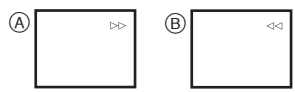
- Non è possibile regolare il volume del suono con il telecomando nella modalità Zoom in Riproduzione. (*-35-*)
- Se viene riprodotta una cassetta che era stata registrata con un segnale di protezione copyright, l'immagine apparirà distorta con un disturbo a mosaico.
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-62-*.

Ricerca delle scene che volete rivedere

■ Ricerca veloce in avanti/all'indietro



Se si preme il tasto [►►] (10) o il tasto [◄◄] (8) durante la riproduzione, si passa alla ricerca veloce in avanti Ⓐ o alla ricerca veloce all'indietro Ⓑ.



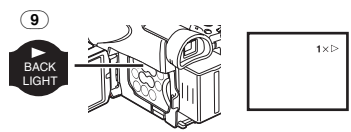
- Se tenete premuto il tasto, si attiva la ricerca veloce in avanti o la ricerca veloce all'indietro fino a quando il tasto non verrà rilasciato.

■ Ricerca a velocità variabile

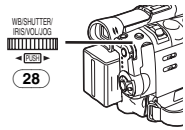
E' possibile modificare la velocità delle funzioni di ricerca veloce in avanti e all'indietro.

1 Durante la riproduzione, premete il tasto [►] (9).

- Apparirà l'indicazione [1×▷].



2 Ruotate il selettore [PUSH] (28), per scegliere la velocità di ricerca desiderata.



La ricerca a velocità variabile permette di scegliere tra 6 differenti velocità di riproduzione, sia in avanti che all'indietro:
1/5× (rallentatore solo in modalità SP), 1/3× (rallentatore solo in modalità LP), 1×, 2×, 5×, 10× e 20×.

- Questa funzione può essere eseguita premendo [VAR. SEARCH] e i tasti cursore ([▲, ▼]) sul telecomando. (*-6-*)

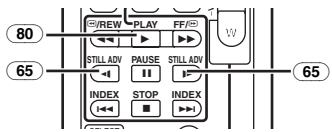
Per tornare alla visione normale

Premete il tasto [▶] (9).

- Durante la ricerca veloce in avanti o all'indietro, le immagini che si muovono velocemente possono presentare un disturbo "a mosaico".
- Durante la ricerca l'audio viene annullato.

Riproduzione al rallentatore

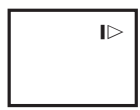
Questa Movie Camera è in grado di effettuare la riproduzione al rallentatore.



1 Premete il tasto [▶] (80).

2 Premete il tasto [◂▮] o il tasto [▮▸] (65) sul telecomando.

- Appare l'indicazione [▮▷] o [◁▮].



- Premendo il tasto [◂▮], le immagini saranno riprodotte al rallentatore all'indietro, mentre premendo il tasto [▮▸] saranno riprodotte al rallentatore in avanti.

Le scene riprese nel modo SP saranno riprodotte all'incirca a 1/5 della velocità normale.
Le scene riprese nel modo LP saranno riprodotte all'incirca a 1/3 della velocità normale.

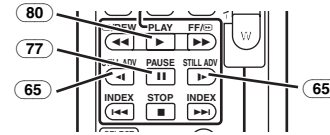
Per tornare alla visione normale

Premete il tasto [▶] (80).

- Se lasciate la Movie Camera nel modo SP per più di 12 minuti, si commuterà automaticamente nel Modo Stop per proteggere le testine video da un'usura eccessiva.

Visione di immagini fisse/Avanzamento di un fotogramma alla volta

Questa Movie Camera è in grado di riprodurre immagini fisse e di eseguire l'avanzamento di un fotogramma alla volta.



1 Premete il tasto [▶] (80).

2 Premete il tasto [▮▮] (77).

- L'immagine si bloccherà nel Modo fermoimmagine.

3 Premete il tasto [◂▮] o il tasto [▮▸] (65) sul telecomando.

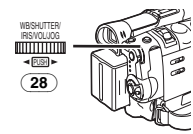
- Ogni pressione del tasto [◂▮] fa retrocedere le immagini fisse. Ogni pressione del tasto [▮▸] fa avanzare le immagini fisse. Tenendo premuto uno dei tasti, otterrete l'avanzamento di 1 immagine fissa alla volta, fino al rilascio del tasto.

Per tornare alla visione normale

Premete il tasto [▶] (80).

■ Riproduzione automatica fotogramma per fotogramma

Ruotando il disco di riproduzione automatica fotogramma per fotogramma (selettore [PUSH]) (28) della Movie Camera, mentre quest'ultima si trova in fermoimmagine, è possibile fare avanzare l'immagine fotogramma per fotogramma, sia in avanti che all'indietro.

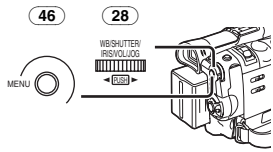


- Se lasciate la Movie Camera in fermoimmagine per più di 6 minuti, si commuterà automaticamente nel Modo Stop per proteggere le testine video da un'usura eccessiva.

Ricerca della fine della ripresa

(Funzione di ricerca spazi non registrati)
La funzione di ricerca degli spazi non registrati vi permette di localizzare immediatamente sulla cassetta la fine della registrazione.

1 Impostate [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [BLANK SEARCH] >> [YES].



- L'indicazione [BLANK] compare durante la ricerca di spazi non registrati.
- Circa 1 secondo prima del termine dell'ultima scena registrata, la Movie Camera si posizionerà nel Modo Fermoimmagine.
- Se nella cassetta non vi sono parti vuote, la Movie Camera si arresterà alla fine del nastro.

Per disattivare la funzione prima che sia terminata la ricerca degli spazi non registrati
Premete il tasto [■].

Funzioni di ricerca a indice

Per semplificare la ricerca della scena desiderata, questa Movie Camera codifica automaticamente appositi segnali indicizzati, che vengono registrati in determinate condizioni, come viene spiegato di seguito.

Segnali indicizzati Photoshot
Questi segnali sono registrati automaticamente ogni volta che le immagini fisse sono riprese nel Modo Photoshot. (*-19-*) I Segnali indicizzati Photoshot non vengono registrati su immagini fisse riprese nel Modo Photoshot in Sequenza.

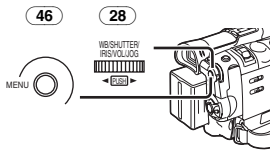
Segnali indicizzati delle scene
I segnali indicizzati delle scene sono registrati automaticamente, quando ha inizio la registrazione, dopo aver inserito una cassetta.

- Se la funzione [SCENE INDEX] del sottomenu [RECORDING SETUP] sul Menu principale [CAMERA FUNCTIONS] è impostata su [2HOUR], viene codificato un segnale indicizzato se la registrazione viene ripresa dopo che sono passate almeno 2 ore. Se la funzione è impostata su [DAY], viene codificato un segnale indicizzato se la registrazione viene ripresa dopo che è cambiata la data dall'ultima registrazione. (Durante la codifica di un segnale indicizzato, l'indicazione [INDEX] lampeggia per alcuni secondi.)

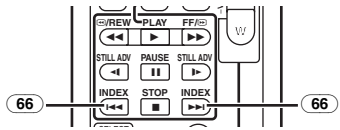
- Se la Movie Camera passa dal modo VCR al modo camera o se la data e l'ora sono impostate prima che abbia inizio la registrazione, il segnale indicizzato non viene registrato.

■ Ricerca ad indice Photoshot

1 Impostate [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [SEARCH] >> [PHOTO].



2 Premete il tasto [▶▶|] o il tasto [|◀◀] (66) sul telecomando.



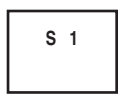
- Ogni pressione del tasto corrispondente provoca la ricerca delle immagini fisse registrate nel modo Photoshot.
- I suoni sono riprodotti per circa 4 secondi.

■ Ricerca ad indice delle scene

1 Impostate [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [SEARCH] >> [SCENE].

2 Premete il tasto [▶▶|] o il tasto [|◀◀] (66) sul telecomando.

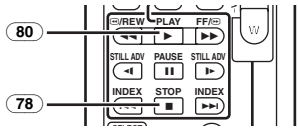
- Premendo una sola volta il tasto corrispondente, apparirà l'indicazione [S 1] ed inizierà la ricerca della prima scena contrassegnata da un segnale indicizzato. In seguito, ad ogni pressione del tasto dopo l'avvio della ricerca ad indice delle scene, l'indicazione si modificherà da [S 2] a [S 9], localizzando l'inizio della scena corrispondente al numero selezionato.



- Si possono selezionare fino ad un massimo di 9 scene.

Ricerca ad indice continua

Se si tiene premuto il tasto [▶▶I] o [I◀◀] (66) per più di 2 secondi, la ricerca può proseguire a intervalli di alcuni secondi. (Per disattivare tale funzione, premete il tasto [▶] (80) o il tasto [■] (78).)

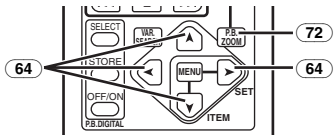


- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-63-*.

Funzione di zoom in riproduzione

Questa funzione permette di ingrandire fino a 10 volte una parte dell'immagine in riproduzione.

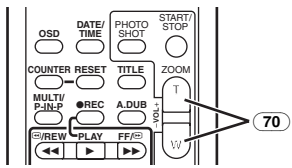
1 Durante la riproduzione, premete il tasto [P.B. ZOOM] (72) sul telecomando.



- La parte centrale dell'immagine viene ingrandita all'incirca di 2 volte.

Per modificare l'ingrandimento

2 Per modificare l'ingrandimento premete il tasto [W] o [T] (70) sul telecomando.



Per modificare l'area di ingrandimento di un'immagine

3 Premete il tasto freccia (▲, ◄, ►, ▼) (64) sul telecomando per selezionare la parte che volete ingrandire.

Per annullare la funzione di zoom in riproduzione

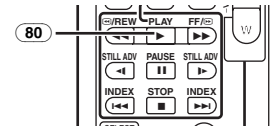
Premete il tasto [P.B. ZOOM] (72) sul telecomando.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-63-*.

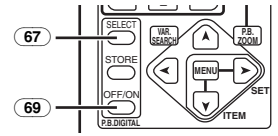
Funzioni di riproduzione con effetti digitali

Durante la riproduzione effetti speciali digitali possono essere aggiunti alle immagini registrate. Si ottengono gli stessi effetti di quelli degli Effetti Digitali 1 e 2 utilizzati durante la registrazione.

1 Premete il tasto [▶] (80).



2 Premete il tasto [SELECT] (67) del telecomando per selezionare l'effetto digitale desiderato.



- Premendo ripetutamente il tasto [SELECT] si modifica l'effetto digitale selezionato.
- La stessa impostazione può essere eseguita anche tramite il sottomenu [DIGITAL EFFECT] sul menu principale [VCR FUNCTIONS].

Per disattivare temporaneamente l'effetto digitale in riproduzione

Premete il tasto [OFF/ON] (69) per sospendere o attivare nuovamente l'effetto digitale. Quando l'effetto digitale è sospeso temporaneamente, la relativa indicazione lampeggia.

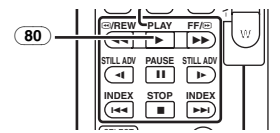
Per annullare l'effetto digitale

Premete il tasto [SELECT] (67) del telecomando e cancellate l'indicazione di effetto digitale visualizzata.

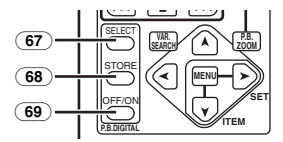
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-63-*.

■ Effetto Tendina ed Effetto Mix

1 Premete il tasto [▶] (80).



2 Premete il tasto [SELECT] (67) sul telecomando e selezionate [WIPE] o [MIX].



3 Premete il tasto [STORE] (68) nel momento in cui desiderate memorizzare un'immagine fissa.
- Apparirà l'indicazione [WIPE] o [MIX] e l'immagine verrà memorizzata.

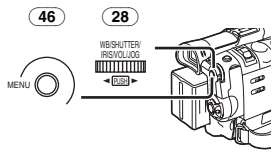
4 Premete il tasto [OFF/ON] (69) in corrispondenza della scena in cui volete utilizzare la funzione Tendina o Mix.
- La transizione della scena sarà effettuata con l'effetto Tendina o Mix.

- L'attivazione delle funzioni Tendina e Mix in riproduzione è possibile solo da telecomando.
- Se premete il tasto [OFF/ON] (69) durante l'effetto Tendina o Mix, l'effetto stesso s'interromperà momentaneamente in quel punto. Premendo nuovamente il tasto [OFF/ON] (69), l'effetto riprenderà.

■ Riproduzione in modo Multi-Picture

Modo Multi-Picture strobo [STROBE]
Consente di catturare 9 immagini fisse consecutive dal video riprodotto.
Modo Multi-Picture manuale [MANUAL]
Consente di catturare 9 immagini fisse selezionandole una alla volta.
Modo Multi-Picture indicizzato ([PHOTO], [SCENE])
Consente di catturare 9 schermate di immagini a cui sono stati collegati segnali indice.

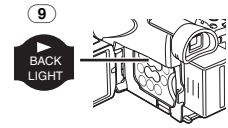
1 Impostate [VCR FUNCTIONS] >> [DIGITAL EFFECT] >> [EFFECT SELECT] >> [MULTI].



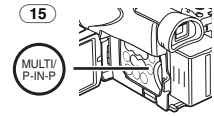
2 Impostate [VCR FUNCTIONS] >> [MULTI-PICTURES] >> [SCAN MODE] >> [STROBE], [MANUAL], [PHOTO] o [SCENE].

Quando è selezionato [STROBE]:
- Impostate la velocità strobo desiderata in [SPEED]. Se è impostato [FAST], le 9 immagini fisse consecutive verranno catturate in circa 1 secondo, se è impostato [NORMAL] in circa 2 secondi, se è impostato [SLOW] in circa 3 secondi.
- Se si imposta [SWING] su [ON], gli intervalli di cattura delle 9 immagini fisse sono più lunghi all'inizio e alla fine; è utile per analizzare movimenti oscillanti, o nelle riprese sportive.

3 Riproducete il nastro.



4 Premete il tasto [MULTI] (15).



Se è selezionato [STROBE]:
- Vengono catturate automaticamente 9 schermate partendo dal punto in cui è stato premuto il tasto.

Se è selezionato [MANUAL]:
- Premete il tasto [MULTI] in corrispondenza delle scene che desiderate catturare. Quando saranno state catturate 9 schermate, il nastro si arresterà.

Se è selezionato [PHOTO] o [SCENE]:
- Dal punto in cui è stato premuto il tasto [MULTI], vengono catturate 9 schermate di immagini con segnali indice collegati, nella direzione della riproduzione. Una volta catturate 9 schermate, il nastro si arresterà; se però vi sono meno di 8 immagini da catturare, il nastro si arresterà alla fine.

Cancellazione di tutte le immagini multiple catturate
Mentre sono visualizzate le immagini multiple catturate, premete il tasto [MULTI] (15).
- Se è stato selezionato [MANUAL], premete il tasto [MULTI] dopo che sono state visualizzate 9 immagini.

Per visualizzare nuovamente le immagini multiple
Premete il tasto [MULTI] (15) per 1 secondo o più.

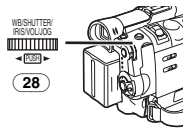
Per eliminare le immagini multiple una ad una
(Quando le immagini sono state catturate in modalità manuale)
Quando si preme il tasto [MULTI] (15) per 1 secondo o più mentre le immagini fisse sono visualizzate, l'immagine catturata per ultima viene eliminata. Continuando a premere il tasto, le immagini sono eliminate una dopo l'altra.
- Se sono state cancellate una ad una, le immagini non possono essere visualizzate di nuovo.

Per annullare la cattura di immagini (Quando le immagini sono state catturate in modo indice)

Premete il tasto [■].

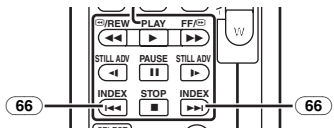
Per ricercare la posizione sul nastro di una immagine tra quelle visualizzate nelle 9 schermate

1 Dopo aver visualizzato le immagini in modo Multi-Picture, ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare l'immagine di cui desiderate cercare la posizione su nastro.



- L'immagine selezionata è evidenziata da un riquadro.

2 Premete il tasto [|◀◀] o [▶▶|] (66) sul telecomando.



- Viene riprodotta l'immagine fissa selezionata.

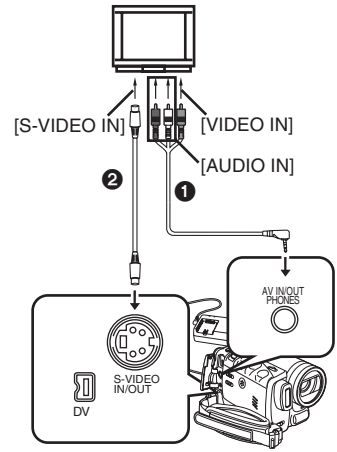
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-63-*.

Visione delle immagini su TV

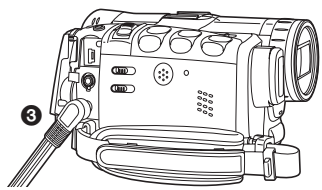
Collegando la Movie Camera ad un televisore potrete vedere sul suo schermo le immagini registrate.

- Prima di effettuare il collegamento, spegnete sia la Movie Camera sia la TV.

1 Collegate la presa [AV IN/OUT] della Movie Camera agli ingressi Video e Audio del televisore.



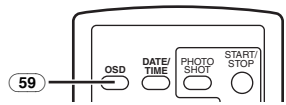
- Per collegarvi al televisore, utilizzate un cavo AV ❶. Se il vostro televisore è dotato di una presa S -Video, usate anche il cavo S-Video ❷.
- Inserite il cavo AV come illustrato ❸ in modo che il cordone penda verso il basso.



- Quando inserite lo spinotto del cavo AV nella presa [AV IN/OUT], inseritelo fino in fondo.

Per fare apparire le indicazioni sullo schermo TV

Premete il tasto [OSD] (59) sul telecomando.



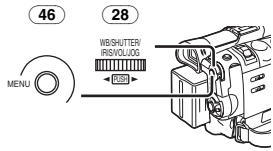
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-63-*.

Sovraincisione Audio

La funzione di sovraincisione permette di aggiungere una musica di sottofondo o la voce di un narratore alla cassetta registrata.

- Se il nastro registrato nel modo [16bit] è sovrainciso, utilizzando la funzione di sovraincisione audio, i suoni originali saranno cancellati completamente. (Se si desidera mantenere l'audio originale, utilizzate il Modo [12bit] in fase di registrazione.)
- La sovraincisione non è possibile con le registrazioni effettuate nel modo LP. (*-17-*)

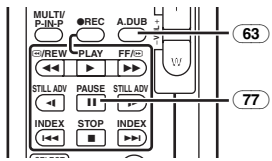
1 Impostate [VCR FUNCTIONS] >> [AV IN/OUT SETUP] >> [AV JACK] >> [IN/OUT].



2 Per proseguire la suddetta impostazione, selezionate [A.DUB INPUT] >> [MIC] o [AV IN].

- Selezionate [AV IN] usando un componente esterno e [MIC] se si utilizza un microfono esterno o incorporato.

3 Premete il tasto [❚❚] (77) sul telecomando nel punto in cui volete iniziare la sovraincisione.



4 Premete il tasto [A.DUB] (63) sul telecomando.

5 Per iniziare la sovraincisione, premete il tasto [❚❚] (77) sul telecomando.

Per interrompere la sovraincisione

Premete il tasto [❚❚] (77) sul telecomando.
La Movie Camera tornerà in fermoimmagine.

Per riprodurre i suoni registrati tramite la sovraincisione a 12bit

Impostate [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [12bit AUDIO] >> [ST2] o [MIX].

ST1: Viene riprodotto solo l'audio originale.
ST2: Viene riprodotto solo l'audio sovrainciso.
MIX: Vengono riprodotti insieme l'audio originale e quello creato con la sovraincisione.

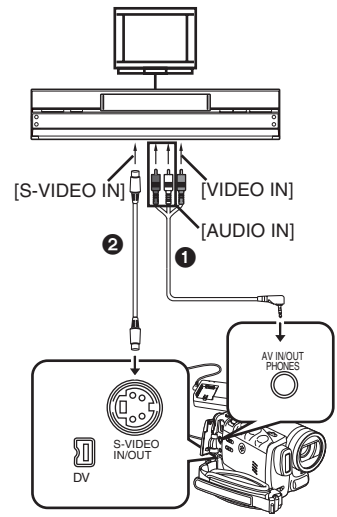
Per eseguire la sovraincisione audio mentre si ascolta un suono preregistrato

Mettendo in pausa la sovraincisione audio, impostate [12bit AUDIO] nel sottomenu [PLAYBACK FUNCTIONS] su [ST2], potete così controllare il suono preregistrato.
Quando utilizzate un microfono per la sovraincisione audio, utilizzate le cuffie per ascoltare il suono preregistrato mentre eseguite la sovraincisione audio. (Quando utilizzate le cuffie, impostate [AV JACK] nel sottomenu [AV IN/OUT SETUP] su [OUT/PHONES].)
Utilizzando l'ingresso linea, potete eseguire la sovraincisione audio e contemporaneamente ascoltare un suono preregistrato da un altoparlante.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-63-*.

Copia delle immagini su una cassetta S-VHS (o VHS)

(Duplicazione)
Dopo aver collegato la Movie Camera ed il Videoregistratore, come viene illustrato, hanno inizio le seguenti procedure.



❶ Cavo AV
❷ Cavo S-Video

- Prima della copia, ricordate di premere il tasto [OSD] (*-6-*) del telecomando, in modo che non sia visibile alcuna indicazione. Altrimenti potreste copiare anche le indicazioni del contanastro e delle diverse funzioni.

Movie Camera:

1 Inserite la cassetta registrata.

Videoregistratore:

2 Inserite una cassetta non registrata, con la linguetta di protezione anti-cancellazione intatta.

- Se è necessario programmare anche il videoregistratore (ad es.: ingresso esterno, velocità del nastro, ecc.), vi preghiamo di fare riferimento al manuale di istruzioni del vostro videoregistratore.

Movie Camera:

3 Premete il tasto [►] per avviare la riproduzione.

Videoregistratore:

4 Avviate la registrazione.

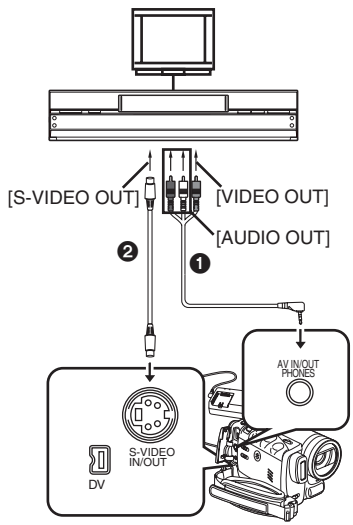
5 Premete il tasto Pausa o Stop per interrompere la registrazione.

Movie Camera:

6 Premete il tasto [■] per arrestare la riproduzione.

Registrazioni da altri apparecchi

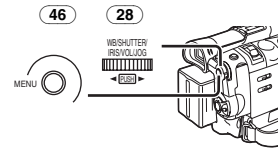
Dopo aver collegato la Movie Camera e gli altri apparecchi, come viene illustrato, hanno inizio le seguenti procedure.



❶ Cavo AV
❷ Cavo S-Video

Movie Camera:

1 Impostate [VCR FUNCTIONS] >> [AV IN/OUT SETUP] >> [AV JACK] >> [IN/OUT].



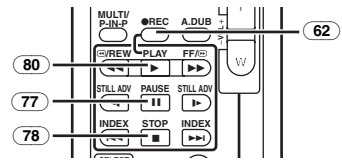
2 Inserite una cassetta non registrata.

Altro componente:

3 Inserite la cassetta registrata e cominciate la riproduzione.

Movie Camera:

4 Premete contemporaneamente il tasto [REC] (62) e il tasto [►] (80).



5 Premete il tasto [❚❚] (77) o [■] (78) per interrompere la registrazione.

Altro componente:

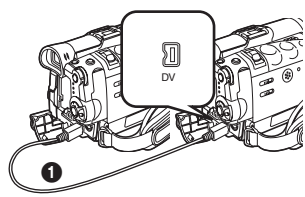
6 Premete il tasto di arresto per arrestare la riproduzione.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-64-*.

Utilizzo del cavo DV per la registrazione

(Duplicazione Digitale)

Collegando questa Movie Camera ad un'altra apparecchiatura video digitale dotata di terminale DV In/Out per mezzo del cavo DV VW-CD1E (opzionale) ❶, potrete sovraincidere immagini e suoni in formato digitale.

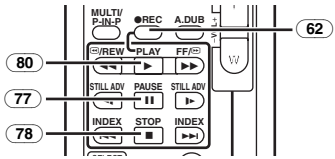


Unità di riproduzione/Unità di registrazione:

1 Inserite la cassetta ed impostate il modo videoregistratore.

Unità di riproduzione:

2 Premete il tasto [▶] (80) per avviare la riproduzione.



Unità di registrazione:

3 Premete contemporaneamente il tasto [REC] (62) e il tasto [▶] (80).

- La registrazione ha inizio.

Per interrompere la duplicazione

Premete il tasto [❚❚] (77) o il tasto [■] (78).

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-64-*.

Modalità SCHEDA

Utilizzo di una scheda

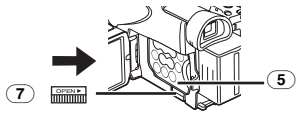
Le immagini fisse possono essere registrate utilizzando una scheda.

- Utilizzate solo schede originali.

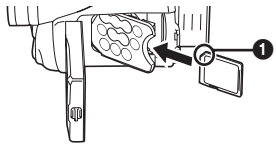
■ Inserimento di una scheda

Prima di inserire una scheda, assicuratevi che la Movie Camera sia spenta.

1 Spostate la leva [OPEN] (7) per aprire il coperchio del vano scheda (5).



2 Tenendo la scheda con l'angolo tagliato rivolto verso l'alto ❶, inseritela nell'alloggiamento della scheda.



3 Chiudete accuratamente il coperchio del vano scheda (5).

Rimozione della scheda

Aprite il coperchio del vano scheda e poi estraetela.

- Dopo aver tolto la scheda, chiudete il coperchio del vano scheda.

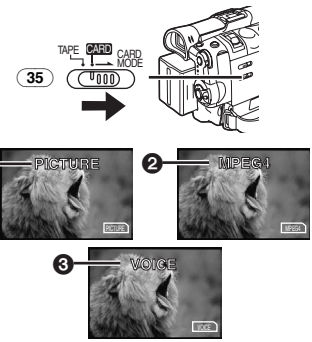
■ Spia [ACCESS] (4)

La spia [ACCESS] si accende quando la Movie Camera ha accesso alla scheda (lettura, registrazione, riproduzione, cancellazione, trasmissione delle immagini).

- Quando la spia [ACCESS] è accesa non cercate di aprire il coperchio del vano scheda, di estrarre la scheda, di spegnere la Movie Camera o di attivare il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE]. Tali azioni potrebbero danneggiare la scheda, causare la perdita di dati registrati ed il malfunzionamento della Movie Camera.

Registrazione su scheda

È possibile registrare 3 tipi di dati tramite il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35). Quando si registra un'immagine, spostare il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] finché non appare l'indicazione [PICTURE] ❶ (Scheda Photoshot), quando si registra un'immagine in movimento, spostare il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] finché non appare l'indicazione [MPEG4] ❷ (Registrazione MPEG4), quando si registra dell'audio, spostare il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] finché non appare l'indicazione [VOICE] ❸ (Registrazione Voce).



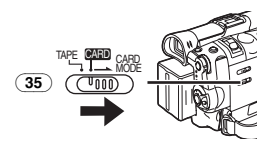
- Se il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) è impostato su [CARD] con una scheda inserita, la Movie Camera si spegnerà automaticamente se non si registra nulla per circa 6 minuti.
- Quando il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) è posizionato su [CARD], non è possibile registrare su nastro.

■ Istantanea su scheda

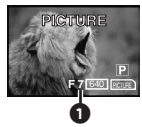
È possibile registrare delle immagini fisse su scheda direttamente dalla Movie Camera, oltre che da riprese già registrate su cassetta.
La dimensione delle immagini riprese con questa Movie Camera è di circa 1,7 milioni di pixel; la registrazione di immagini di dimensione superiore al milione di pixel è chiamata registrazione di immagini fisse mega-pixel. Rispetto alla normale registrazione, le immagini mega-pixel possono essere stampate più nitidamente.

Copia delle immagini dalla Movie Camera (Modo CAMERA)

1 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD].

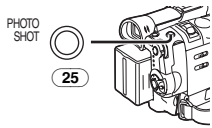


2 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [PICTURE].



- Numero di immagini Card Photoshot rimanenti **1**.

3 Premete il tasto [PHOTO SHOT] (25).



- L'indicazione [PICTURE] si illumina di rosso.

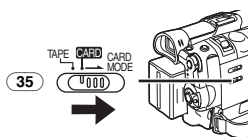
Bassa luminosità

Quando riprendete scene in condizioni di scarsa illuminazione, impostate [LOW LIGHT SHOT] nel sottomenu [CARD SETUP] su [AUTO]. (Quando la velocità dell'otturatore è di 1/25, si attiva la modalità Bassa luminosità e viene visualizzata l'indicazione [CARD].)

- Quando Bassa luminosità è impostato su [AUTO], la luminosità dell'immagine in movimento può essere modificata improvvisamente, a seconda della scena da riprendere.

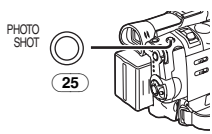
Copia da cassetta (Modo VCR)

1 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD].



2 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [PICTURE].

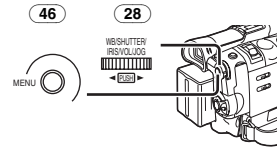
3 Avviate la riproduzione e selezionate il modo riproduzione immagini fisse della Movie Camera in corrispondenza della scena che desiderate registrare e premete il tasto [PHOTO SHOT] (25).



Scelta della grandezza delle immagini

Nel modo Telecamera, sono disponibili 2 dimensioni per le immagini Card Photoshot.

1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [CARD SETUP] >> [PICTURE SIZE] >> [1536×1152] o [640×480].



Scelta della qualità della immagini

1 Impostate in [CAMERA FUNCTIONS] o [VCR FUNCTIONS] >> [CARD SETUP] >> [PICTURE QUALITY] >> la qualità dell'immagine desiderata.

Numero massimo di immagini registrabili sulla scheda in dotazione (8MB)

Quando le dimensioni dell'immagine sono 1536×1152:

[FINE] (immagini di qualità elevata): circa 5 immagini

[NORMAL] (immagini di qualità normale): circa 9 immagini

[ECONOMY] (immagini di qualità inferiore): circa 12 immagini

Quando le dimensioni dell'immagine sono 640×480:

[FINE] (immagini di qualità elevata): circa 44 immagini

[NORMAL] (immagini di qualità normale): circa 85 immagini

[ECONOMY] (immagini di qualità inferiore): circa 180 immagini

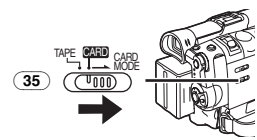
- Questi valori sono indicativi.

■ Photoshot in Sequenza su scheda

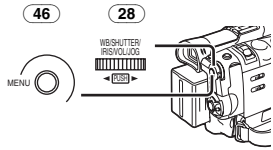
È possibile registrare immagini fisse su una scheda a intervalli regolari.

- Disponibile solo con immagini [640×480].

1 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD].

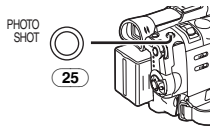


2 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [CARD SETUP] >> [BURST MODE] >> [H] o [L].



- Appare l'indicazione [H] o [L].

3 Premete il tasto [PHOTO SHOT] (25).



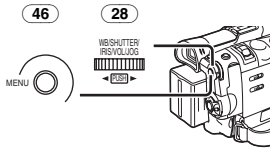
- Quando è selezionato [H], è possibile registrare le immagini fisse a intervalli di circa 0,08 secondi finché non si rilascia il tasto [PHOTO SHOT] o finché non si raggiunge il numero di 16 immagini registrate.
- Quando è selezionato [L], è possibile registrare le immagini fisse a intervalli di circa 0,7 secondi finché non si rilascia il tasto [PHOTO SHOT] o finché non si raggiunge il numero di 8 immagini registrate.

■ Copia automatica di immagini fisse già registrate su nastro

Le immagini con i segnali indicizzati Photoshot vengono copiate automaticamente su scheda. (solo modo VCR)

1 Selezionate il modo fermoimmagine della Movie Camera subito prima del punto da cui cominciare a copiare le immagini.

2 Impostate [VCR FUNCTIONS] >> [PLAYBACK FUNCTIONS] >> [RECORD TO CARD] >> [YES].

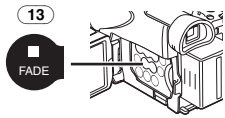


- Durante la copia compare l'indicazione.

- La ricerca ha inizio dalla posizione attuale del nastro e le immagini con i segnali indicizzati Photoshot vengono registrate in sequenza sulla scheda.

Per arrestare la trasmissione automatica

Premete il tasto [■] (13).



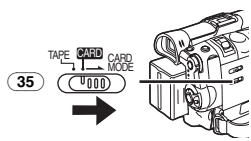
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-64-*.

■ Registrazione di immagini in movimento (MPEG4)

E' possibile registrare immagini in movimento su una scheda per poi inviarle via e-mail. I dati registrati possono essere riprodotti su un PC utilizzando Windows Media Player.

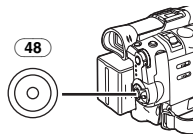
Registrazione dall'obiettivo della videocamera (mode camera)

1 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD].



2 Spostare il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [MPEG4].

3 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48).



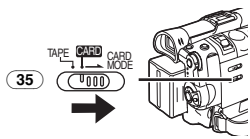
- Ci vogliono da 2 a 3 secondi per iniziare la ripresa.
- Durante la registrazione l'indicazione [MPEG4] appare illuminata in rosso.
- L'autonomia massima in registrazione continua è:
  [SUPERFINE] (immagini di qualità molto elevata): 2 minuti
  [FINE] (immagini di qualità elevata): 2 minuti
  [NORMAL] (immagini di qualità normale): 120 minuti
  La Movie Camera terminerà automaticamente di registrare quando sarà trascorso il periodo di tempo sopraindicato.

- Quando l'indicazione del tempo rimasto diventa [R:0h00m] e lampeggia in rosso, non si può iniziare la registrazione.
- Le dimensioni dell'immagine in movimento (MPEG4) sono impostate a:
  [SUPERFINE]: 320×240
  [FINE]: 176×144
  [NORMAL]: 176×144
- Si consiglia di non allegare a messaggi di posta elettronica file superiori a 1MB.
  [SUPERFINE]: circa 15 secondi
  [FINE]: circa 20 secondi
  [NORMAL]: circa 1 minuto

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-64-*.

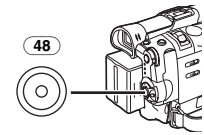
Copia da cassetta (Modo VCR)

1 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD].



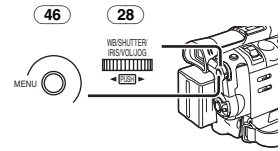
2 Spostare il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [MPEG4].

3 Avviare la riproduzione e premere il tasto di avvio/arresto ripresa (48) in corrispondenza della scena desiderata.



Selezione della qualità delle immagini MPEG4

1 Impostate in [CAMERA FUNCTIONS] o [VCR FUNCTIONS] >> [CARD SETUP] >> [MPEG4 MODE] >> la qualità dell'immagine desiderata.

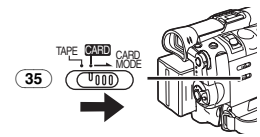


Autonomia di registrazione sulla scheda in dotazione (8MB)
[SUPERFINE]: circa 1 minuto e 30 secondi
[FINE]: circa 2 minuti
[NORMAL]: circa 6 minuti

■ Registrazione audio (Funzione di registrazione voce)

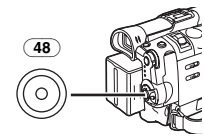
È possibile registrare dati audio su una scheda. (Modalità Camera soltanto)

1 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD].



2 Spostare il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [VOICE].

3 Premete il tasto di avvio/arresto della registrazione (48).



- L'audio viene registrato dal microfono incorporato.
- Ci vogliono da 2 a 3 secondi per iniziare la ripresa.

- Il file registrato viene bloccato automaticamente (per evitare cancellazioni accidentali).
- Si può anche registrare la voce dal microfono esterno [MIC] collegato alla presa per microfono.
- Durante la registrazione l'indicazione [VOICE] appare illuminata in rosso.
- Quando l'indicazione del tempo rimasto diventa [R:0h00m] e lampeggia in rosso, non si può iniziare la registrazione.

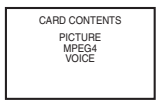
Autonomia di registrazione sulla scheda in dotazione (8MB)
Circa 24 minuti

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-65-*.

Riproduzione delle immagini registrate su scheda

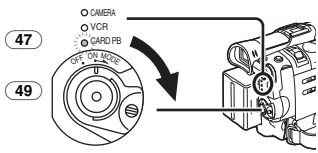
Questa funzione consente la riproduzione delle immagini registrate su scheda.

- Quando impostate la Movie Camera sul modo Riproduzione scheda, viene visualizzato il contenuto della scheda per informarvi di quali tipi di dati (immagini fisse, immagini in movimento e/o dati audio) sono registrati sulla scheda.

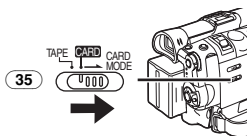


1 Impostate il modo riproduzione scheda per la Movie Camera.

- La spia [CARD PB] (47) si accende.



2 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [PICTURE], [MPEG4] o [VOICE].



3 Avvio della riproduzione.
[PICTURE]:
►: Inizio della presentazione slide
►►: Riproduzione dell'immagine successiva
◄◄: Riproduzione dell'immagine precedente
■: Interruzione della presentazione slide show
[MPEG4] o [VOICE]:
►: Riproduzione del file
►►: All'inizio del file successivo (in modalità Stop)
◄◄: All'inizio del file precedente (in modalità Stop)
■: Arresto riproduzione
❚❚: Pausa nella riproduzione (Quando si riproducono dati MPEG4, questo pulsante non funziona 1 secondo prima della fine della riproduzione.)

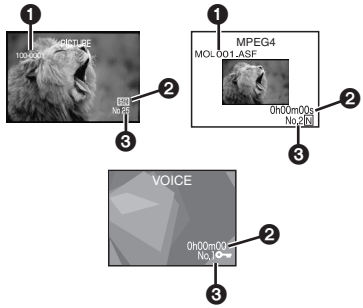
Quando appare l'indicazione [MPEG4] al passaggio 2

- Al file viene attribuito un numero esadecimale.
- Quando il soggetto si muove velocemente o si effettua uno zoom, l'immagine potrebbe apparire fissa o causare disturbi a mosaico, tuttavia non si tratta di un difetto.

Quando appare l'indicazione [VOICE] al passaggio 2

- Se si tiene premuto il tasto [◄◄] o il tasto [►►] per 1 o più secondi, la velocità di riproduzione aumenta di 10 volte; tenendoli premuti per 7 o più secondi, la velocità di riproduzione aumenta di 60 volte. Rilasciando il tasto si torna alla riproduzione normale.

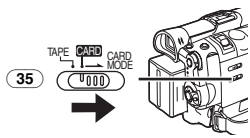
- Quando l'indicazione [MPEG4] o [VOICE] appare al passaggio 2, durante la riproduzione, tenete premuto il selettore [PUSH] finché non appare l'indicazione del volume, quindi giratelo per regolare il volume. (*-32-*)



❶ Cartella-Numero file (Quando l'immagine viene riprodotta)
Nome del file (Quando i dati MPEG4 vengono riprodotti)
❷ Dimensioni dell'immagine (Quando l'immagine viene riprodotta) (*-56-*)
Tempo di riproduzione (Quando vengono riprodotti dati MPEG4 o audio)
❸ Numero file (Quando vengono riprodotti l'immagine o dati audio)
Numero file e qualità delle immagini MPEG4 (Quando vengono riprodotti dati MPEG4)

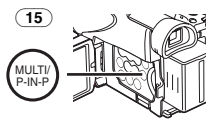
Per selezionare il file desiderato e riprodurlo

1 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD].

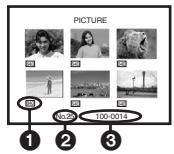


2 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione del tipo di dati desiderato.

3 Premete il tasto [MULTI] (15).

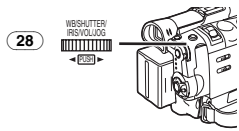


- I file registrati sulla scheda vengono visualizzati in modalità Multi-Picture.



❶ Dimensione delle immagini (Quando si è selezionato [PICTURE] al passaggio 2)
Qualità delle immagini MPEG4 (Quando si è selezionato [MPEG4] al passaggio 2)
❷ Numero file
❸ Cartella-Numero file (Quando si è selezionato [PICTURE] al passaggio 2)
Nome del file (Quando si è selezionato [MPEG4] al passaggio 2)

4 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per scegliere il file desiderato.



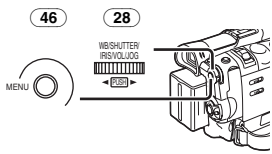
- I file selezionati sono evidenziati da un riquadro.
- Quando si registrano 7 o più immagini, ruotate il selettore [PUSH] per visualizzare l'immagine successiva. (Invece del selettore [◀◀], si possono usare il tasto [▶▶] od il selettore [PUSH].)

5 Ruotate il selettore [PUSH] (28) o premete il tasto [MULTI] (15)

- L'immagine selezionata appare a schermo intero.

Uso del modo di ricerca file

1 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [FILE SEARCH] >> [YES].



2 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare il numero file desiderato e premete il selettore [PUSH] (28).

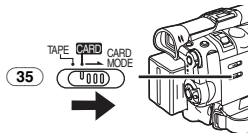
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-65-*.

Copia delle immagini da scheda a cassetta

Le immagini sulla scheda possono essere copiate su cassetta una per volta o tutte insieme automaticamente.
Dopo aver impostato il modo riproduzione scheda, attenersi alle seguenti procedure.

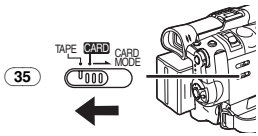
Per copiare 1 immagine

1 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [PICTURE].

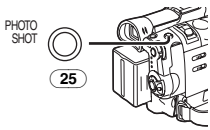


2 Visualizzate l'immagine desiderata.

3 Posizionate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [TAPE].



4 Premete il tasto [PHOTO SHOT] (25).



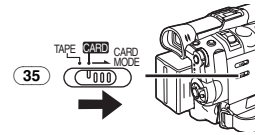
- Durante la copia comparirà l'indicazione.

- Per copiare l'immagine su cassetta sono necessari alcuni secondi.

- In caso di registrazione su nastro, selezionate la posizione su nastro prima di effettuare la registrazione. L'immagine verrà registrata nella posizione selezionata quando si preme il tasto [PHOTO SHOT] al passaggio 4.

Per copiare tutte le immagini

1 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [PICTURE].



2 Visualizzate la prima immagine.

- Se si visualizza un'immagine diversa dalla prima, vengono copiate soltanto le immagini successive.

3 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [RECORD TO TAPE] >> [YES].

- Durante la copia comparirà l'indicazione.

- Per la copia di ciascuna immagine su cassetta sono necessari alcuni secondi. Per interrompere la copia prima che sia terminata, premete il tasto [■].

- Non è possibile registrare immagini in movimento (MPEG4) e dati audio da una scheda a un nastro.

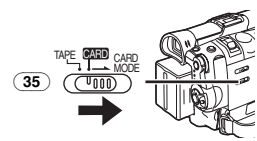
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-66-*.

Presentazione slide

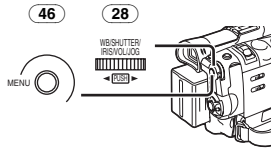
Le immagini fisse registrate sulla scheda possono essere riprodotte in sequenza.

Per riprodurre tutte le immagini in sequenza

1 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [PICTURE].

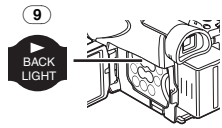


2 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES] >> [SLIDE SHOW] >> [ALL].



- Questo passaggio viene saltato quando non ci sono immagini impostate per la presentazione slide.

3 Premete il tasto [▶] (9).



- Apparirà l'indicazione [SLIDE▷].

- Verranno riprodotte tutte le immagini, ciascuna per alcuni secondi.

Per mettere in pausa la presentazione slide

Premete il tasto [❚❚].

- Apparirà l'indicazione [SLIDE❚❚].

Per interrompere la presentazione slide

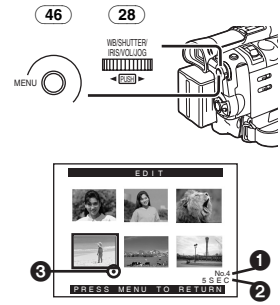
Premete il tasto [■].

Creazione o modifica di una presentazione slide

E' possibile impostare una presentazione slide o modificarne il contenuto.

Per selezionare le immagini da riprodurre in sequenza

1 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES] >> [EDIT] >> [YES].



2 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare un'immagine e premetelo.

3 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare l'ordine di riproduzione e premetelo.

- Questo passaggio viene saltato quando non ci sono immagini impostate per la presentazione slide.
- Indicazione dell'ordine di riproduzione ❶

4 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per regolare il tempo di riproduzione e premetelo.

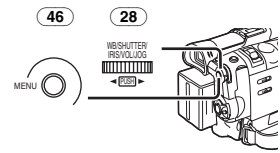
- Indicazione del tempo di riproduzione (in secondi) ❷
- L'indicazione [●] ❸ comparirà sull'immagine. (*-56-*)
- Per selezionare l'immagine successiva, ripetete i punti da 2 a 4.

5 Premete il tasto [MENU] (46) per interrompere la procedura di impostazione.

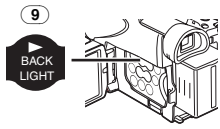
Per eseguire la presentazione slide selezionata

Si deve impostare innanzitutto [SLIDE SHOW] >> [EDIT].

1 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES] >> [SLIDE SHOW] >> [PRESET].



2 Premete il tasto [►] (9).



- Apparirà l'indicazione [M.SLIDE▷].

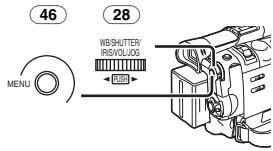
Per verificare l'immagine selezionata

Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES] >> [VERIFY] >> [YES].

- Solo le immagini selezionate sono visualizzate nella modalità Multi-Picture nell'ordine di riproduzione.

Per cancellare l'immagine selezionata

1 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES] >> [DELETE] >> [YES].



2 Selezionate l'immagine da cancellare e premete il selettore [PUSH] (28).

- L'immagine selezionata è evidenziata da un riquadro.

Per annullare la riproduzione in sequenza

Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [SLIDE SHOW] >> [YES] >> [RESET] >> [YES] >> [YES].

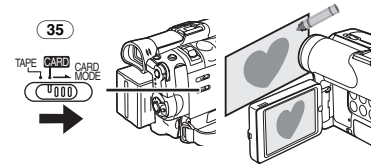
- Le impostazioni della riproduzione in sequenza sono azzerate.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-66-*.

Creazione di un titolo

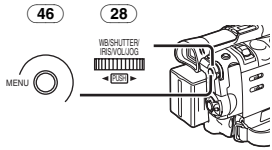
I titoli possono essere creati e registrati su scheda.

1 Modo Camera:
Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [PICTURE].
Puntate l'obiettivo sull'immagine da utilizzare per creare un titolo.

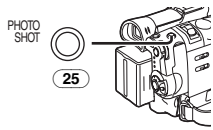


1 Modo VCR:
Cercate l'immagine che deve servire per creare un titolo e disponete la Movie Camera nel modo fermoimmagine.

2 Impostate [CARD SETUP] >> [CREATE TITLE] >> [YES].



3 Premete il tasto [PHOTO SHOT] (25).



- Il titolo viene registrato.
- Per eseguire nuovamente Photoshot, selezionate [RETURN].

4 Selezionate [LUMINANCE] e premete il selettore [PUSH] (28), ruotatelo per regolare l'accentuazione del titolo e premetelo.

5 Selezionate [COLOUR] e premete il selettore [PUSH] (28), ruotatelo per regolare il colore e premetelo.

- La parte scura dell'immagine scompare ❶ ed i colori della parte chiara mutano nell'ordine nero, blu, verde, ciano, rosso, rosa, giallo bianco; successivamente, la parte chiara dell'immagine scompare ❷ ed i colori della parte scura cambiano, seguendo il suddetto ordine.

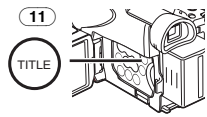
6 Selezionate [RECORD] e premete il selettore [PUSH] (28).
- Il titolo viene registrato sulla scheda.

- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-66-*.

Inserimento di titoli

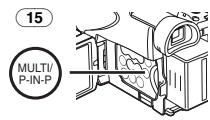
Questa funzione consente di inserire titoli in un'immagine. I titoli possono essere visualizzati nei modi Camera, VCR e riproduzione scheda.

1 Premete il tasto [TITLE] (11).

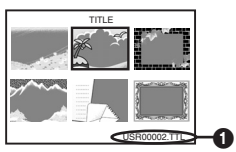


- Appare il titolo selezionato.

2 Premete il tasto [MULTI] (15).

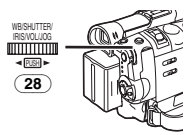


- Viene visualizzato un elenco di titoli.



- Nome file ❶

3 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare il titolo desiderato.



- Il titolo selezionato è evidenziato da un riquadro.

4 Premete il selettore [PUSH] (28) od il tasto [MULTI] (15).
- Appare il titolo selezionato.
- La registrazione e la registrazione Photoshot possono essere eseguite con immagini provviste di titoli.

Per cancellare la visualizzazione titoli

Premete il tasto [TITLE] (11).

- L'indicazione [ACCESS] compare fintanto che i titoli sono visualizzati completamente. Eseguire la registrazione quando l'indicazione [ACCESS] scompare.

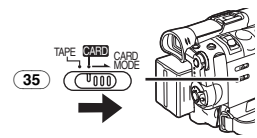
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-66-*.

Scrittura dei dati di stampa su scheda

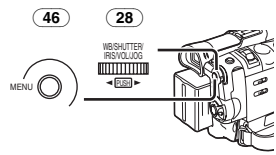
(Impostazione DPOF)

I dati di stampa (impostazione DPOF), come il numero di immagini da stampare, possono essere scritti su scheda. "DPOF" significa Digital Print Order Format (formato dell'ordine di stampa digitale).

1 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione [PICTURE].



2 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [DPOF SETTING] >> [YES] >> [VARIABLE].



- Per stampare tutte le immagini in una volta, selezionate [ALL 1]. Per impedire la stampa di tutte le immagini, selezionate [ALL 0].

3 Selezionate l'immagine desiderata e premete il selettore [PUSH] (28).
- L'immagine selezionata è evidenziata da un riquadro.
- Appare il numero di stampe selezionato da DPOF ❶.

4 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare il numero di immagini da stampare e premete il selettore [PUSH] (28).
- L'indicazione [●] ❷ comparirà sull'immagine. (*-56-*)

5 Ripetete i passaggi da 3 a 4 e premete il tasto [MENU] (46) alla fine dell'impostazione.

Per verificare l'impostazione DPOF

Al passo 2 selezionate [VERIFY]. Le immagini per cui si sono impostate 1 o più stampe in DPOF vengono riprodotte in successione.

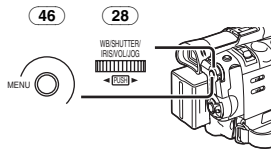
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-66-*.

Protezione dei file su una scheda

(Impostazione di bloccaggio)

I file importanti registrati su una scheda possono essere bloccati (per evitare la loro cancellazione accidentale). (Se si formatta la scheda, i file, anche se bloccati, vengono cancellati.)

1 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [FILE LOCK] >> [YES].



- Appare il Menu [FILE LOCK].

2 Selezionate [PICTURE] o [TITLE].

3 Selezionate il file da bloccare e premete il selettore [PUSH] (28).
- Il file selezionato è bloccato e ad esso viene abbinata l'indicazione [🔑] ❶. Ripetete questa procedura per bloccare 2 o più immagini.
- I file registrati con la funzione di registrazione della voce vengono automaticamente bloccati (per evitare le cancellazioni accidentali).
- Premete nuovamente il selettore [PUSH] (28) per annullare la funzione.

- Le schede di memoria SD sono dotate di cursore di protezione da scrittura. (*-67-*)

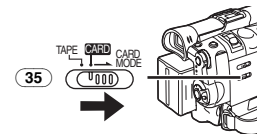
- Per altre informazioni riguardanti questo punto, vedere *-66-*.

Cancellazione dei file registrati su scheda

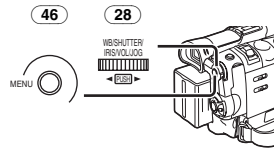
Con la Movie Camera è possibile cancellare i file fissi registrati su scheda. Dopo che sono stati cancellati, i file non possono essere recuperati in alcun modo.

Per selezionare un file da cancellare

1 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione del tipo di dati desiderato.



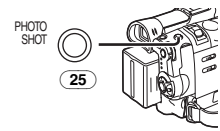
2 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [DELETE CARD FILE] >> [DELETE FILE BY SELECTION].



- Per cancellare un titolo, selezionate [DELETE TITLE BY SELECTION].

3 Selezionate il file da cancellare e premete il selettore [PUSH] (28).
- Il riquadro attorno al file selezionato lampeggia.
- Per cancellare 2 o più file, ripetete questa procedura.

4 Premete il tasto [PHOTO SHOT] (25).

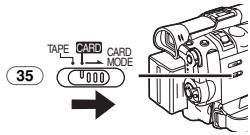


- Apparirà un messaggio di conferma.

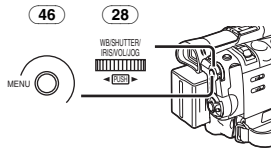
5 Selezionate [YES] e premete il selettore [PUSH] (28).
- Il file selezionato verrà cancellato dalla scheda.
- Scegliendo [NO] viene annullata la selezione dell'immagine.

Per selezionare e cancellare tutte le immagini

1 Spostate il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] (35) su [CARD MODE] finché non appare l'indicazione del tipo di dati desiderato.



2 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [DELETE CARD FILE] >> [DELETE ALL FILES].



- Apparirà un messaggio di conferma.

3 Selezionate [YES] e premete il selettore [PUSH] (28).

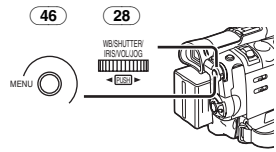
- Tutti i file del Modo Scheda selezionato ([PICTURE], [MPEG4] o [VOICE]) saranno cancellati.
- Un'immagine bloccata non può essere cancellata.

- Quando cancellate un file audio, assicuratevi di aver disattivato l'impostazione di bloccaggio prima della cancellazione.
- Non cancellate i file audio registrati con questa Movie Camera utilizzando altre apparecchiature.

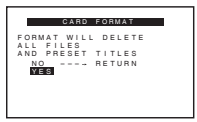
Formattazione di una scheda

Se una scheda risulta illeggibile da parte della Movie Camera, la formattazione potrà renderla nuovamente utilizzabile. La formattazione cancella tutti i dati registrati sulla scheda.

1 Impostate [CARD FUNCTIONS] >> [CARD EDITING] >> [CARD FORMAT] >> [YES].



- Poiché compare un messaggio di conferma, selezionate [YES] e la formattazione verrà eseguita.



- Al termine della formattazione lo schermo diventerà bianco.

- Potrebbe essere impossibile usare con un'altra apparecchiatura la scheda formattata con questa Movie Camera. In tal caso, formattate la scheda sull'apparecchiatura con la quale intendete usarla. Prima di procedere, memorizzate le immagini importanti su personal computer, ecc.
- La Scheda formattata con un'altra apparecchiatura (come il Personal Computer) potrebbe essere inutilizzabile o potrebbe richiedere più tempo per la registrazione. Si consiglia di formattarla con questa apparecchiatura.

Con il PC

Kit di collegamento USB

Utilizzando il Kit di collegamento USB fornito, potete importare immagini fisse nel vostro personal computer.

- Non collegate il cavo USB fino a quando il driver USB non è installato.

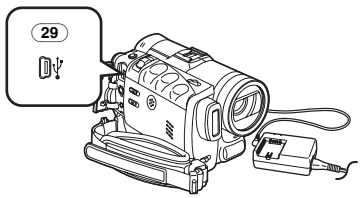
1 Installate il driver USB fornito.

2 Impostate il modo riproduzione scheda per la Movie Camera.

3 Mettete la Movie Camera in fermoimmagine.

4 Collegate il cavo USB in dotazione alla presa [ψ] (29).

- Si attiva così la modalità di collegamento al PC.



- Il kit di collegamento USB può essere utilizzato con Windows98 Second Edition/Me/XP.
- Per l'alimentazione della Movie Camera utilizzate l'alimentatore CA. (Se l'alimentazione della batteria si interrompe durante la trasmissione di dati, è possibile che la Scheda o il suo contenuto vadano distrutti.)
- Quando l'apparecchio si trova in modalità di collegamento al PC non è possibile cambiare la modalità azionando il selettore [OFF/ON/MODE].
- Per maggiori informazioni sull'ambiente operativo, i collegamenti ed il funzionamento, fate riferimento al libretto di istruzioni del Kit di collegamento USB.
- Per scollegare il cavo USB in condizioni di sicurezza, fate doppio clic sull'icona [ ] nella barra delle applicazioni e seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Utilizzo come Webcam

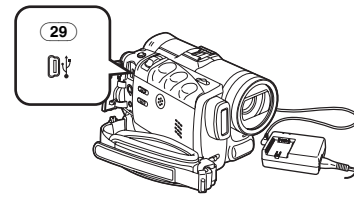
Se la Movie Camera è collegata al PC, è possibile inviare video dalla Movie Camera ad altri utenti della rete.

- Non collegate il cavo USB fino a quando il driver USB non è installato.

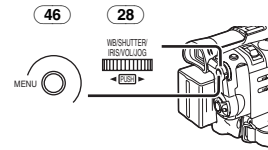
1 Installate il driver USB fornito.

2 Impostate la Movie Camera su Modalità Camera.

3 Collegate il cavo USB in dotazione alla presa [ψ] (29).



4 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [CAMERA SETUP] >> [WEB CAMERA] >> [ON].



- Si attiva così la modalità WEB CAMERA.

5 Avviate NetMeeting.

- Quando la Movie Camera è utilizzata come Webcam, non è possibile registrare su un nastro o una scheda, né visualizzare un titolo.
- Quando il Monitor LCD viene aperto e ruotato in avanti nella modalità WEB CAMERA, il mirino viene disattivato.
- Per maggiori informazioni sull'ambiente operativo, i collegamenti ed il funzionamento, fate riferimento al libretto di istruzioni del Kit di collegamento USB.

Uso della scheda su Personal Computer

Quando utilizzate dati scheda registrati con questa Movie Camera, osservate le seguenti raccomandazioni.

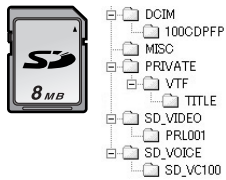
- Per cancellare le immagini che avete registrato sulla scheda mediante la Movie Camera, assicuratevi di cancellarle sulla Movie Camera, non sul computer.
- Utilizzando il software opzionale DV Editing (Motion DV STUDIO) per Windows (VW-DTM20/21/22), si possono aggiungere tutta una gamma di effetti visivi diversi e si possono anche creare titoli.
- Dopo aver inserito i dati registrati o aver modificato i dati delle immagini con il personal computer, è possibile che non possiate riprodurre correttamente o ricercare le immagini sulla Movie Camera.

- I file dati delle immagini registrate sulla scheda con questa Movie Camera sono conformi alle norme DCF (Design rule for Camera File system) emanate da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Il formato per immagini in movimento (MPEG4) che può essere riprodotto su questa apparecchiatura è l'ASF. (A seconda del file, è possibile che non riesca a riprodurlo anche se è in formato ASF.)

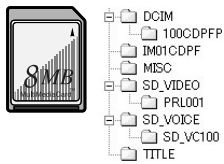
Creazione di una cartella usando la scheda con il PC

- Quando si inserisce in un personal computer una scheda contenente dati registrati, vengono visualizzate delle cartelle come indicato in figura.

Scheda di memoria SD:



MultiMediaCard:



[100CDPFP]: Le immagini (IMGA0001.JPG, ecc.) in questa cartella sono state registrate con il formato JPEG.

[MISC]: Contiene i file dei dati DPOF impostati per le immagini.

[TITLE]: Contiene i dati relativi ai titoli preselezionati (PRE00001.TTL) e ai titoli originali (USR00001.TTL, ecc.).

[PRL001]: Le immagini in movimento MPEG4 vengono registrare in formato ASF (MOL001.ASF ecc.) e possono esser riprodotte con Windows Media Player (ver.6,4 e successive). A causa delle dimensioni ridotte, questi file sono adatti ad essere trasmessi attraverso le linee telefoniche ecc. Per riprodurre le immagini in movimento con Windows Media Player, selezionate un file e fate doppio clic, il software necessario verrà scaricato automaticamente e incomincerà la riproduzione. (E' necessario il collegamento a Internet.) Per riprodurre con il sistema operativo Mac, è necessario Windows Media Player for Macintosh.

- [DCIM], [IM01CDPF], [PRIVATE], [VTF], [SD_VIDEO], [SD_VOICE] ecc. sono elementi necessari nella struttura della cartella. Non hanno nulla a che fare con l'effettivo funzionamento.
- Nel modo Scheda Photoshot, la Movie Camera salva automaticamente i numeri dei file (IMGA0001.JPG, ecc.) insieme con le immagini. Con ciascuna immagine viene registrato un numero di file consecutivo.
- I dati Voice (MOB001.VM1, ecc.) vengono registrati nella cartella [SD_VC100]. Essi non possono però essere riprodotti con il personal computer.
- La cartella [SD_VOICE] e i file Voice nella cartella vengono regolati come nascosti. A seconda delle regolazioni del personal computer, la cartella e questi file nascosti potrebbero non apparire sulla schermata di Esplora risorse o di "Risorse del computer".
- Quando si utilizza un software che non dispone della funzione di indicazione, le indicazioni quali la data non vengono visualizzate. Con alcuni tipi di software, è possibile che la data e l'ora non siano visualizzate correttamente.
- La capacità di memoria indicata sull'etichetta della scheda di memoria SD corrisponde alla quantità complessiva necessaria a proteggere e gestire i diritti d'autore ed a quella disponibile come memoria convenzionale per la Movie Camera, il Personal Computer od altro.
  Capacità che può essere usata come memoria convenzionale:
  Scheda da 8MB: circa 6.800.000 byte

La scheda di memoria SD contiene dei titoli originali perciò la capacità reale potrebbe essere inferiore.

Varie

Indicazioni

Sullo schermo sono visualizzate svariate funzioni e lo stato della Movie Camera.

: Indicazione della carica rimanente

- Man mano che la batteria si scarica, l'indicazione si modifica. Quando la batteria è completamente scarica, lampeggia l'indicazione ( ).

R0:45: Indicazione della durata del nastro rimanente

- La durata del nastro rimanente viene indicata in minuti. (Quando scende al di sotto dei 3 minuti, l'indicazione inizia a lampeggiare.)

CINEMA: Modo Cinema *-24-*
D.ZOOM: Zoom Digitale *-21-*
MULTI: Modo Multi-Picture *-29-*
P-IN-P: Modo immagine nell'immagine *-29-*
WIPE: Effetto Tendina *-29-*
MIX: Effetto Mix *-29-*
STROBE: Effetto Strobo *-29-*
GAIN UP: Effetto Guadagno *-29-*
TRAIL: Effetto Scia *-29-*
MOSAIC: Effetto Mosaico *-29-*
MIRROR: Effetto Specchio *-29-*
NEGA: Effetto Negativo *-29-*
SEPIA: Effetto Seppia *-29-*
B/W: Effetto Bianco e Nero *-29-*
SOLARI: Effetto Solarizzazione *-29-*
PB ZOOM: Funzione di zoom in riproduzione *-35-*
SP: Registrazione standard (modo velocità di registrazione) *-17-*
LP: Registrazione Long Play (modo velocità di registrazione) *-17-*
INDEX: Registrazione segnali a indice *-34-*
S 1: Numero di ricerca *-34-*
5×: Indicazione ingrandimento zoom *-21-*
AUTO: Modalità automatica *-18-*
MNL: Modalità manuale *-24-*
: Stabilizzatore di immagine *-22-*
MIC, AV IN: Visualizzazione Ingresso Sovraincisione Audio *-38-*
12 bit, 16 bit: Modo di registrazione audio *-17-*
MF: Messa a fuoco manuale *-28-*
: Modo di compensazione al controluce *-23-*
: Modo Sport (programma di esposizione automatica) *-25-*
: Modo Ritratto (programma di esposizione automatica) *-25-*
: Modo a Bassa Luminosità (programma di esposizione automatica) *-25-*
: Modo Spettacolo (programma di esposizione automatica) *-25-*
: Modo Sole e Neve (programma di esposizione automatica) *-25-*
REC: Registrazione *-18-*
PAUSE: Pausa di registrazione *-18-*
: Ripresa con l'autoscatto *-20-*
: Questa indicazione compare quando si collega il telecomando Free Style con microfono alla presa [REMOTE] e si preme il tasto [TALK]. *-19-*
▷: Riproduzione *-32-* /Ricerca nella Movie Camera in avanti *-18-*
◁: Ricerca nella Movie Camera all'indietro *-18-*
❚❚: Fermoimmagine *-33-*
▷▷: Avvolgimento veloce/Ricerca veloce in avanti *-32-*
◁◁: Riavvolgimento veloce/Ricerca veloce all'indietro *-32-*
◁❚, ❚▷: Riproduzione al rallentatore *-33-*
◁❚❚, ❚❚▷: Avanzamento di un fotogramma alla volta *-33-*
⊢◁◁, ▷▷⊣: Ricerca a indice *-34-*
CHK: Controllo delle riprese *-18-*
A.DUB ▷: Sovraincisione audio *-38-*
A.DUB ❚❚: Pausa di sovraincisione audio *-38-*
PHOTO: Registrazione nel modo Photoshot *-19-*
BLANK: Ricerca di spazi non registrati *-34-*
R ▷: Riproduzione ripetuta *-62-*
2× ▷▷: Ricerca a velocità variabile *-32-*
1/500: Questa indicazione compare quando si effettua la regolazione manuale della velocità dell'otturatore. *-27-*
SLIDE▷: Presentazione Slide *-48-*
SLIDE❚❚: Pausa della presentazione slide *-48-*
M.SLIDE▷: Presentazione manuale slide *-49-*
M.SLIDE❚❚: Pausa della presentazione manuale slide *-49-*
F2.4: Questa indicazione compare quando si effettua la regolazione manuale del valore F. *-27-*
: Modalità impostazione bilanciamento del bianco *-25-*
: Modo Esterni *-25-*
: Modo Interni (per riprese con lampada a incandescenza) *-25-*

C.NIGHT VIEW: Funzione vista notturna a colori *-23-*

0LUX NIGHT VIEW: Funzione Vista notturna 0 lux *-23-*

Z.MIC: Microfono zoom *-21-*

WIND CUT: Filtro del vento *-24-*

[P]: Modo Photoshot progressivo *-20-*

[T.MACRO]: Tele Macro *-21-*

[SOFT SKIN]: Modalità Soft Skin *-24-*

PICTURE: Immagine *-45-*

TITLE: Immagine di titolo *-50-*

MPEG4: Immagine in movimento (MPEG4) *-45-*

VOICE: Dati audio *-45-*

0h00m00s: Tempo di registrazione di MPEG4 o dati audio

VOLUME: Regolazione volume *-32-*

15:30:45: Indicazione di Data/Ora *-56-*

N (F, E): Qualità dell'immagine Card Photoshot (durante la registrazione Card Photoshot) [F] significa Fine, [N] significa Normal e [E] significa Economy. *-42-*

[N], [F], [SF]: Qualità dell'immagine MPEG4 *-44-*

ACCESS: Durante la lettura della scheda (riproduzione, formattazione o mentre viene utilizzata la funzione Multi-Picture). *-41-*

0: Numero di immagini Scheda Photoshot rimanenti *-42-*

R:0h00m: Durata del nastro rimanente per MPEG4 o dati audio

CARD: Modo a Bassa Luminosità *-42-*

H, L: Registrazione photoshot continuo su scheda *-43-*

: Impostazione di bloccaggio *-51-*

● (Bianco): Impostazione DPOF completata (impostare a 1 o più immagini) *-51-*

● (Verde): Impostazione presentazione slide completata *-48-*

● (Blu): Impostazione DPOF (impostare a 1 o più immagini)/Impostazione presentazione slide entrambe completate *-48-*, *-51-*

[1536]: [1536×1152] Dimensione immagine

[640]: [640×480] Dimensione immagine

- Per le immagini che non sono state registrate con questa Movie Camera, la visualizzazione delle dimensioni avviene nella maniera seguente, in base al numero di pixel orizzontali.

[640]: 640 o più, inferiori a 800 (Le dimensioni non sono visualizzate per valori inferiori a 640 pixel.)

[SVGA]: 800 o più, inferiori a 1024

[XGA]: 1024 o più, inferiori a 1280

[SXGA]: 1280 o più, inferiori a 1600

[UXGA]: 1600 o più, inferiori a 2048

[QXGA]: 2048 o più

[PICTURE] (Ciano): Modo Scheda Photoshot

[PICTURE] (Rosso): Quando è attivata la registrazione Scheda Photoshot

[PICTURE] (Rosso): Nessuna scheda (Modo fermoimmagine)

[MPEG4] (Ciano): Modalità registrazione di immagini in movimento (MPEG4)

[MPEG4] (Rosso): Quando è attivata la registrazione di immagini in movimento (MPEG4)

[MPEG4] (Rosso): Nessuna scheda (Modo MPEG4)

[VOICE] (Ciano): Modo registrazione audio

[VOICE] (Rosso): Quando è attivata la registrazione audio

[VOICE] (Rosso): Nessuna scheda (Modo registrazione audio)

: Flash video acceso (impostato su [NORMAL]) *-28-*

+: Flash video (impostato su [+]) *-28-*

−: Flash video (impostato su [−]) *-28-*

: Riduzione dell'effetto occhi rossi *-28-*

■ Per modificare il modo di visualizzazione del contatore

Modificando l'impostazione di [C.DISPLAY] nel sottomenu [DISPLAY SETUP], si può cambiare il modo di visualizzazione del contatore in Indicazione del contanastro [COUNTER] (0:00.00), Indicazione del contanastro con memoria di arresto [MEMORY] (M0:00.00) ed indicazione del Time Code [TIMECODE] (0h00m00s00f). (*-14-*) Premendo ripetutamente il tasto [COUNTER] sul telecomando è possibile modificare il modo di visualizzazione del Contatore.

■ Per visualizzare l'indicazione di Data/Ora

Per fare apparire l'indicazione di data/ora, impostate data/ora corrette in [DATE/TIME] nel sottomenu [DISPLAY SETUP]. (*-14-*)

E' anche possibile visualizzare l'indicazione di Data/ora o modificarla, premendo più volte il tasto [DATE/TIME] sul telecomando.

■ Per modificare il modo di visualizzazione

Modificando l'indicazione di [DISPLAY] nel sottomenu [DISPLAY SETUP] si può cambiare il modo di visualizzazione in visualizzazione di tutte le funzioni [ALL], visualizzazione parziale [PARTIAL] e visualizzazione minima [OFF]. (*-14-*)

ID del proprietario

E' possibile registrare nella Movie Camera il nome e l'indirizzo del proprietario.

1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [OTHER FUNCTIONS1] >> [OWNER ID SET] >> [YES].
- Appare il menu [OWNER ID].

2 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare [PIN NUMBER], quindi premete il selettore [PUSH] (28) per immettere i numeri desiderati.

3 Ruotate il selettore [PUSH] (28) per selezionare i numeri e premete il selettore [PUSH] (28) per immetterli.
- Controllate di aver immesso 4 cifre. In caso contrario il numero Pin non sarà registrato.

4 Premete il tasto [■].

5 Ripetete i passaggi 2–4 per immettere i caratteri desiderati per [NAME], [HOUSE No.] e [POSTCODE].
- È possibile immettere fino a 12 caratteri in [NAME] e fino a 11 caratteri in [HOUSE No.] e [POSTCODE].

6 Premete il tasto [■] per terminare il setup.

Per verificare l'ID del proprietario

Tenete premuto il tasto [❚❚] per circa 5 secondi.

Per correggere il contenuto

Se l'ID del proprietario è già stato impostato, dopo aver eseguito il passaggio 1 sullo schermo apparirà [INPUT PIN NUMBER]. Immettete il numero Pin già selezionato. Se il numero non è corretto, la schermata non cambierà. Se il numero è corretto, verranno visualizzate le relative impostazioni. (Per modificarne il contenuto, ripetete i passaggi da 2 a 4.)

Inizializzazione dei modi

È possibile ripristinare le impostazioni originali dei menu.

1 Impostate [CAMERA FUNCTIONS] >> [OTHER FUNCTIONS2] >> [INITIAL SET] >> [YES].
- L'inizializzazione richiede un certo tempo.
- Al termine dell'inizializzazione, appare l'indicazione [COMPLETED] e viene emesso un segnale acustico.
- L'inizializzazione non cancellerà l'impostazione dell'ID del proprietario e quella dell'orologio (*-17-*) se è stata regolata.

Indicazioni di attenzione/allarme

Se dovesse apparire o lampeggiare una delle seguenti indicazioni, controllate lo stato della Movie Camera.

: Si è formata condensa. *-68-*

: La finestrella di protezione dalle cancellazioni accidentali della cassetta è aperta (nella posizione [SAVE]).
Avete cercato di effettuare la sovraincisione audio su una parte del nastro non ancora registrata (vuota).
Nessuna cassetta inserita. *-11-*

: La batteria è scarica. Ricaricatela. *-8-*

: La batteria incorporata è scarica. *-17-*

: Le testine video sono sporche. *-68-*

END:
Durante la registrazione, il nastro è arrivato alla fine.

REMOTE:
E' stato selezionato il modo di trasmissione sbagliato per il telecomando. *-8-*

UNPLAYABLE TAPE
(OTHER FORMAT):
State cercando di riprodurre un nastro (o una parte di esso) registrato con un sistema TV diverso.

UNABLE TO A. DUB
(LP RECORDED):
La sovraincisione audio non è possibile perché la registrazione è nel modo LP.

INCOMPATIBLE TAPE:
Il tipo di cassetta non è compatibile.

PLEASE RE-OPERATE
AFTER PUSHING
RESET BUTTON:
E' stato rilevato un funzionamento irregolare della meccanica. Premete il tasto [RESET] (*-6-*). Potrebbe risolvere il problema.

TO SERVICE:
Si tratta di un difetto.

CARD FULL:
Nella scheda non è rimasta memoria sufficiente.
Selezionate il modo scheda e cancellate i file inutili.

NO CARD:
Non vi sono schede inserite.

NO FILE:
Nella scheda non vi sono file registrati.

UNPLAYABLE CARD:
Si sta tentando di riprodurre dati non compatibili con questa Movie Camera.
CARD ERROR:
La scheda non è compatibile con questa Movie Camera.
COPY-INHIBITED:
Questo supporto è protetto dalle copie, per cui è impossibile registrare correttamente le immagini.
INCORRECT OPERATION:
State cercando di registrare su nastro in modo VCR.
State premendo il tasto [PHOTO SHOT] in modalità Registrazione MPEG4 o Registrazione voce.
State cercando di registrare su nastro in modo scheda.
CONNECT USB CABLE:
[WEB CAMERA] nel sottomenu [CAMERA SETUP] del menu [CAMERA FUNCTIONS] è impostato su [ON] ma il cavo USB non è collegato.
Collegate il cavo USB alla Movie Camera e al Personal Computer.
DISCONNECT USB CABLE:
State premendo il tasto di avvio/arresto della registrazione, il tasto [PHOTO SHOT] o il tasto [TITLE] in modalità WEB CAMERA.
State premendo il tasto [TITLE] in modalità Camera o VCR con il cavo USB collegato.
State cercando di registrare su scheda con un cavo USB collegato.
CANCEL WEB CAMERA MODE:
Non è possibile azionare il selettore [OFF/ON/MODE] in modalità WEB CAMERA.

Note e consigli

■ Alimentazione

- Se la Movie Camera viene utilizzata a lungo, tende a scaldarsi. Tuttavia, non si tratta di un difetto della Movie Camera.
- Se la spia [CHARGE] non si accende nonostante il fatto che la batteria sia stata collegata all'alimentatore CA, esaminate la batteria e ricollegatela.

■ Inserimento/Rimozione di una cassetta

- Se utilizzate una cassetta già registrata, è possibile selezionare la funzione di ricerca nella Movie Camera per posizionarsi nel punto in cui si desidera che la registrazione continui.
- Se utilizzate una cassetta nuova, riavvolgete il nastro fino all'inizio prima di iniziare le riprese.
- Quando inserite la cassetta, assicuratevi che la stessa sia rivolta nella giusta direzione e spingetela dentro, fino al suo arresto.
- Quando è inserita una cassetta, non toccate nulla tranne il simbolo [PUSH].
- Quando si chiude il coperchio del vano portacassetta, fare attenzione che oggetti quali i cavi di un microfono stereo opzionale non si impiglino nel coperchio stesso.

■ Bip acustici

Quando la funzione [BEEP SOUND] del sottomenu [OTHER FUNCTIONS1] sul menu principale [CAMERA FUNCTIONS] è impostata su [ON], vengono emessi dei segnali acustici di conferma/segnalazione nei seguenti casi.

1 Bip
- All'inizio della ripresa
- Quando spostate l'interruttore [OFF/ON/MODE] da [OFF] a [ON]

2 Bip
- Quando mettete in pausa la registrazione

2 Bip per 4 volte
- Se utilizzate la Movie Camera in modo non corretto, prima o durante la ripresa

■ Controllo delle riprese

- Per il controllo delle riprese, il modo della velocità di registrazione (SP/LP) deve essere lo stesso utilizzato per la registrazione. Se i modi non coincidono, le immagini riprodotte risulteranno distorte.

■ Ricerca nella Movie Camera

- Nel modo di ricerca nella Movie Camera, le immagini potrebbero avere dei disturbi a forma di mosaico. Si tratta di un fenomeno tipico dei video digitali e non deve essere considerato un difetto.
- Se i modi di velocità delle registrazioni precedenti (SP/LP) sono diversi da quelli delle nuove registrazioni, le immagini riprodotte potrebbero essere distorte.

■ Quick Start

- Quando la Movie Camerà si trova in modalità di attesa Quick Start, il consumo di elettricità è bassissimo.
- Quando la Movie Camera rimane in modalità pausa di ripresa per 6 minuti con la spia della registrazione Quick Start accesa, passa alla modalità di attesa Quick Start. Per riaccendere la Movie Camera, posizionare l'interruttore [OFF/ON/MODE] su [OFF], quindi riportarlo su [ON]. (La modalità Quick Start sarà ripristinata.)

- Nei seguenti casi tale funzione non è abilitata anche se si accende la spia della registrazione Quick Start:
  - Mancanza del nastro, quando è impostata la modalità nastro.
  - Mancanza della scheda, quando è impostata la modalità scheda.
- Nei seguenti casi, la modalità Quick Start viene temporaneamente annullata, se era stata impostata. Per ripristinare la modalità Quick Start, tornate alla modalità Camera.
  - Viene impostata la modalità VCR o Riproduzione scheda
  - Viene sostituita la batteria
- Tenendo premuto il pulsante [QUICK START] per circa 2 secondi durante la modalità di attesa Quick Start, la spia si spegnerà e verrà interrotta del tutto l'alimentazione.
- Se non si aziona la Movie Camera per circa 30 minuti quando la spia della registrazione Quick Start è accesa, la spia si spegnerà e verrà interrotta del tutto l'alimentazione.
- In modalità bilanciamento automatico del bianco, all'inizio della registrazione è possibile che i colori risultino non naturali.
- L'ingrandimento dello zoom è diverso quando ci si trova in modalità di attesa Quick Start e all'avvio della registrazione.

■ Photoshot

- Con la registrazione Photoshot, la qualità delle immagini risulta leggermente inferiore.

■ Funzione Photoshot progressivo

- Le immagini fisse sono registrate in un punto del nastro leggermente riavvolto rispetto al momento in cui si preme il tasto [PHOTO SHOT].
- Quando si seleziona il modo fermoimmagine, si sente un clic. E' il rumore del diaframma che si chiude e non indica malfunzionamento.
- Se registrate immagini fisse nella modalità Photoshot progressivo, quando la vostra Movie Camera è posizionata su Programma di esposizione automatica (*-24-*), la luminosità dell'immagine può variare.
- Quando si utilizza la funzione Vista notturna la funzione Photoshot progressivo sarà disattivata.
- L'indicazione [**P**] lampeggia e non è possibile utilizzare la funzione Progressive Photoshot quando [FLASH] è impostato su [OFF], [PROGRESSIVE] è impostato su [AUTO] e la luminosità circostante non è sufficiente.

Impostazione di [PROGRESSIVE]

- Quando appare l'indicazione [**P**], è possibile usare la funzione Photoshot progressivo.

Quando [PROGRESSIVE] è [ON]:

Si può usare la funzione Photoshot progressivo in qualsiasi momento. In questo caso, tuttavia, sono disabilitate le seguenti funzioni.

- Modo effetti digitali in [EFFECT1] *-29-*
- Zoom digitale [D.ZOOM] *-21-*
- Velocità dell'otturatore 1/750 di secondo o superiore *-27-*

Quando [PROGRESSIVE] è impostato su [AUTO]:

Non è possibile utilizzare la funzione Progressive Photoshot nei seguenti casi.

- Se l'ingrandimento dello zoom è circa 10× o superiore
- Quando la velocità dell'otturatore è pari o superiore a 1/750 s
- Quando [EFFECT1] è impostato su [WIPE], [MIX], [STROBE], [GAIN UP], [TRAIL], [MOSAIC], [MIRROR]
- Quando le immagini sono visualizzate su schermate multiple

■ Ripresa con l'autoscatto

- Quando [BEEP SOUND] nel sottomenu [OTHER FUNCTIONS1] del menu [CAMERA FUNCTIONS] è impostato su [ON], verrà emesso un segnale acustico mentre la spia di registrazione lampeggia in modalità Attesa autoscatto.
- Quando si aziona l'interruttore [OFF/ON/MODE], la modalità Attesa autoscatto viene annullata.

■ Uso dello zoom

- Durante la zoomata di soggetti lontani, è possibile avere una messa a fuoco più precisa se l'oggetto della ripresa si trova ad una distanza uguale o superiore a 1,2 metri dalla Movie Camera.

■ Funzione Tele-Macro

- Non è possibile attivare la funzione Tele-Macro durante la registrazione.
- Quando [D.ZOOM] è impostato su [20×] o [500×], la funzione Tele-Macro con ingrandimento superiore a 10× è disponibile.
- Se non è possibile ottenere una messa a fuoco più nitida, regolarla manualmente.

Nei seguenti casi, la funzione Tele-Macro è annullata:

- Ingrandimento zoom inferiore a 10×
- Azionamento dell'interruttore [OFF/ON/MODE].

■ Funzione Microfono zoom

- La funzione microfono zoom potrebbe non operare correttamente se c'è troppo rumore circostante.
- Questa funzione non è applicabile ad un microfono esterno.

■ Funzioni zoom digitale

- Maggiore sarà l'ingrandimento, minore risulterà la qualità delle immagini.
- Il bilanciamento del bianco non può essere impostato nel campo d'azione dello zoom digitale.

■ Funzione stabilizzatore di immagine

- La funzione stabilizzatore di immagine non si attiva in condizioni di scarsa illuminazione. In questo caso, si accende l'indicazione [ ].
- In presenza di un'illuminazione con lampade fluorescenti, la luminosità dell'immagine può variare ed i colori possono apparire innaturali.
- Possono verificarsi sovrapposizioni di immagini.
- Quando si utilizza un treppiede, si raccomanda di disattivare lo stabilizzatore di immagini.
- Quando è attivato lo zoom digitale, o quando si effettua una ripresa con una lente di conversione aggiuntiva, è possibile che il funzionamento dello Stabilizzatore di immagini non sia corretto.

■ Funzione di compensazione al controluce

- Quando si regola il diaframma manualmente, la compensazione al controluce non funziona.
- Quando si aziona l'interruttore [OFF/ON/MODE], la funzione di compensazione del controluce viene annullata.

■ Funzione Vista Notturna

- In condizioni di forte luminosità, come all'esterno, l'immagina registrata può risultare biancastra.
- In condizioni di scarsa luminosità, l'immagine registrata è presentata in successione cronologica.
- Regolazione manuale della messa a fuoco.
- La funzione Photoshot progressivo viene automaticamente disattivata.
- Non è possibile utilizzare la funzione Photoshot continuo o il flash video.
- Non è possibile impostare il bilanciamento del bianco.
- Non è possibile regolare la velocità dell'otturatore.
- Non è possibile impostare le modalità Stabilizzatore immagine, AE Programma o Effetti digitali in [EFFECT1].
- Quando si registra utilizzando la funzione Vista notturna, si consiglia di utilizzare il treppiede.
- La funzione Vista notturna allunga fino a 25 volte il tempo di caricamento del segnale del CCD, consentendo di aumentare la luminosità delle scene che altrimenti sarebbero invisibili ad occhio nudo. Questo può portare alla comparsa di punti luminosi, che non sono però indice di un malfunzionamento.

■ Funzione filtro del vento

- Non funziona nè con il microfono sul telecomando free-style nè con un micorofono esterno.
- Quando è impostato su [ON], la direzionalità del microfono viene regolata in base alla forza del vento per ridurne il rumore.

■ Funzione ripresa nel modo cinema

- L'utilizzo del modo Cinema non amplia l'angolazione di ripresa.
- Se riproducete un nastro registrato col modo Cinema su un televisore con schermo a formato panoramico (16:9), le dimensioni di riproduzione si adeguano automaticamente al formato dello schermo. Per ulteriori informazioni, leggete le istruzioni sull'uso del vostro TV.
- In alcuni casi, se le immagini sono visualizzate su uno schermo TV, è possibile eliminare l'indicazione di Data/Ora.
- A seconda della TV, la qualità delle immagini può risultare deteriorata.
- Il modo Cinema si cancella con la visualizzazione di un titolo.
- Non è possibile registrare immagini su una scheda in modo Cinema.
- Se si utilizza la modalità Cinema vengono disattivati [MULTI] e [P-IN-P] in [EFFECT1].
- Con alcuni tipi di software, è possibile che l'immagine Cinema non venga visualizzata correttamente.

■ Programma di Esposizione Automatica

- Se è stata selezionata una delle modalità di programma di esposizione automatica, non è possibile regolare la velocità dell'otturatore (-27-) o il diaframma (-27-).
- Non si possono usare il Modo Sport, il Modo Ritratto o il Modo a Bassa Luminosità con il Modo Guadagno [GAIN UP].
- Quando si utilizzano le modalità Sport, Ritratto o Bassa luminosità, se si attiva la funzione Vista notturna la modalità viene annullata.

Modo Sport

- Durante la riproduzione normale, il movimento dell'immagine può non risultare uniforme.
- Dato che il colore e la brillantezza dell'immagine riprodotta possono variare, evitate di effettuare riprese in presenza di luci fluorescenti, luci al mercurio o luci al sodio.
- Se si riprende un soggetto fortemente illuminato od altamente riflettente, possono comparire strisce verticali di luce.

- Se la luce è insufficiente, lampeggia l'indicazione [ ].

Modo Sport/Modo Ritratto

- Se si registra un'immagine fissa col modo Photoshot progressivo, la luminosità e i colori dell'immagine fissa registrata possono risultare instabili.
- Se questa modalità è impiegata per riprese interne, le immagini riprodotte possono risultare tremolanti.

Modo a bassa luminosità

- Non è possibile rendere più luminose in maniera soddisfacente le riprese estremamente scure.

Modo Spettacolo

- Utilizzando questo modo, le immagini riprese possono risultare estremamente scure.
- Se l'oggetto della ripresa è particolarmente luminoso, la sua immagine registrata può risultare biancastra.

Modo Sole e Neve

- Se l'oggetto della ripresa è particolarmente luminoso, la sua immagine registrata può risultare biancastra.

■ Bilanciamento del bianco

Non è possibile modificare il bilanciamento del bianco nei seguenti casi:

- Se la funzione [EFFECT1] del sottomenu [DIGITAL EFFECT] sul menu principale [CAMERA FUNCTIONS] è stata impostata su [GAIN UP] o se la funzione [EFFECT2] è stata impostata su [SEPIA] o [B/W].
- Se lo Zoom è impostato a 10× o più
- Durante il modo fermoimmagine digitale
- Quando visualizzate un menu
- Quando si utilizza la Modalità Vista notturna

Nei seguenti casi lampeggerà l'indicazione [ ]:

- Il lampeggio indica che la precedente impostazione del bilanciamento del bianco è ancora in uso. Tale impostazione sarà mantenuta fino ad una nuova impostazione del bilanciamento del bianco.
- In condizioni di illuminazione insufficiente, è possibile che non si possa ottenere manualmente una corretta regolazione del bilanciamento del bianco.

■ Regolazione manuale dell'otturatore

- Sull'immagine riprodotta di un soggetto particolarmente luminoso od altamente riflettente possono comparire strisce verticali di luce.
- Durante la riproduzione normale, il movimento dell'immagine può non risultare uniforme.
- Dato che il colore e la brillantezza dell'immagine riprodotta possono risultare instabili, evitate di effettuare riprese in presenza di luci fluorescenti, luci al mercurio o luci al sodio.
- Se si utilizza il modo guadagno (*-29-*), il modo programma di esposizione automatica (*-24-*) o la funzione Vista notturna (*-23-*), non si può regolare la velocità dell'otturatore.

■ Regolazione manuale del diaframma

- A seconda dell'ingrandimento zoom, esistono valori del diaframma che non saranno visualizzati.
- Se si sta utilizzando la modalità Vista notturna (*-23-*) o il modo Programma di esposizione automatica (*-24-*), non è possibile regolare il diaframma.
- Se si cerca di regolare la velocità dell'otturatore dopo aver impostato il diaframma, il valore selezionato per il diaframma sarà cancellato.

■ Utilizzo del flash video incorporato

- La portata utile del flash video è di circa 1–2,5 metri in condizioni di scarsa luminosità. Le immagini appariranno scure se vengono registrate utilizzando il flash video da una distanza superiore a 2,5 metri.
- Il soggetto della ripresa può apparire scuro se si attiva il flash video con uno sfondo bianco.
- Quando si usa il flash video, se la velocità dell'otturatore è di 1/750 s o superiore viene impostata automaticamente a 1/500.
- La registrazione di istantanee in sequenza non è possibile se si utilizza il flash video.
- Nei seguenti casi, non è possibile utilizzare la funzione Flash video:
  - Funzione Vista Notturna *-23-*
  - Funzione Photoshot in sequenza su scheda *-42-*
  - Registrazione MPEG4 *-43-*
- In condizioni di scarsa luminosità l'immagine può risultare sfuocata. In tal caso regolare la messa a fuoco manualmente.
- Il teleobiettivo (VW-LT3714ME; opzionale) o il grandangolo (VW-LW3707M3E; opzionale) possono bloccare la luce del flash e causare l'effetto vignetta.
- Anche se [RED EYE REDUCTION] è impostato su [ON], in determinate condizioni di ripresa è possibile che il fenomeno degli occhi rossi si manifesti comunque.
- Anche quando il flash video è stato spento, la Movie Camera determina automaticamente se la luce del flash è necessaria o no rilevando la luminosità ambientale. (Se stabilisce che occorre la luce del flash, [ ] lampeggia in giallo.)

- Quando è visualizzata l'indicazione [ϟ], [ϟ+] o [ϟ−] è possibile attivare il flash video. (Quando lampeggia di luce bianca, è in corso il caricamento del flash video.)
- La ricarica del Flash Video avviene in 4 secondi al massimo, dopo l'accensione.
- Il Flash Video viene acceso anche quando si preme il tasto [P-IN-P] o si crea un titolo.
- Quando [FLASH] nel sottomenu [RECORDING SETUP] è impostato su [AUTO] e viene regolata l'impostazione della velocità dell'otturatore, del diaframma o del guadagno, è possibile che l'indicazione ([ϟ], [ϟ+] o [ϟ−]) scompaia e il flash video non sia acceso.

Quando si usa il Flash Video VW-FLH3E (opzionale)

- Se si utilizza il flash video all'esterno o in controluce o in condizioni di forte luminosità sulle immagini possono comparire delle macchie bianche o colorate. In tal caso, regolate il diaframma manualmente o utilizzate la funzione di compensazione del controluce.
- Utilizzando il flash video VW-FLH3E (opzionale) sarà possibile riprendere immagini fisse da oltre 2,5 metri di distanza in condizioni di scarsa luminosità. La portata utile va da circa 1 a 4 metri.
- Non è possibile utilizzare contemporaneamente il flash video VW-FLH3E (opzionale) e il flash video incorporato.
- Quando si utilizza il flash video VW-FLH3E (opzionale), la velocità dell'otturatore, il diaframma e il bilanciamento del bianco non possono essere modificati.

■ Funzioni degli effetti digitali

- Non è possibile utilizzare [MULTI], [P-IN-P], [WIPE], [MIX] o [TRAIL] di [EFFECT1] insieme ai modi digitali di [EFFECT2] nel sottomenu [DIGITAL EFFECT].
- Se avete impostato [EFFECT2] su [B/W] o [SEPIA], non è possibile modificare il modo bilanciamento del bianco selezionato. (*-25-*)
- Se si attiva la modalità Cinema verranno annullate le modalità Immagine nell'immagine e Multi-Picture.

Nei seguenti casi, non è possibile utilizzare la funzione [EFFECT1] del sottomenu [DIGITAL EFFECT].

- Quando [PROGRESSIVE] è impostato su [ON] (*-20-*)
- Quando è impostata la modalità Vista notturna (*-23-*)

Nei seguenti casi, non è possibile utilizzare la funzione Effetti digitali.

- Modo Scheda
- Inserimento titolo

Quando si seleziona [GAIN UP] la situazione è la seguente.

- Modalità di messa a fuoco manuale
- Non si può eseguire l'impostazione della velocità dell'otturatore ed il bilanciamento del bianco.
- Il Modo Sport [ ], il Modo Ritratto [ ] ed il Modo a Bassa Luminosità [ ] vengono cancellati.

Effetto Tendina ed Effetto Mix

Se si esegue una delle seguenti operazioni, le immagini memorizzate saranno cancellate e non sarà possibile utilizzare le funzioni di Tendina e di Mix.

- Usate la funzione ricerca nella Movie Camera
- Premete il tasto [STILL]

Modo immagine nell'immagine

- Se si aziona l'interruttore [OFF/ON/MODE], l'immagine più piccola scompare.
- Non è possibile inserire titoli nell'immagine più piccola.

Modo Multi-Picture

- Se si preme il tasto [MULTI] mentre si utilizza l'auto-ripresa con effetto specchio (*-19-*) l'immagine fissa viene visualizzata partendo dall'angolo superiore destro dello schermo, ma in realtà l'immagine è registrata normalmente partendo dall'angolo superiore sinistro dello schermo.
- Non è possibile utilizzare il modo Multi Picture quando è attivo il modo Fermoimmagine digitale.
- La qualità delle multiple immagini si deteriora leggermente.
- La parte superiore e inferiore delle multi immagini viene leggermente tagliata.

■ Riproduzione

Ripetizione della riproduzione

Se si tiene premuto il tasto [▶] per più di 5 secondi, la Movie Camera attiverà il modo di ripetizione della riproduzione e comparirà l'indicazione [R ▷]. (Per annullare il modo di ripetizione della riproduzione, posizionate l'interruttore [OFF/ON/MODE] su [OFF].)

Ascoltare il suono della riproduzione attraverso le cuffie

Se desiderate usare le cuffie per l'ascolto del suono della riproduzione, impostate [AV JACK] nel sottomenu [AV IN/OUT SETUP] su [OUT/PHONES] e collegate le cuffie alla presa [PHONES] (*-5-*) della Movie Camera. In questo caso, non sarà riprodotto alcun suono attraverso l'altoparlante incorporato dalla Movie Camera.

Scelta dell'audio durante la riproduzione
Il suono può essere selezionato usando la regolazione [AUDIO OUT] del sottomenu [PLAYBACK FUNCTIONS].

STEREO: Suono stereofonico (suono principale e suono secondario)
L: Suono del canale sinistro (suono principale)
R: Suono del canale destro (suono secondario)

- Se si sovraincide un nastro registrato dopo aver selezionato [12bit] come valore di [AUDIO REC] nel sottomenu [RECORDING SETUP], il suono della riproduzione diventa stereo indipendentemente dall'impostazione di [AUDIO OUT] se [12bit AUDIO] è impostato su [MIX].

■ Funzioni di ricerca a indice

- Non è possibile effettuare la ricerca ad indice all'inizio del nastro.
- Dato che i segnali indicizzati Photoshot non sono registrati su immagini fisse riprese con il modo Photoshot in sequenza, la funzione di ricerca ad indice Photoshot non può essere applicata per queste immagini fisse.
- La ricerca a Indice delle scene può non funzionare correttamente se l'intervallo tra 2 segnali indicizzati è inferiore ad 1 minuto.

■ Funzione di zoom in riproduzione

- Non è possibile regolare il volume del suono con il telecomando quando ci si trova nel Modo Zoom in Riproduzione.
- Se si spegne la Movie Camera o si passa dal modo VCR al modo camera, il modo zoom in riproduzione viene annullato automaticamente.
- Anche se si utilizzano le funzioni di zoom in riproduzione, le immagini in uscita dal terminale DV (*-6-*) non vengono ingrandite.
- Ingrandendo un'immagine, si riduce la qualità della stessa.
- Durante uno zoom in riproduzione, la funzione di ricerca a velocità variabile non può essere modificata con il telecomando.

■ Funzioni di riproduzione con effetti digitali

- I segnali di immagini contenenti effetti digitali aggiunti in riproduzione non possono essere inviati in uscita dal terminale DV (*-6-*).
- Non è possibile utilizzare le funzioni Tendina e Mix mentre viene riprodotta una parte di nastro non registrata.

Modo Multi-Picture (Modo VCR)

- La qualità delle multiple immagini si deteriora leggermente.
- Le schermate del modo multi di riproduzione non possono essere erogate dal terminale DV (*-6-*).
- Se i segnali in ingresso provengono dal terminale DV, non si possono creare schermate multiple.
- Quando i segnali in ingresso provengono dalla presa di ingresso/uscita S-Video o dalla presa di ingresso/uscita Audio-Video, non è possibile visualizzare di nuovo una schermata multipla.
- I segnali in ingresso provenienti dalla presa di ingresso/uscita S-Video o dalla presa di ingresso/uscita Audio-Video non possono essere visualizzati su una schermata multipla.
- Se si dispone la videocamera dal modo Index Multi-Picture al modo Telecamera, [SCAN MODE] nel sottomenu [MULTI-PICTURES] del menu principale [CAMERA FUNCTIONS] viene impostato automaticamente su [STROBE].

■ Visione delle immagini su TV

- Se si regola [AV JACK] del sottomenu [AV IN/OUT SETUP] su [IN/OUT], sullo schermo TV non apparirà nulla, eccetto durante la riproduzione.
- È possibile che le dimensioni dell'immagine vengano indicate in maniera differente quando si riproduce un'immagine Cinema su un televisore wide-screen con l'effetto digitale [B/W] o [SEPIA] in fase di riproduzione attivato.

■ Sovraincisione Audio

- La parte vuota di nastro non può essere sovraincisa.
- I suoni riprodotti dal terminale DV non possono essere sovraincisi.
- Se un nastro contiene una parte non registrata, durante la sovraincisione audio le immagini ed i suoni possono essere disturbati quando questa parte di nastro viene riprodotta.
- Se riportate il contanastro a 0 nel punto in cui volete che si arresti la sovraincisione audio in modo da poter utilizzare la funzione memoria di arresto (*-73-*), la sovraincisione audio terminerà automaticamente in corrispondenza del punto in cui avevate azzerato il contanastro.
- Se si importano i dati registrati con la sovraincisione audio in un personal computer utilizzando un software del PC, a seconda del software usato potrebbe venir importato solo il suono originale (ST1).

■ Registrazioni da altri apparecchi

Registrazione su scheda

Posizionando il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] su [CARD], è possibile usare la funzione Card Photoshot per segnali esterni d'entrata.

- Strisce nere possono comparire sui 4 bordi dell'immagine.
- Se l'indicazione [VOICE] è visualizzata, non è possibile registrare su una scheda.

Conversione analogico-digitale

- Quando la Movie Camera è collegata a un altro componente video digitale, mediante il suo terminale DV, le immagini nel formato analogico immesse da un dispositivo esterno possono essere inviate al componente video digitale, tramite il terminale DV.
- Per cominciare l'uscita DV dei segnali video analogici provenienti da un componente esterno, regolate [DV OUT] del sottomenu [AV IN/OUT SETUP] su [ON]. (Normalmente, regolate [DV OUT] su [OFF]. La qualità delle immagini potrebbe essere disturbata se è regolato su [ON].)

■ Utilizzo del cavo DV per la registrazione (Duplicazione Digitale)

- Senza tenere conto dell'impostazione, la duplicazione digitale si svolge automaticamente nello stesso modo di registrazione audio della cassetta sul lato riproduzione.
- Le immagini sul monitor dell'unità di registrazione potrebbero essere distorte. Tuttavia, ciò non ha alcun effetto sulle immagini che vengono registrate.
- Anche se si usa l'effetto digitale di riproduzione, lo zoom in riproduzione o l'inserimento del titolo in riproduzione, l'effetto non può essere trasmesso dal terminale DV.
- La duplicazione digitale potrebbe non essere possibile, anche se si usa un'apparecchiatura dotata di terminale DV (come IEEE1394).
- Non è possibile visualizzare la data o altre informazioni se il software dell'apparecchio collegato non supporta la funzione di visualizzazione.

■ Registrazione su scheda

- Le seguenti funzioni sono disabilitate:
  - Stabilizzatore di immagine *-22-*
  - Funzione ripresa nel modo cinema *-24-*
  - Funzioni Vista Notturna *-23-*
  - Zoom digitale *-21-*
- Anche se [SHTR EFFECT] è impostato su [ON], non è possibile registrare l'effetto diaframma sull'immagine.
- Durante la copiatura automatica di immagini da nastro su una scheda, compare il numero di immagini che possono ancora essere registrate sulla scheda. Quando tale numero è [0], il nastro viene impostato nel modo pausa di registrazione.
- Non si possono copiare immagini con segnali di formato "pieno schermo".
- Quando il colore dello schermo cambia o diventa confuso, regolare manualmente la velocità dell'otturatore a 1/50 o 1/100.

Scheda Photoshot

- Il suono non può essere registrato.
- [PROGRESSIVE] è impostato su [ON].
- Il formato di file supportato da questa Movie Camera è JPEG. (Potrebbe essere impossibile riprodurre alcuni file in formato JPEG.)
- Se avete selezionato l'opzione di registrazione [NORMAL] o [ECONOMY], potrebbero comparire dei disturbi a mosaico durante la riproduzione, a seconda del contenuto dell'immagine.
- È possibile che non si riesca a riprodurre su altre videocamere le immagini mega-pixel registrate da questa Movie Camera.

Photoshot in Sequenza su scheda

- Quando [BURST MODE] è impostato su [🖳 H], [PROGRESSIVE] è impostato automaticamente su [OFF]; quando è impostato su [🖳 L], [PROGRESSIVE] è impostato su [ON].
- Dopo aver rilasciato il tasto [PHOTO SHOT] è possibile registrare ancora un'immagine fissa.
- Quando la funzione [BURST MODE] è impostata su [🖳 H], lo schermo non diventa fisso per ciascun fotogramma.
- Non è possibile utilizzare contemporaneamente la funzione Photoshot in sequenza su scheda e la funzione Titolo.
- Quando [SELF TIMER] è impostato su [ON], la Movie Camera registra il numero massimo di immagini registrabili in base all'impostazione di [BURST MODE].

Registrazione di immagini in movimento (MPEG4)

- Il formato di file supportato da questa Movie Camera è l'ASF. (Potrebbe essere impossibile riprodurre alcuni file in formato ASF.)
- Il tasto [PHOTO SHOT] non funziona.
- Le seguenti funzioni sono disabilitate:
  - Funzione Microfono zoom *-21-*
  - Zoom digitale *-21-*
  - Funzioni di dissolvenza in apertura/chiusura *-22-*
  - Funzioni degli effetti digitali *-29-*
  - Funzioni titolo *-49-*
  - Autoscatto *-20-*
- Il suono viene registrato in mono, derivante dall'unione di [L] e [R] del suono stereo.

- Quando si riproducono con altri apparecchi immagini in movimento MPEG4 registrate da questa Movie Camera, è possibile che nella parte superiore e inferiore dello schermo compaiano delle bande nere.
- Quando un'immagine MPEG4 per la quale [MPEG4 MODE] è stato impostato su [SUPERFINE] o [FINE] è riprodotta su altre videocamere (NV-EX21, NV-MX8, NV-MX350 ecc.), è possibile che appaia [×] o [PLEASE RE-OPERATE AFTER PUSHING RESET BUTTON]. Non si tratta di un guasto dell'apparecchio.
- Se l'autonomia di registrazione residua supera le 100 ore l'indicazione riporta [R:99h59m].

Registrazione audio (Funzione di registrazione voce)

- Il tasto [PHOTO SHOT] non funziona.
- Il suono viene registrato in mono, derivante dall'unione di [L] e [R] del suono stereo.
- L'autonomia in ripresa continua dell'audio dipende dalla capacità della scheda di memoria (massimo 24 ore).
- Se l'autonomia di registrazione residua supera le 100 ore l'indicazione riporta [R:99h59m].

Riproduzione delle immagini registrate su scheda

- Quando viene riprodotta una scheda vuota (non registrata), lo schermo diventa bianco e compare l'indicazione [NO FILE].
- Se cercate di riprodurre un file registrato con un formato diverso o un file i cui dati risultano difettosi, potrebbero apparire le indicazioni [×] e [UNPLAYABLE CARD].
- Quando viene riprodotta un'immagine registrata con un altro apparecchio, la sua dimensione e quella di questa Movie Camera possono comparire in modo differente.
- Questa Movie Camera è anche in grado di riprodurre immagini fisse Mega-Pixel di dimensioni fino a 2560×1920 registrate con altre apparecchiature. Tuttavia ciò richiede un tempo superiore al normale, e l'immagine può risultare illeggibile.
- Quando si riproduce un file non standardizzato, è possibile che l'indicazione Cartella-Numero file non venga visualizzata.
- Nei seguenti casi, è possibile che con alcuni dispositivi di riproduzione appaiano delle bande nere.
  - Quando si riproduce un'immagine fissa mega-pixel con questa Movie Camera e la si registra su nastro
  - Ridimensionamento dell'immagine a 640×480 con DV STUDIO
- Quando si riproduce un'immagine in movimento MPEG4 in cui un soggetto si sposta velocemente o viene effettuata una zoomata, l'immagine sembra fermarsi temporaneamente, o può apparire un motivo a mosaico. Tuttavia ciò non è indice di un malfunzionamento.
- Con MPEG4 non è possibile utilizzare le funzioni Ricerca veloce in avanti/all'indietro, Riproduzione al rallentatore (in avanti e all'indietro), Avanzamento di un fotogramma alla volta (in avanti e all'indietro) o Riproduzione automatica fotogramma per fotogramma.
- Le nostre Movie Camera NV-MX8, NV-MX350 e NV-EX21 non sono in grado di riprodurre i dati MPEG4 registrati con [SUPERFINE] o [FINE].
- I dati audio possono essere riprodotti con le nostre Movie Camera NV-MX8, NV-MX350, NV-EX21, NV-GS5, NV-GX7, NV-MX500, NV-GS40, NV-GS50, SD Multi AV Device SV-AV10, SV-AV20 e altre ancora; non possono invece essere riprodotti con la nostra Movie Camera (NV-MX7) dotata della funzione di riproduzione musica, con SD-Jukebox e con il registratore IC (RR-XR320) compatibile con la scheda di memoria SD.
- Quando si riproducono con la Movie Camera immagini in movimento MPEG4 registrate con un'altra apparecchiatura, è possibile che appaia [×]. Se si preme il tasto [▶] apparirà per alcuni secondi [▷], quindi sarà visualizzata l'immagine successiva.
- Se un'immagine in movimento MPEG4 viene riprodotta in continuazione per molto tempo, la riproduzione può arrestarsi a metà e la Movie Camera può bloccarsi, lasciando visualizzata un'immagine fissa. In tal caso, premete il tasto [RESET].
- Quando si esegue la ricerca veloce in avanti o all'indietro di dati audio, è possibile che il tempo di riproduzione trascorso non corrisponda all'effettivo tempo di registrazione dei dati audio.
- I dati MPEG4 o audio non possono essere emessi dal terminale DV.
- Quando si riproducono dati MPEG4 o audio registrati con un altro apparecchio, è possibile che parte del tempo di riproduzione trascorso sia indicata con [--].
- Se si tenta di riprodurre un file registrato da un altro apparecchio, è possibile che appaia l'indicazione [×] e la riproduzione non sia possibile. Oppure durante la riproduzione può apparire l'indicazione [×] e l'immagine riprodotta può essere visualizzata come al rallentatore, o immagini e suoni possono risultare non sincronizzati.

■ Risparmio di energia audio

- Il risparmio di energia audio serve per spegnere il monitor per ridurre il consumo di energia quando non si utilizza il modo registrazione audio. Quando [VOICE POWER SAVE] nel sottomenu [OTHER FUNCTIONS1] del menu principale [CAMERA FUNCTIONS], o nel sottomenu [OTHER FUNCTIONS] del menu principale [CARD FUNCTIONS] è su [ON], la funzione di risparmio di energia viene attivata e lo schermo si spegne pochi secondi dopo operazioni come la riproduzione o la registrazione.
- La funzione di Risparmio di energia audio è annullata quando si esegue qualche operazione.
- Non dimenticate di togliere la corrente.

■ Registrazione di un'immagine da scheda a nastro

- Quando si registra un'immagine dalla scheda al nastro, le sue dimensioni diventano 720×576 per renderla compatibile con il formato DV.
- Se cercate di registrare su nastro un'immagine fissa di grandi dimensioni, può risultarne una riduzione della qualità dell'immagine stessa.
- Se un'immagine registrata su scheda viene copiata su nastro, un segnale indicizzato Photoshot viene registrato automaticamente insieme all'immagine.
- Anche se intervenite su una presentazione slide, questa non viene applicata all'ordine copiatura delle immagini.
- Non è possibile registrare su nastro dati MPEG4 e audio.

■ Presentazione slide

- Il tempo di riproduzione può essere impostato fra 7 e 99 secondi per immagini di dimensioni [2048×1496], [UXGA] e [QXGA], e fra 5 e 99 secondi per le immagini di altre dimensioni. (*-56-*)
- Eseguite l'impostazione della presentazione slide con la Movie Camera accesa.
- Essa può richiedere un tempo di riproduzione maggiore del solito a seconda dell'immagine.
- Se si esegue la presentazione slide preselezionata dopo la visualizzazione dei titoli, questi scompariranno.

■ Creazione di un titolo

- Quando è visualizzata l'indicazione [MPEG4] o [VOICE], non è possibile utilizzare la funzione Inserimento titolo.
- Indipendentemente dall'impostazione di [PICTURE SIZE], le dimensioni delle immagini create sono [640×480].
- Se [PICTURE SIZE] è impostato su [1536×1152] e il selettore [TAPE/CARD/CARD MODE] è posizionato su [CARD], il titolo non può essere creato.
- Anche se si regola il contrasto del titolo, le aree dove c'è una differenza minima tra il chiaro e lo scuro o dove non è evidente il confine tra chiaro e scuro potrebbero non comparire.
- Se come titolo si usano simboli di piccole dimensioni, il titolo stesso potrebbe non apparire chiaramente.
- Se create dei titoli, diminuisce il numero di immagini che possono venir registrate su scheda.
- Se il numero di immagini che possono essere registrate su scheda è basso, può darsi che non riusciate a creare un titolo.

■ Inserimento di titoli

- Quando è visualizzata l'indicazione [MPEG4] o [VOICE], non è possibile utilizzare la funzione Inserimento titolo.
- I titolo originali sono aggiunti dopo i titoli preselezionati.
- Se si preme il tasto [TITLE], viene visualizzato l'ultimo titolo originale. Quando non è stato creato un titolo originale, viene visualizzato il titolo preselezionato. (La scheda fornita contiene dei titoli.)
- La funzione titolo e la funzione digitale non possono essere usate contemporaneamente.
- La funzione titolo e la funzione Photoshot in sequenza su scheda non possono essere usate contemporaneamente.
- Quando nel modo riproduzione viene mostrato un titolo, questo non può essere trasmesso dal terminale DV.
- Una volta inserito il titolo, non è possibile utilizzare il modo Multi Picture.
- Con questa Movie Camera non è possibile riprodurre o aggiungere alle immagini titoli a colori creati con un altro apparecchio.
- Non è possibile visualizzare titoli che abbiano dimensioni diverse da 640×480.

■ DPOF

- Eseguite le impostazioni DPOF con la Movie Camera accesa.
- La verifica delle impostazioni DPOF potrebbe richiedere un po' di tempo. Aspettate finché la spia [ACCESS] non si accende.

■ Impostazione di bloccaggio

- L'impostazione di bloccaggio eseguita dalla presente Movie Camera vale solo per essa.

- La scheda di memoria SD è dotata di un cursore di protezione da scrittura. Quando tale cursore è posizionato su [LOCK], la funzione di scrittura su scheda o di formattazione della stessa è disabilitata. Se il cursore è riportato nella sua posizione originale, tale funzione è abilitata.
- È possibile che non si riesca ad annullare l'impostazione di blocco per i dati MPEG4 registrati da un'altra Movie Camera.

Precauzioni per l'uso della Movie Camera

■ Dopo aver utilizzato la Movie Camera

1 Togliete la cassetta. (*-11-*)
2 Posizionate l'interruttore [OFF/ON/MODE] su [OFF].
3 Togliete la scheda. (*-41-*)
4 Staccate l'alimentazione e ritraete il mirino o il monitor LCD. (*-8-*, *-12-*)
5 Rimettete il copriobiettivo sull'obiettivo per proteggerlo.

■ Precauzioni per l'uso della Movie Camera

Fate particolare attenzione quando usate la Movie Camera sotto la pioggia, sotto la neve od alla spiaggia per evitare che all'interno della Movie Camera penetri acqua.

- L'acqua potrebbe danneggiare la Movie Camera o la cassetta. (I danni potrebbero essere irreparabili.)
- Se la Movie Camera dovesse risultare bagnata esternamente da acqua salata, inumidite un panno morbido con acqua dolce, strizzatelo bene e pulite attentamente il corpo esterno dell'apparecchiatura. Quindi asciugatelo bene con un panno morbido ed asciutto.

Tenete la Movie Camera lontana da apparecchi che emettano forti campi magnetici (forni a microonde, TV, consolle di videogiochi, ecc.).

- Se utilizzate la Movie Camera nei pressi di un televisore o sopra di esso, le radiazioni elettromagnetiche potrebbero provocare distorsioni delle immagini e dei suoni.
- Non utilizzate la Movie Camera vicino ad un telefono cellulare, in quanto potrebbe provocare distorsioni delle immagini e dei suoni.
- Forti campi magnetici generati da altoparlanti e motori elettrici di grandi dimensioni potrebbero danneggiare le registrazioni su nastro o distorcere le immagini.
- Le radiazioni elettromagnetiche generate da un microprocessore possono influire negativamente sul funzionamento della Movie Camera e provocare distorsioni di suoni ed immagini.
- Se la Movie Camera ha subito interferenze elettromagnetiche da parte di altri apparecchi e non funziona correttamente, spegnetela, scollegate la batteria o l'alimentatore CA e poi collegateli nuovamente. Quindi riaccendete la Movie Camera.

Non utilizzate la vostra Movie Camera nei pressi di un trasmettitore radio o di una linea ad alta tensione.

- Se effettuate una ripresa nei pressi di un trasmettitore radio o di una linea ad alta tensione, la registrazione di suoni e immagini potrebbe essere disturbata.

Non utilizzate la Movie Camera come dispositivo di sorveglianza o per altre applicazioni industriali.

- Se la Movie Camera rimane in funzione troppo a lungo, la temperatura interna potrebbe salire eccessivamente, causando un funzionamento difettoso.
- Questa Movie Camera non è stata progettata per un uso industriale.

Quando utilizzate la vostra Movie Camera su una spiaggia o in luoghi molto polverosi, evitate che al suo interno possano introdursi granelli di sabbia o polvere.

- Sabbia e polvere possono danneggiare la Movie Camera o la cassetta. (Fate particolare attenzione nel momento in cui inserite ed estraete la cassetta.)

Non spruzzate sulla Movie Camera insetticidi od altri liquidi volatili.

- Agenti chimici di questo tipo potrebbero deformare il corpo della Movie Camera o provocare abrasioni al suo rivestimento esterno.
- Evitate che la Movie Camera rimanga per lungo tempo a contatto con prodotti di gomma o di plastica.

Per la pulizia della Movie Camera non utilizzate benzina, solventi o alcool.

- Essi potrebbero deformare il corpo della Movie Camera o provocare abrasioni al suo rivestimento esterno.
- Prima della pulizia, togliete la batteria o staccate il cavo dell'alimentatore CA dalla presa di rete.
- Pulite la Movie Camera con un panno morbido asciutto. Per togliere eventuali macchie, pulitela con un panno inumidito di detergente neutro diluito con acqua, quindi passate un panno asciutto.
- Quando trasportate o riponete la vostra Movie Camera, mettetela in una borsa morbida o imbottita per evitare che il rivestimento esterno si possa rovinare.

Dopo l'uso, estraete sempre la cassetta e togliete la batteria dalla Movie Camera o scollegate il cavo dell'alimentatore CA dalla presa di rete.

- Se lasciate la cassetta nella Movie Camera, il nastro potrebbe allentarsi e danneggiarsi.
- Se la batteria viene lasciata a lungo nella Movie Camera, potrebbe scaricarsi tanto da non poter essere più riutilizzata, anche dopo essere stata ricaricata.

■ Uso dell'alimentatore CA

- Se la temperatura della batteria è estremamente alta o bassa, la spia [CHARGE] potrebbe continuare a lampeggiare e la carica non risultare possibile. La carica comincia automaticamente dopo che la batteria si è sufficientemente raffreddata o riscaldata. Se la spia [CHARGE] dovesse continuare a lampeggiare anche dopo che la batteria si è raffreddata o riscaldata a sufficienza, potrebbe darsi che si sia verificato un guasto nella batteria o nell'alimentatore CA. In questo caso, consultate il negoziante.
- Se la batteria è calda, la sua ricarica richiederà più tempo del normale.
- Se utilizzate l'alimentatore CA nei pressi di una radio, la ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata. Tenete l'alimentatore CA ad almeno 1 metro dalla radio.
- Quando viene utilizzato, l'alimentatore CA può emettere un leggero ronzio. Ciò è normale.
- Quando avete finito di utilizzare l'alimentatore CA, scollegatelo dalla presa di rete. (Lasciandolo collegato, si consumerà una minima quantità di corrente.)
- Controllate che gli elettrodi dell'alimentatore CA e la batteria siano sempre puliti.

■ Condensa

Se l'indicazione di condensa lampeggia quando si accende la Movie Camera, significa che all'interno della Movie Camera si è formata della condensa. In questo caso, la Movie Camera si spegnerà automaticamente dopo circa 1 minuto. Attenetevi alla seguente procedura:

1 Togliete la cassetta.
- Non è possibile utilizzare nessun'altra funzione. Con certi accumuli di condensa potrebbe non essere possibile estrarre la cassetta. In tal caso attendete per 2 o 3 ore prima di tirare fuori la cassetta.

2 Aprite il vano cassetta e attendete per 2 o 3 ore.
- Il tempo d'attesa dipende dalla quantità di condensa e dalla temperatura ambiente.

3 Dopo 2 o 3 ore, accendete la Movie Camera e controllate se appare ancora l'indicazione di condensa.
- Anche se l'indicazione non viene più visualizzata, per maggiore sicurezza è bene attendere ancora 1 ora prima di utilizzare la Movie Camera.

Fate attenzione alla condensa, anche senza aspettare che appaia la relativa indicazione.

- Dato che la condensa si forma gradualmente, l'indicazione potrebbe non apparire nel corso dei primi 10–15 minuti di formazione all'interno della Movie Camera.
- In luoghi estremamente freddi la condensa potrebbe congelare e diventare brina. In questo caso, sono necessarie 2–3 ore in più perché la brina si sciolga, si ritrasformi condensa e quindi evapori.

Se si appanna l'obiettivo:

Posizionate l'interruttore [OFF/ON/MODE] su [OFF] e lasciate così la Movie Camera per circa 1 ora. L'obiettivo si pulirà da solo non appena al suo interno la temperatura si avvicinerà a quella ambiente.

■ Sporco sulle testine e rimedi

Se le testine (che entrano in contatto con il nastro) sono sporche, le immagini in riproduzione conterranno disturbi "a mosaico" oppure l'intero schermo diventerà nero. Se le testine si sporcano ulteriormente, la qualità della ripresa peggiorerà sensibilmente e, nei casi peggiori, non sarà del tutto possibile riprendere.

Causa dello sporco sulle testine

- Alta polverosità dell'aria
- Ambiente con valori elevati di temperatura e umidità
- Nastro difettoso
- Uso prolungato

Uso della cassetta pulisci-testine formato Mini-DV

1 Inserite la cassetta di pulizia nella Movie Camera come se fosse una normale cassetta.

2 Premete il tasto [▶] e, dopo circa 20 secondi, il tasto [■]. (Non riavvolgete il nastro.)

3 Togliete la cassetta di pulizia. Inserite una videocassetta, effettuate una ripresa e controllate il risultato.

4 Se l'immagine continua ad essere poco chiara, ripetete le operazioni indicate ai punti da 1 a 3. (Non utilizzate la cassetta di pulizia per più di 3 volte di seguito.)

Note:
- Dopo l'utilizzo, il nastro della cassetta di pulizia non deve essere riavvolto. Riavvolgetelo solo quando il nastro è giunto al termine, per poi ricominciare ad utilizzarlo dall'inizio.
- Se, dopo la pulizia, le testine si sporcano nuovamente in poco tempo, la colpa potrebbe essere del nastro. Smettete immediatamente di utilizzare quella cassetta.
- Non utilizzate troppo a lungo la cassetta pulisci-testine. (Le testine potrebbero consumarsi e le immagini in riproduzione non sarebbero nitide, anche dopo la pulizia.)
- Se la cassetta di pulizia non risolve il problema delle testine sporche, è necessario portare la Movie Camera presso un centro di assistenza per effettuare la manutenzione. Consultate il vostro rivenditore.
- La cassetta di pulizia delle testine è disponibile in qualsiasi centro di assistenza specializzato.
- Il fatto che le testine si sporchino e necessitino di pulizia non è dovuto a un funzionamento difettoso del prodotto: tale intervento non è coperto da garanzia.

Controlli periodici

Per avere la garanzia di una qualità di immagine sempre ottimale, vi consigliamo di sostituire le parti che si possono consumare, come le testine video, dopo circa 1000 ore di utilizzo. (La loro durata dipende anche dalle condizioni di utilizzo, come temperatura, umidità, polvere nell'aria, ecc.)

■ Uso ottimale della batteria

Caratteristiche della batteria

La batteria è del tipo ricaricabile al litio, in grado di generare corrente elettrica grazie ad una reazione chimica interna. Tale reazione può essere facilmente influenzata dalla temperatura e dall'umidità dell'ambiente. Temperature molto alte o molto basse possono ridurre il periodo di tempo in cui la batteria è utilizzabile. Se utilizzata in ambienti molto freddi, la batteria potrebbe fornire l'energia per 5 minuti di funzionamento soltanto. Se la batteria si scalda eccessivamente, entra in azione la funzione di protezione, che ne impedisce l'uso per un certo periodo di tempo.

Al termine dell'utilizzo estraete sempre la batteria

Ricordatevi di togliere la batteria dalla Movie Camera. (Quando la batteria rimane inserita nella Movie Camera, anche se questa è spenta, si consuma sempre una minima quantità di corrente.) Se la batteria rimane inserita a lungo nella Movie Camera, si potrebbe scaricare al punto da non poter essere utilizzata, anche dopo ripetute ricariche.

Smaltimento di una batteria inutilizzabile
- La batteria ha una durata limitata.
- Non gettate la batteria nel fuoco, potrebbe esplodere.

Mantenete puliti i terminali della batteria

Controllate che i terminali della batteria non siano occlusi da polvere, sporco o sostanze di altro tipo.

Se fate cadere accidentalmente la batteria, controllate che la batteria o i suoi terminali non si siano deformati.

Una batteria deformata, se inserita nella Movie Camera o collegata all'alimentatore CA, potrebbe danneggiarli.

■ Precauzioni nel conservare la Movie Camera

Prima di riporre la Movie Camera, togliete la cassetta e la batteria.

Conservate tutti i componenti in un luogo asciutto, a temperatura costante.
(Temperatura consigliata: da 15 a 25°C, umidità consigliata: dal 40 a 60%)

Movie Camera
- Avvolgetela in un panno morbido per ripararla dalla polvere.
- Non lasciate mai la vostra Movie Camera in luoghi in cui vi sia una temperatura eccessiva.

Batteria
- Temperature eccessivamente alte o basse riducono la durata della batteria.
- Se la batteria è conservata in luoghi fumosi o polverosi, i terminali potrebbero arrugginirsi, con un conseguente funzionamento difettoso.
- **Evitate che oggetti metallici (come collane, forcine, ecc.) vengano a contatto coi terminali della batteria. Potrebbero verificarsi cortocircuiti e surriscaldamenti. Toccare i terminali in queste condizioni espone al rischio di ustioni.**
- Quando conservate la batteria, fate in modo che sia completamente scarica. Se conservate una batteria a lungo, vi raccomandiamo di caricarla almeno una volta all'anno e di scaricarla completamente prima di riporla di nuovo.

Cassette
- Prima di riporre una cassetta, riavvolgete il nastro fino all'inizio. Se il nastro viene lasciato a metà per più di 6 mesi (a seconda delle condizioni di conservazione) si potrebbe allentare. Controllate di averlo riavvolto sino all'inizio.

- Conservate la cassetta all'interno della sua custodia. Polvere, luce solare diretta (raggi ultravioletti) ed umidità potrebbero danneggiare il nastro. La polvere spesso contiene particelle di minerale che potrebbero danneggiare le testine video ed altre parti interne della Movie Camera. Prendete l'abitudine di riporre sempre le cassette nella loro custodia.
- Ogni sei mesi almeno, svolgete e riavvolgete completamente il nastro. Se non lo fate per più di 1 anno, la cassetta potrebbe deformarsi per la dilatazione e la contrazione del nastro provocate dalle variazioni di temperatura e umidità. Il nastro, inoltre, potrebbe attaccarsi.
- Non mettete la cassetta vicino ad oggetti fortemente magnetizzati o ad apparecchi che generano campi magnetici.
- La superficie del nastro è ricoperta da particelle magnetiche microscopiche su cui vengono registrati i segnali. Piccole calamite, giocattoli magnetici, ecc., hanno un campo più forte di quanto non si pensi potrebbero cancellare il nastro o provocare disturbi ad immagini e suoni.

Scheda

- Durante la lettura della scheda non rimuovetela, non spegnete la Movie Camera e non sottoponetela a vibrazioni od urti.
- Non lasciate la scheda in luoghi dove la temperatura è alta o esposti alla luce solare diretta o dove si generano onde elettromagnetiche od elettricità statica.
- Non piegate o fate cadere la scheda, ciò potrebbe danneggiare la scheda stessa od il suo contenuto.
- Dopo l'uso, togliete la scheda dalla Movie Camera.
- Dopo l'utilizzo, conservate la scheda di memoria SD in dotazione nell'allegata custodia.
- Non toccate con le dita i terminali sul retro della scheda e fate attenzione che non vi entrino sporco, polvere od acqua.

■ Monitor LCD/Mirino/Paraluce

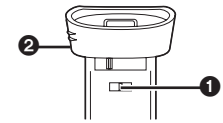
Monitor LCD

- In luoghi in cui vi sia una forte escursione termica può formarsi condensa sul monitor LCD. Pulitelo con un panno morbido asciutto.
- Se, quando viene accesa, la Movie Camera è molto fredda, il monitor LCD potrebbe inizialmente essere più scuro del normale. Mano mano che la temperatura interna si alza, il monitor LCD torna alla sua normale luminosità.

Lo schermo del monitor LCD, dotato di circa 113.000 pixel, è stato costruito con tecnologie di altissima precisione. Come risultato, si sono ottenuti più del 99,99% di pixel attivi, con meno dello 0,01% di pixel inattivi o sempre accesi. La presenza di pixel inattivi o sempre accesi, tuttavia, non è indice di funzionamento difettoso e non influenza affatto le immagini registrate.

Mirino

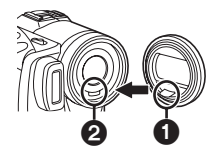
- Evitate che il mirino o l'obiettivo siano puntati direttamente verso la luce del sole. Le parti interne potrebbero danneggiarsi gravemente.
- Per pulire la parte interna del mirino, tenere premuto ❶, afferrare l'oculare ❷ e tirarlo fuori.



Lo schermo del mirino, dotato di circa 113.000 pixel, è stato costruito con tecnologie di altissima precisione. Come risultato, più del 99,99% dei pixel sono attivi, con meno dello 0,01% di pixel inattivi o sempre accesi. La presenza di eventuali pixel inattivi o sempre accesi non è indice di funzionamento difettoso e non influenza in alcun modo le immagini registrate.

Paraluce

- Intallate la protezione MC (VW-LMC37E; opzionale) o il filtro ND (VW-LND37E; opzionale) sul paraluce.
- Non installate componenti diversi dalla protezione MC (VW-LMC37E; opzionale) o dal filtro ND (VW-LND37E; opzionale).
- Il paraluce deve essere tolto, ruotandolo in senso antiorario, prima di aggiungere il teleobiettivo (VW-LT3714ME; opzionale) o il grandangolo (VW-LW3707M3E; opzionale) ruotandoli in senso orario. Per reinstallare il paraluce, inserite ❶ nell'alloggiamento ❷ e ruotatelo in senso orario.



- Posizionando la leva [W/T] su [W] durante la ripresa con un filtro e una lente di conversione aggiuntiva collegati insieme alla Movie Camera, l'immagine può scurirsi ai 4 angoli (effetto vignetta). Troverete maggiori informazioni sul manuale di istruzioni dell'accessorio che state utilizzando.
- Tenete sempre il paraluce montato sulla Movie Camera, per proteggerlo da luce troppo forte.

Prima di rivolgervi al centro assistenza (Problemi e soluzioni)

Alimentazione

1: La Movie Camera non si accende.

- L'alimentazione è stata collegata correttamente? (*-8-*)

2: La Movie Camera si spegne automaticamente.

- Se lasciate la Movie Camera in modalità di Pausa di Ripresa per più di 6 minuti, si spegne automaticamente per proteggere il nastro o la scheda e per risparmiare la batteria. (*-18-*, *-41-*)

3: La Movie Camera si spegne subito.

- La batteria è scarica? Ricaricate la batteria od inserite una batteria già ricaricata. (*-9-*)
- Si è formata della condensa? Attendete fino a quando l'indicazione di condensa non scompare. (*-68-*)

Batteria

1: La batteria si scarica rapidamente.

- La batteria è stata ricaricata completamente? Caricatela con l'alimentatore CA. (*-9-*)
- State usando la batteria in un luogo molto freddo? In ambienti molto freddi l'autonomia della batteria si riduce. (*-69-*)
- La batteria si è consumata? Quando, anche dopo una normale ricarica, l'autonomia è insufficiente per un uso normale, significa che la batteria è giunta al termine della sua durata.

2: Non è possibile caricare la batteria.

- Se il cavo di ingresso CC è collegato all'alimentatore CA, non è possibile caricare la batteria. Scollegate il cavo di ingresso CC.

Ripresa normale

1: Non è possibile iniziare la ripresa, anche se la Movie Camera è regolarmente alimentata e la cassetta è stata inserita in modo corretto.

- La finestrella di protezione dalle cancellazioni accidentali della cassetta è aperta? Se è aperta (posizione [SAVE]), non è possibile effettuare la registrazione. (*-11-*)
- Il nastro è giunto alla fine? Inserite una nuova cassetta. (*-11-*)
- La Movie Camera è accesa? (*-18-*)
- La spia [CAMERA] è accesa? Se la spia [CAMERA] non è accesa, non sono possibili le operazioni di registrazione. (*-18-*)
- Si è formata della condensa? Attendete fino a quando l'indicazione di condensa non scompare. (*-68-*)

Altri tipi di registrazione

1: La messa a fuoco automatica non funziona.

- E' stata selezionata la messa a fuoco manuale? Per avere una messa a fuoco automatica, è necessario selezionare il modo Auto. (*-27-*)
- La messa a fuoco automatica non funziona correttamente con determinati soggetti e in particolari condizioni. In questi casi è necessario ricorrere alla regolazione manuale. (*-73-*)

Editing

1: Non è possibile effettuare la sovraincisione.

- La finestrella di protezione dalle cancellazioni accidentali della cassetta è aperta? Se è aperta (posizione [SAVE]), non è possibile effettuare la registrazione. (*-11-*)
- State cercando di effettuare una sovraincisione su una parte del nastro registrata nel modo LP? Il modo LP non consente di eseguire la sovraincisione. (*-17-*)

Indicazioni

1: Il Time Code non è più corretto.

- Nella riproduzione al rallentatore all'indietro, il conteggio del Time Code potrebbe non essere più regolare. Questo, però, non è indice di funzionamento difettoso.

2: L'indicazione della durata del nastro rimanente scompare.

- Se si registrano delle immagini fisse con la modalità Photoshot, l'indicazione di durata del nastro rimanente sparirà temporaneamente. Tuttavia, essa riapparirà durante la registrazione normale.

3: L'indicazione della durata del nastro rimanente non corrisponde al nastro effettivamente restante.

- Se vengono registrate, una dopo l'altra, scene di durata inferiore a 15 secondi, l'indicazione della durata del nastro rimanente non sarà corretta.
- In alcuni casi l'indicazione della durata del nastro rimanente può visualizzare un valore inferiore di 2 o 3 minuti a quello effettivo.

Riproduzione (Immagini)

1: Premendo il tasto [►] non viene riprodotta alcuna immagine.

- La spia [VCR] è accesa? Se la spia [VCR] non è accesa, non è possibile alcuna funzione di riproduzione. (*-32-*)

2: Durante la ricerca veloce in avanti o all'indietro, oppure durante il rallentatore compaiono dei disturbi a forma di mosaico.
- E' un fenomeno tipico del sistema video digitale. Non è indice di malfunzionamento.

3: Nonostante la Movie Camera sia collegata correttamente ad un televisore, non è possibile riprodurre alcuna immagine.
- Avete selezionato l'ingresso video del TV? Leggete con attenzione le istruzioni del televisore e selezionate il canale corrispondente agli ingressi usati per il collegamento.

4: L'immagine riprodotta non è nitida.
- Le testine video della Movie Camera sono sporche? Se le testine video sono sporche, le immagini non vengono riprodotte nitidamente. (*-68-*)

Riproduzione (Suoni)

1: Dall'altoparlante incorporato della Movie Camera o dalla cuffia non giunge alcun suono.
- Il volume è impostato troppo basso? Durante la riproduzione tenete premuto il selettore [PUSH], fino a quando non appare l'indicazione [VOLUME]. Quindi ruotate il selettore [PUSH] per regolare il volume. (*-32-*)

2: Vengono riprodotti suoni diversi contemporaneamente.
- La funzione [12bit AUDIO] del sottomenu [PLAYBACK FUNCTIONS] sul menu principale [VCR FUNCTIONS] è impostata su [MIX]. Di conseguenza, la colonna sonora originale ed i suoni registrati in sovraincisione audio vengono riprodotti contemporaneamente. E' possibile anche riprodurli separatamente. (*-38-*)

3: La sovraincisione ha cancellato l'audio originale.
- Se effettuate una sovraincisione audio su una colonna sonora registrata nel modo [16bit], l'audio originale verrà cancellato. Per mantenere la colonna sonora originale, ricordate di effettuare la registrazione nella modalità [12bit].

4: Durante la riproduzione non si sente alcun suono.
- Anche se sulla cassetta in riproduzione non è stata effettuata alcuna sovraincisione audio, la funzione [12bit AUDIO] sul sottomenu [PLAYBACK FUNCTIONS] del menu principale [VCR FUNCTIONS] è impostata su [ST2]? Per riprodurre una cassetta su cui non è stata fatta alcuna sovraincisione audio, la funzione [12bit AUDIO] deve essere impostata su [ST1]. (*-38-*)
- E' attiva la funzione di ricerca a velocità variabile? Premete il tasto [▶] per disattivarla. (*-32-*)

Scheda

1: Le immagini registrate non sono chiare.
- La funzione [PICTURE QUALITY] del sottomenu [CARD SETUP] è impostata su [NORMAL] o [ECONOMY]? Se la registrazione è stata effettuata con l'impostazione su [NORMAL] o [ECONOMY], le immagini che hanno molti piccoli dettagli potranno contenere dei disturbi "a mosaico". Impostate [PICTURE QUALITY] su [FINE]. (*-42-*)

2: Le immagini Card Photoshot riprodotte non sembrano normali.
- Le immagini possono essere danneggiate. Per evitare la perdita dei dati delle immagini registrate, vi consigliamo di farne una copia di back-up su videocassetta o su computer. (*-47-*, *-53-*)

3: Durante la riproduzione compare l'indicazione [×].
- L'immagine è stata registrata con un formato diverso, oppure i relativi dati sono danneggiati.

4: Non è possibile usare la scheda anche dopo averla formattata.
- La Movie Camera o la scheda potrebbero essere danneggiate. Rivolgetevi al rivenditore.

Varie

1: Il telecomando Free Style con microfono non funziona correttamente.
- Se lo spinotto non è inserito saldamente, il telecomando non funzionerà correttamente.

2: La Movie Camera tintinna quando la si scuote.
- Il suono è causato dall'obiettivo che si muove, non da un guasto.

3: Quando il cavo USB è scollegato, apparirà un messaggio di errore.
- Per scollegare il cavo USB in condizioni di sicurezza, fate doppio clic sull'icona [ ] nella barra delle applicazioni e seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo. (*-53-*)

Glossario

■ Sistema Video Digitale

In un sistema video digitale, suoni e immagini vengono convertiti in segnali digitali e registrati su nastro. La registrazione completamente digitale permette di registrare e riprodurre immagini e suoni con una minima perdita di qualità.
Inoltre, vengono automaticamente registrati, in forma di segnali digitali, il Time Code, la data e l'ora.

Compatibilità con cassette S-VHS o VHS
Dato che questa Movie Camera utilizza un procedimento digitale per la registrazione di immagini e suoni, non vi è alcuna compatibilità con gli apparecchi video S-VHS o VHS, che impiegano sistemi di registrazione analogici. La forma e le dimensioni delle cassette, inoltre, sono completamente differenti.

Compatibilità coi segnali in uscita
I segnali audio e video in uscita dai terminali della Movie Camera sono analogici (come nei sistemi video convenzionali). E' possibile, quindi, collegare la Movie Camera al vostro videoregistratore S-VHS o VHS od al vostro televisore per guardare le immagini.

■ Messa a fuoco

Regolazione automatica della messa a fuoco (Auto Focus)

Il sistema di Auto Focus muove automaticamente la lente di messa a fuoco in avanti ed indietro per focalizzare perfettamente il soggetto.
Tuttavia, il sistema di Auto Focus non funziona correttamente per i seguenti soggetti, oppure in presenza delle seguenti condizioni di ripresa.
In questi casi, utilizzate la modalità di messa a fuoco manuale.

1) **Ripresa di un soggetto, in parte vicino alla Movie Camera e in parte lontano**
   - Dato che l'Auto Focus effettua la regolazione sulla parte centrale di un'immagine, spesso è difficile mettere a fuoco sia la parte vicina di un soggetto, sia la sua parte distante.
2) **Ripresa di soggetti che si trovano al di là di un vetro coperto di polvere o di sporco**
   - Il sistema automatico di focalizzazione tenderà a mettere a fuoco lo sporco sul vetro ed il soggetto posto al di là di questo resterà sfuocato.
3) **Riprese in ambienti bui**
   - Riducendosi sensibilmente la quantità di informazioni luminose che passano attraverso l'obiettivo, la Movie Camera potrebbe non avere dati sufficienti per la messa a fuoco.
4) **Ripresa di soggetti circondati da oggetti con superfici luminose od altamente riflettenti**
   - Dato che la Movie Camera tenderebbe a regolare la messa a fuoco sulle superfici luminose o sui riflessi, il soggetto rimarrebbe sfuocato.
5) **Riprese di soggetti che si muovono velocemente**
   - La lente interna ha un movimento meccanico e quindi non è in grado di seguire soggetti che si spostano velocemente.
6) **Ripresa di soggetti con contrasto debole**
   - Dato che la Movie Camera regola la focalizzazione sui contorni verticali delle immagini, i soggetti con contrasto debole, come ad esempio un muro bianco, potrebbero risultare sfuocati.

■ Time Code

I segnali Time Code sono dati che indicano il tempo misurato in ore, minuti, secondi e fotogrammi (25 fotogrammi a secondo). La presenza di questi dati in una registrazione permette di attribuire un proprio indirizzo ad ogni immagine sul nastro.

- Il Time Code viene registrato automaticamente tra i codici secondari di ogni ripresa che effettuate.
- Se inserite una cassetta vergine (non registrata precedentemente), il Time Code parte automaticamente da zero. Se inserite una cassetta registrata, il Time Code continua dal valore a cui era arrivata l'ultima scena ripresa. (In questo caso, potrebbe apparire l'indicazione zero [0h00m00s00f] subito dopo l'inserimento della cassetta, ma, non appena inizia la registrazione, il Time Code riparte dal valore precedente.)
- Non è possibile azzerare il Time Code.
- Se il Time Code non viene registrato continuativamente dall'inizio del nastro, non è possibile un editing preciso. Per essere sicuri che il Time Code sia stato registrato senza interruzioni, vi raccomandiamo di utilizzare la funzione di ricerca nella Movie Camera (*-18-*) o la funzione di ricerca degli spazi vuoti non registrati (*-34-*) prima di registrare una nuova scena.

■ Memoria di arresto

La funzione memoria di arresto è utile per le seguenti operazioni.

Riavvolgimento o avanzamento veloce del nastro fino al punto desiderato

1 Impostate [DISPLAY SETUP] >> [C.DISPLAY] >> [MEMORY].
2 Azzerate il contanastro nel punto che volete rivedere in seguito. (*-6-*, *-14-*)
3 Avviate la riproduzione o la registrazione.

4 Dopo che la riproduzione o la registrazione sono terminate:
Fate scorrere l'interruttore [OFF/ON/MODE] e posizionate la Movie Camera sul modo VCR.
- La spia [VCR] si accende.

5 Riavvolgete il nastro.
- Il nastro si fermerà automaticamente in corrispondenza del punto in cui avete azzerato il contanastro.

Arresto automatico durante la sovraincisione audio

1 Impostate [DISPLAY SETUP] >> [C.DISPLAY] >> [MEMORY].

2 Azzerate il contanastro nel punto in cui volete che si arresti la sovraincisione.

3 Mettete la Movie Camera in pausa (fermoimmagine) in corrispondenza del punto di inizio della sovraincisione audio.

4 Avviate la sovraincisione. (*-38-*)
- La sovraincisione si fermerà automaticamente in corrispondenza del punto in cui avete azzerato il contanastro.

Caratteristiche

Caratteristiche

Video Camera Digitale
Informazioni riguardanti la vostra sicurezza

Alimentazione:
CC 7,9/7,2 V
Consumo:
Registrazione
3,3 W (utilizzando il mirino)
4,2 W (utilizzando il monitor LCD)

Sistema di registrazione:
Mini DV (Formato Digital Video SD Consumer)
Formato del nastro:
Nastro video digitale da 6,35 mm
Tempo di registrazione/Riproduzione:
SP: 80 min.; LP: 120 min. (con DVM80)
Video
Formato di registrazione:
Componente Digitale
Sistema televisivo:
CCIR: 625 linee, 50 campi, segnale colore PAL
Audio
Formato di registrazione:
Registrazione PCM digitale
16 bit (48 kHz/2can), 12 bit (32 kHz/4can)
Sensore di immagine:
Sensore di immagine 3CCD da 1/6 pollici
(Pixel effettivi: 340 K×3, Totale: 540 K×3)
Obiettivo:
Diaframma automatico, F1,8, Lunghezza focale;
2,45–24,5 mm, Macro (Full Range AF)
Diametro del Filtro:
37 mm
Zoom:
Zoom motorizzato 10:1
Monitor:
LCD da 2,5 pollici
Mirino:
Mirino elettronico a colori
Microfono:
Stereo
Altoparlante:
1 altoparlante rotondo ∅ 20 mm
Illuminazione standard:
1.400 lx
Illuminazione minima richiesta:
1 lx (Modo vista notturna a colori)
Livello di uscita Video:
1,0 Vp-p, 75 ohm
Livello di uscita S-Video:
Uscita Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm
Uscita C: 0,3 Vp-p, 75 ohm
Livello di uscita audio (Linea):
316 mV, 600 ohm
Livello di ingresso video:
1,0 Vp-p, 75 ohm
Livello di ingresso S-video:
Ingresso Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm
Ingresso C: 0,3 Vp-p, 75 ohm
Livello di ingresso audio (Linea):
316 mV, 10 kohm o più
Ingresso microfono:
Sensibilità microfono –50 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
(Minipresa stereo)
USB:
Funzione lettura/scrittura scheda, compatibile con
USB 2,0 (max. 12 Mbps)
Protezione copyright non supportata
Interfaccia digitale:
Terminale di ingresso/uscita DV (IEEE1394, 4-poli)
Flash video:
GN 6
Dimensioni:
Circa 71 (L) × 77 (A) × 132 (P) mm
Peso:
Circa 490 g (senza batteria e cassetta DV)
Circa 590 g (con CGA-DU14, DVM60 e
copriobiettivo)
Temperatura di funzionamento:
0°C–40°C
Umidità di funzionamento:
10%–80%
Funzioni scheda di memoria
Supporti di registrazione:
MultiMediaCard, Scheda di memoria SD
Compressione dati di immagine:
JPEG
Dimensioni delle immagini fisse:
Registrazione Mega-Pixel; 1536×1152 pixel
(1,7 milioni di pixel)
Registrazione VGA; 640×480 pixel
Compressione video:
MPEG4
Dimensioni delle immagini MPEG4:
SUPERFINE: 320×240 pixel (QVGA)
FINE: 176×144 pixel (QCIF)
NORMAL: 176×144 pixel (QCIF)
Compressione audio:
G.726
WEB Camera
Compressione:
JPEG
Dimensione immagine:
160×120 pixel (QQVGA)

Alimentatore CA
Informazioni riguardanti la vostra sicurezza

Alimentazione:
CA 110–240 V, 50/60 Hz
Consumo:
19 W
Uscita CC:
CC 7,9 V, 1,4 A (Funzionamento Movie
Camera)
CC 8,4 V, 0,65 A (Carica della batteria)

Dimensioni:
61 (L)×32 (A)×91 (P) mm
Peso:
Circa 105 g

Peso e dimensioni sono approssimativi.
Le caratteristiche possono mutare senza preavviso.

Numero massimo di immagini fisse registrabili su una scheda di memoria SD (opzionale)

PICTURE SIZE	640×480			1536×1152		
PICTURE QUALITY	FINE	NORMAL	ECONOMY	FINE	NORMAL	ECONOMY
8MB	45	95	190	5	9	12
16MB	100	200	400	14	24	30
32MB	220	440	880	30	50	65
64MB	440	880	1760	60	100	130
128MB	880	1760	3520	120	200	260
256MB	1760	3520	7040	240	400	520
512MB	3520	7040	14080	480	800	1040

● Questi valori sono indicativi.

Autonomia massima di registrazione di immagini in movimento MPEG4 su una scheda di memoria SD (opzionale)

MPEG4 MODE	SUPERFINE	FINE	NORMAL
8MB	1min30sec.	2min	6min.
16MB	4min.	5min.	15min.
32MB	8min.	10min.	32min.
64MB	17min.	21min.	1h5min.
128MB	35min.	44min.	2h20min.
256MB	1h10min.	1h33min.	5h.
512MB	2h20min.	3h17min.	10h30min.

● Massima autonomia in ripresa continua:
[SUPERFINE]: 2 minuti
[FINE]: 2 minuti
[NORMAL]: 120 minuti

Autonomia massima di registrazione di dati audio su una scheda di memoria SD (opzionale)

8MB	25min.
16MB	58min.
32MB	2h.
64MB	4h.
128MB	8h10min.
256MB	17h.
512MB	34h30min.

- Massima autonomia in ripresa continua: 24 ore
- “1h10min.” significa 1 ora e 10 minuti.
- I valori contenuti nella tabella sono solo indicativi.

VQT0C77
F0203Me0 (4500 Ⓐ)
C

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web site: http://www.panasonic.co.jp/global/